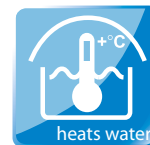


CASABLANCA INFINITY A

[V-01]



VERZE: 11. 07. 2023 / REVIZE: 11. 07. 2023



BG
 Използването на CASABLANCA INFINITY A е разрешено само с комплектния филтърен материал ANCOOL - NF P 90-309. За повече информация относно използването на филтърния материал моля да се обърнете до дистрибутора.

CZ
 Bazénové zaostření: lenka konvenčná. V zásade sa odstraňuje iba odstraňovačom príslušenstvom. Príslušenstvo musí byť zabránené magnetom.

DE
 Schwimmflüssigkeit: keine Konvention. Es verwendet sich ANCOOL - NF P 90-309. Für weitere Informationen zum Einsatz des Filtermaterials wenden Sie sich bitte an den Eigentümer oder den Händler.

DK
 Bassinoverdækning: lenke konventionel. I hovedsagen fjernes den kun ved brug af tilbehørsudrustning. Tilbehøret skal være sikret med magnet.

ES
 Cubierta de piscina: material no convencional. Se utiliza ANCOOL - NF P 90-309. Para más información sobre el uso del material de filtración, consulte al propietario o al distribuidor.

EE
 Basini kaetmine: lenk konvetsiooniline. Peamiselt eemaldatakse ainult kasutades sobivat lisavarustust. Lisavarustus peab olema magnetiga kaitstud.

FR
 Hors de piscine: conventionnelle. Utilisez ANCOOL - NF P 90-309. Pour plus d'informations sur l'utilisation de ce produit, contactez le propriétaire ou le distributeur.

GB
 The swimming pool enclosure: lenka konvencijna. Uglavnom se uklanja samo korišćenjem dodatne opreme. Dodatna oprema mora biti osigurana magnetom.

HU
 Medencsofedek: nem konvenció. Használjon ANCOOL - NF P 90-309 szűrőanyagot. További információkért forduljon a tulajdonoshoz vagy a forgalmazóhoz.

HR
 Nadstrešnica bazena: lenka konvencijna. Uglavnom se uklanja samo korišćenjem dodatne opreme. Dodatna oprema mora biti osigurana magnetom.

CN
 非泳池覆盖: 非传统材料。请使用 ANCOOL - NF P 90-309 过滤器。有关使用过滤材料的更多信息，请咨询所有者或经销商。

IT
 Copertura per piscine: lenka konvencijna. Uglavnom se uklanja samo korišćenjem dodatne opreme. Dodatna oprema mora biti osigurana magnetom.

LT
 Šiluminė uždaromoji baseino danga: lenka konvencijna. Paprastai pašalinama tik naudojant papildomą įrangą. Papildomą įrangą reikia apsaugoti magnetu.

LV
 Bāzēnājam jumts: lenka konvencijna. Parasti tiek atņemta izmantojot papildināmu aprīkojumu. Papildināmu aprīkojumu vajadzētu aizsargāt magnētiski.

PL
 Zakrywanie basenu: lenka konvencijna. Zwykle usuwa się ją za pomocą dodatkowego wyposażenia. Wyposażenie należy zabezpieczyć magnetycznie.

RO
 Acoperire pentru piscină: lenka konvencijna. În general se îndepărtează numai folosind echipament suplimentar. Echipamentul suplimentar trebuie să fie protejat magnetic.

RU
 Надбассейник для бассейна: lenka konvencijna. Uglavnom se uklanja samo korišćenjem dodatne opreme. Dodatna oprema mora biti osigurana magnetom.

SE
 Pooltak: lenk konvencijonell. Vanligtvis tas fjärras endast med tillbehör. Tillbehöret ska vara magnetiskt skyddat.

SL
 Nadstrešnica za bazen: lenka konvencijna. Uglavnom se uklanja samo korišćenjem dodatne opreme. Dodatna oprema mora biti osigurana magnetom.

SK
 Bazénové zaostreenie: lenka konvencijna. Uglavnom se uklanja samo korišćenjem dodatne opreme. Dodatna oprema mora biti osigurana magnetom.



1SP11-01-032

DIN 7982
4,8 x 13

16 x

1

1SZ12-03-021

12x

2

1SP11-01-029

AN 9051
6,3 x 50

28x

3

1SZ12-01-015

5x

4

1SP11-01-019

DIN 7976
6,3 x 38

5x

5

1SZ12-03-020

4x

6

1SP07-01-001

ø4 x 10

62x

7

1SZ12-04-003

1x

8

1SP01-01-016

ø8 x 80

48x

9

1SP07-01-006

ø4 x 14

4x

11

1SZ08-01-102

2x

12

1SP11-01-027

AN 9051
6,3 x 38

16x

13

1SZ08-01-103

2x

14

1NA03-01-050

1x

17

1CH02-01-011
1SZ28-01-001

1x

18

1SZ02-02-005

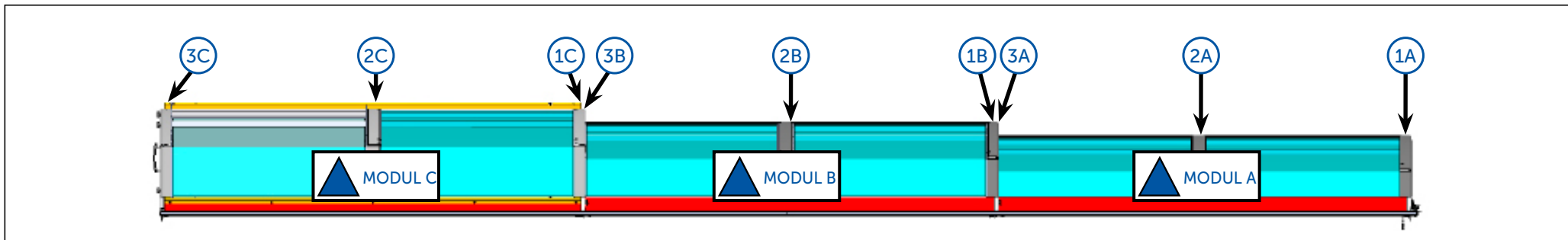
2x

19

1SZ02-02-003

2x

20



MODUL A

21	2Z03-03-SM005G-CARBON 2Z03-03-SM005D-DB 703
22	2Z03-03-SM006G-CARBON 2Z03-03-SM006D-DB 703
23	2Z03-03-SM007G-CARBON 2Z03-03-SM007D-DB 703

1A	1x	21
2A	1x	22
3A	1x	23

MODUL B

24	2Z03-03-SM011G-CARBON 2Z03-03-SM011D-DB 703
25	2Z03-03-SM012G-CARBON 2Z03-03-SM012D-DB 703
26	2Z03-03-SM013G-CARBON 2Z03-03-SM013D-DB 703

1B	1x	24
2B	1x	25
3B	1x	26

MODUL C



27	2Z03-03-SM016G-CARBON 2Z03-03-SM016D-DB 703
28	2Z03-03-SM015G-CARBON 2Z03-03-SM015D-DB 703
29	2Z03-03-SM014G-CARBON 2Z03-03-SM014D-DB 703

1C	1x	27
2C	1x	28
3C	1x	29



2Z04-01-SD002G-CARBON
2Z04-01-SD002D-DB 703

MODULE






1032 mm
22x

36

2Z04-01-SD001G-CARBON
2Z04-01-SD001D-DB 703

DOOR

1041 mm
2x

38

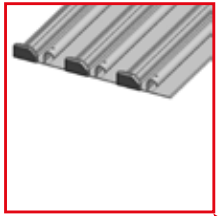

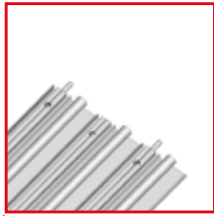

2Z05-01-SD003G-CARBON
2Z05-01-SD003D-DB 703




4x

37

2Z01-01-SD026

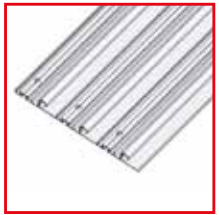








A

3230 mm
2x

40



2Z01-01-SD027

D

3230 mm
2x

46



2Z01-01-SD002

3230 mm

12x

48



MODUL C

2Z02-01-SR029G-CARBON
2Z02-01-SR029D-DB 703

1x

50





MODUL C

2Z02-01-SR028G-CARBON
2Z02-01-SR028D-DB 703

1x

51



MODUL B

2Z02-01-SR027G-CARBON
2Z02-01-SR027D-DB 703

1x

52



MODUL B

2Z02-01-SR026G-CARBON
2Z02-01-SR026D-DB 703

1x

53

MODUL A

2Z02-01-SR024G-CARBON
2Z02-01-SR024D-DB 703

1x

54

MODUL A

2Z02-01-SR025G-CARBON
2Z02-01-SR025D-DB 703

1x

55



2Z03-03-DK015

MODUL A

1974x 1040 mm

4x

57

2Z03-03-DK012

MODUL B

2109 x 1040 mm

4x

58

2Z03-03-DK013

MODUL C

2244 x 1040 mm

3x

60

2Z03-03-DK014

MODUL

2235 x 1050 mm

1x

61

2Z03-03-SC001G-CARBON
2Z03-03-SC001D-DB 703

1x

63

2Z03-03-SC002G-CARBON
2Z03-03-SC002D-DB 703

1x

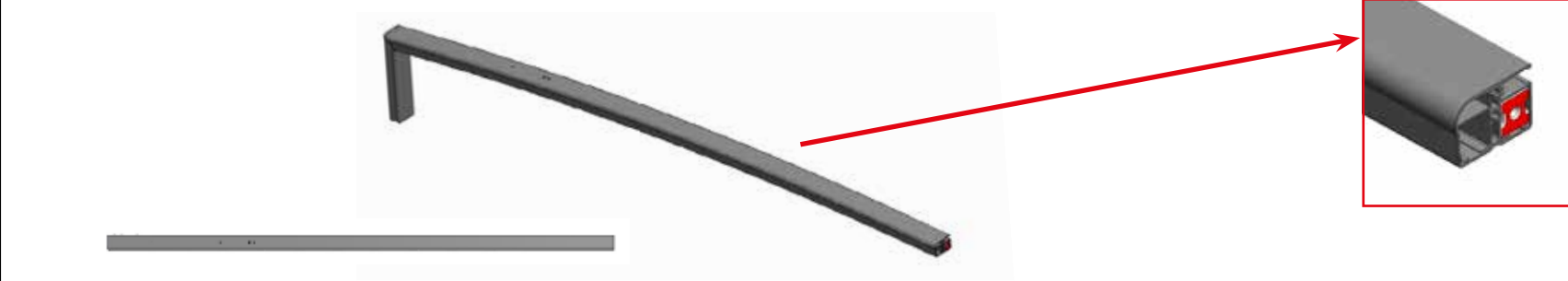
64

ALBIXON a.s.
Zbraslavská 55
Praha 5 - Malá Chuchle
159 00
www.albixon.cz
www.casablancainfinity.com

CASABLANCA INFINITY


1x

66



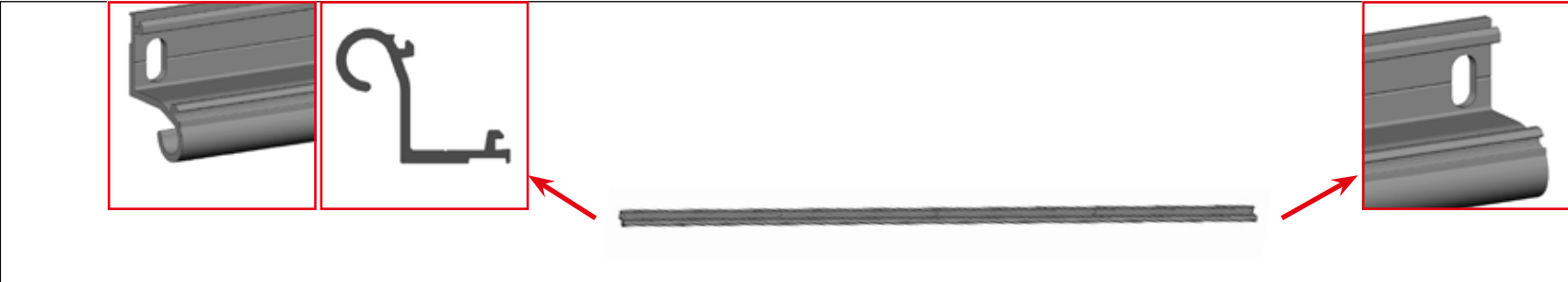
2Z03-03-SB002G-CARBON
2Z03-03-SB002D-DB 703

1x
69



2Z03-03-SB003G-CARBON
2Z03-03-SB003D-DB 703

1x
70



2Z03-01-SD015G-CARBON
2Z03-01-SD015D-DB 703

1x
2150 mm **71**



2Z03-01-SD013G-CARBON
2Z03-01-SD013D-DB 703

1x
2150 mm **72**



2Z05-01-SD004G-CARBON
2Z05-01-SD004D-DB 703

2x
73

2Z02-02-SR009G-CARBON
2Z02-02-SR009D-DB 703

2x
74

1SZ12-02-006

2x
6,3 x 38

KEY
2x

1x
75

2Z03-01-SD005G-CARBON
2Z03-01-SD005D-DB 703

2150 mm
2x
76

1SP11-01-024

AN 9051
6,3 x 19
10x
77

1SZ12-02-001

2x
6,3 x 25

1x
78

1TS03-01-007

297 mm
1+1
79

1TS06-01-008

1012 mm
2x
80

1TS03-01-007

1992 mm
1+1
81

1SZ18-01-097

4x
82

1SP07-01-014

ø4x8
8x
83

1TS04-01-001

2150mm
2x
84

2Z03-03-DO011

MODUL A

1974 mm	8x
1030 mm	8x

92

2Z03-03-DO013

MODUL B

2109 mm	8x
1030 mm	8x

93

2Z03-03-DO014

MODUL C

2244 mm	6x
1030 mm	6x

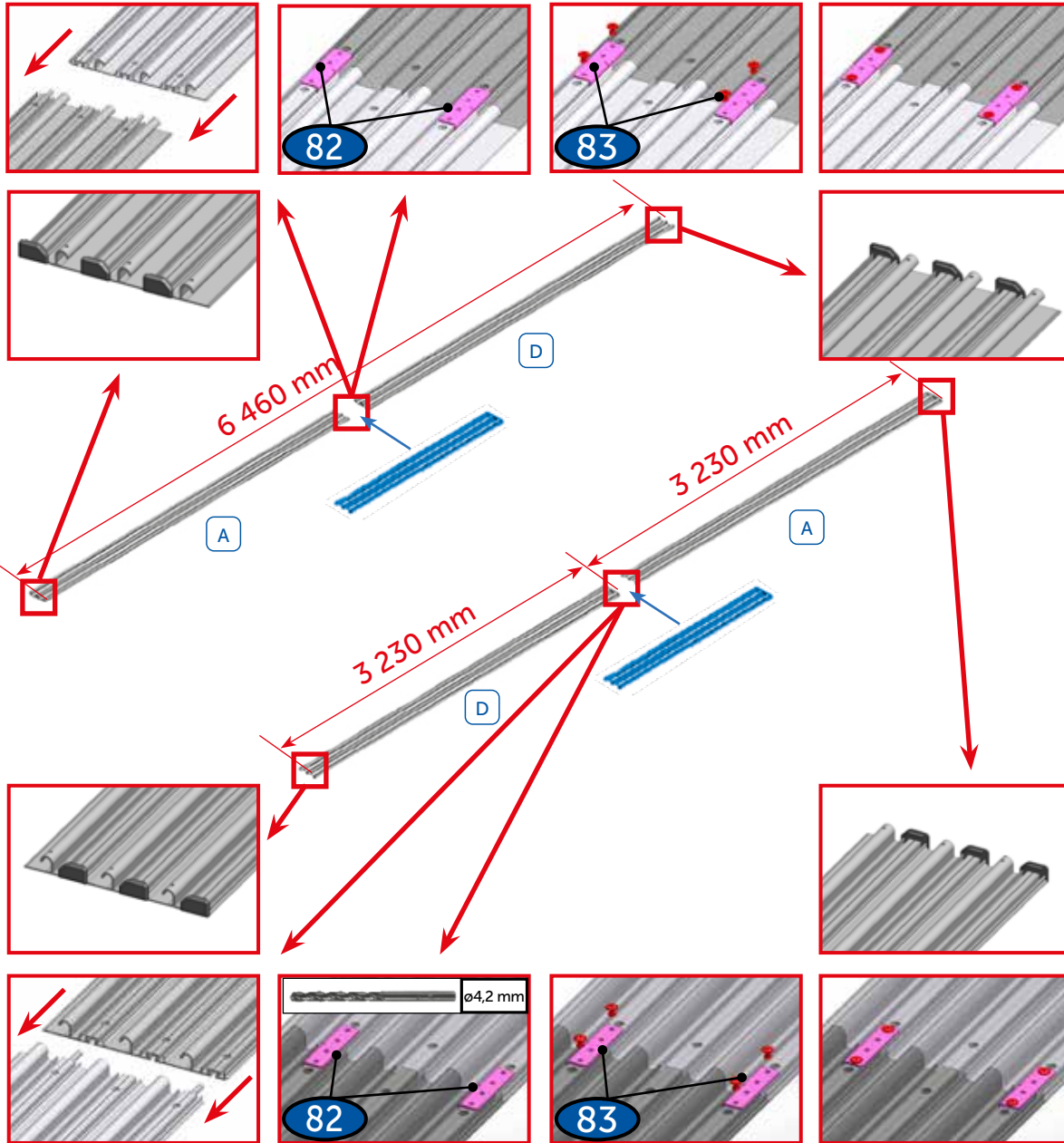
96

2Z03-03-DO015

MODUL

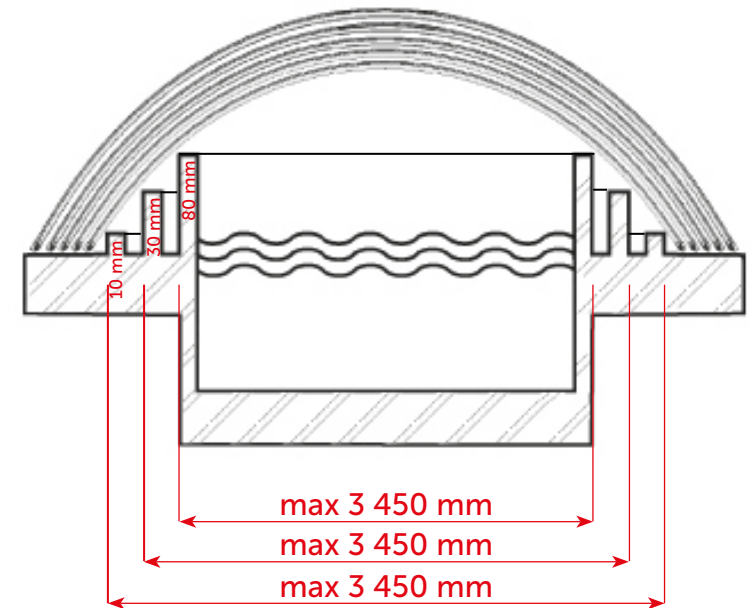
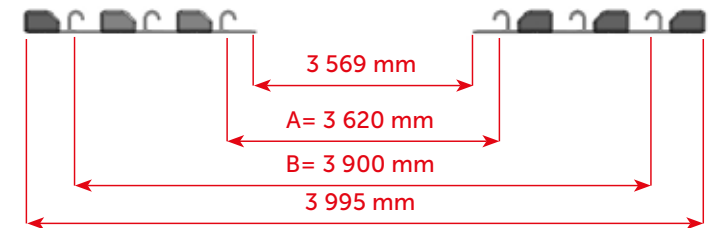
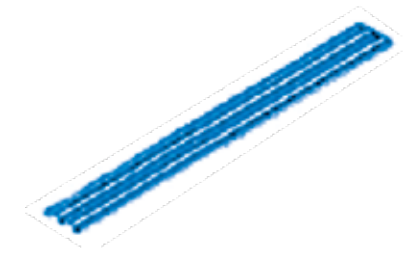
2235 mm	2x
1040 mm	2x

97

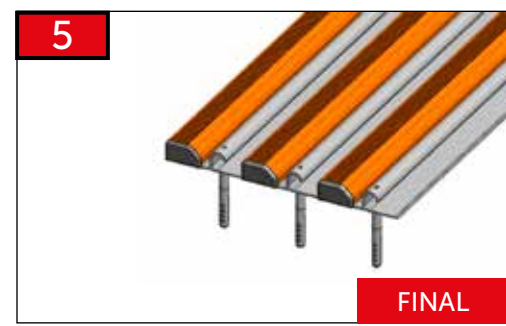
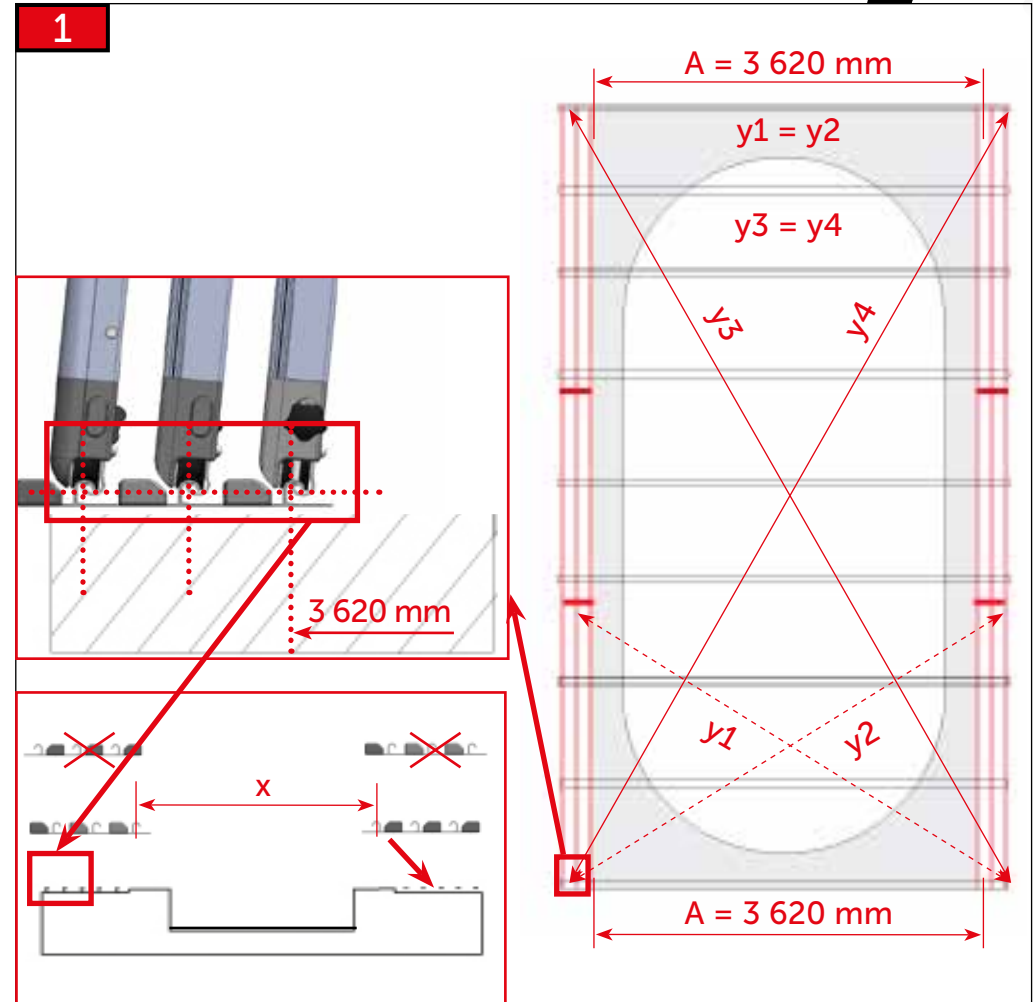
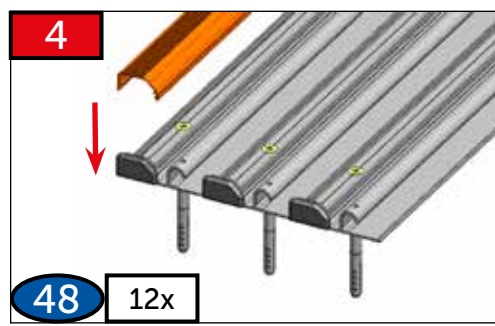
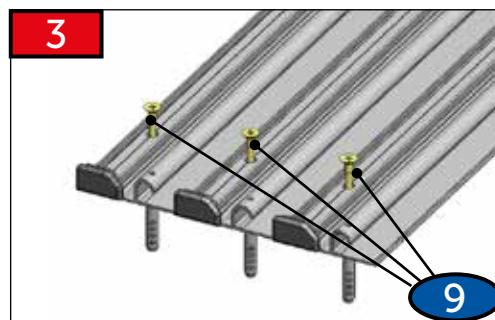
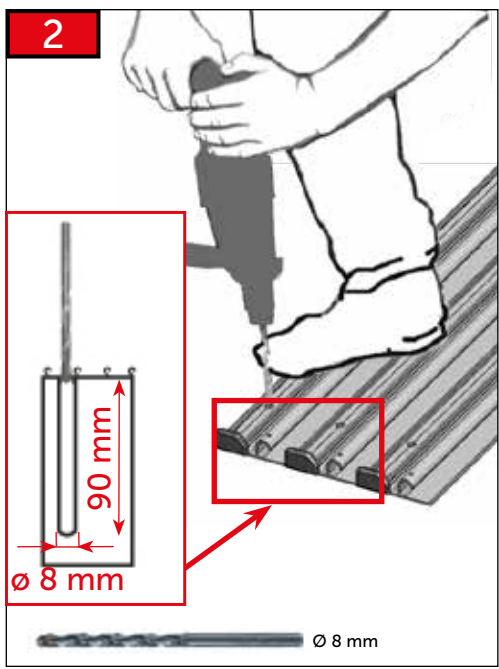
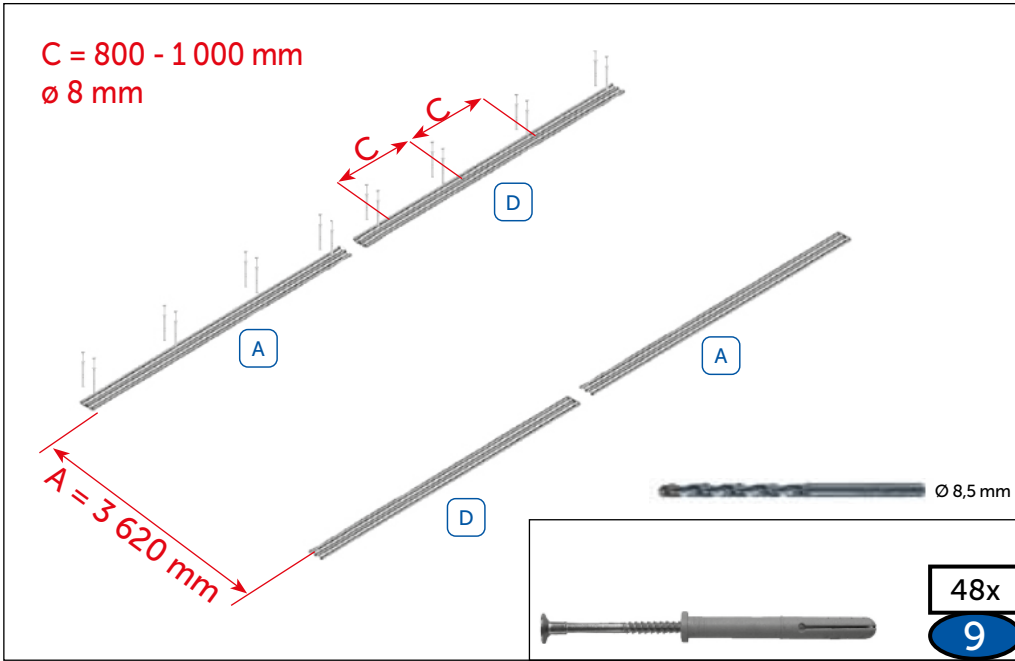


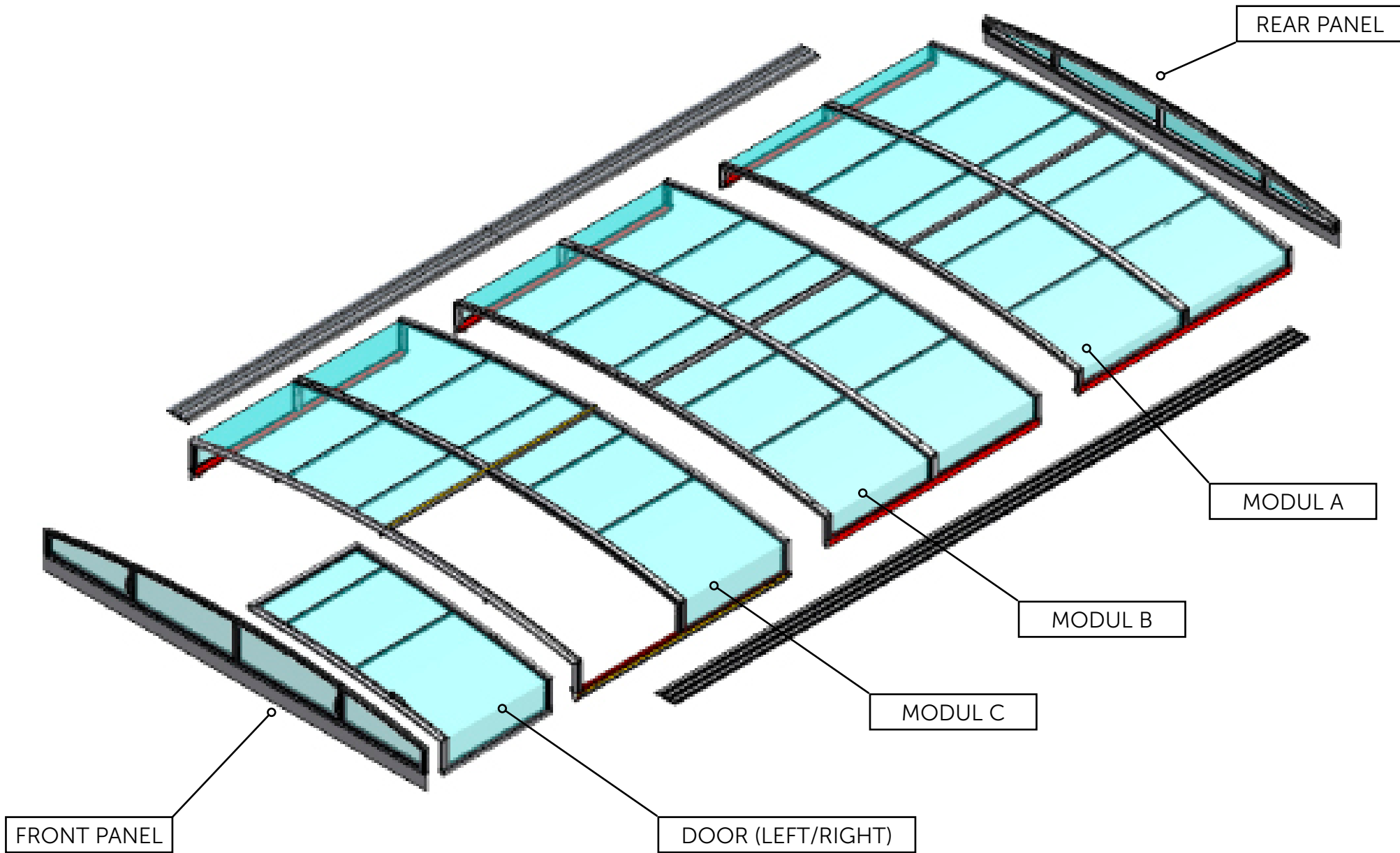
OPTIONAL

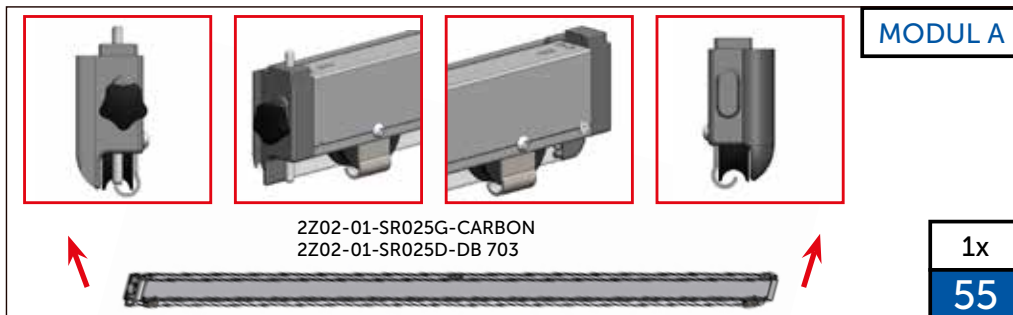
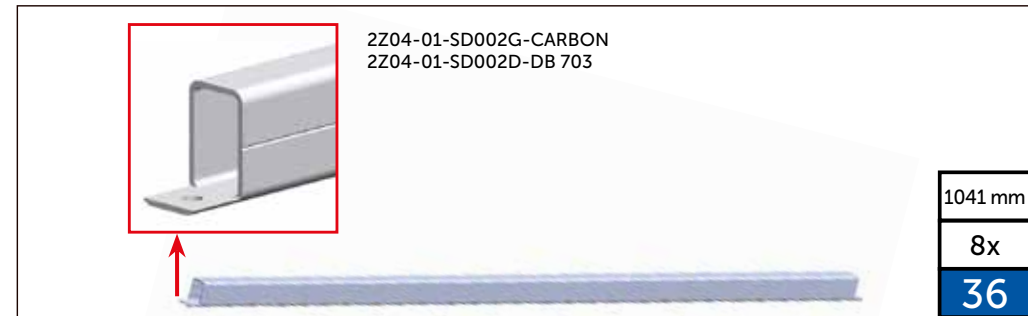
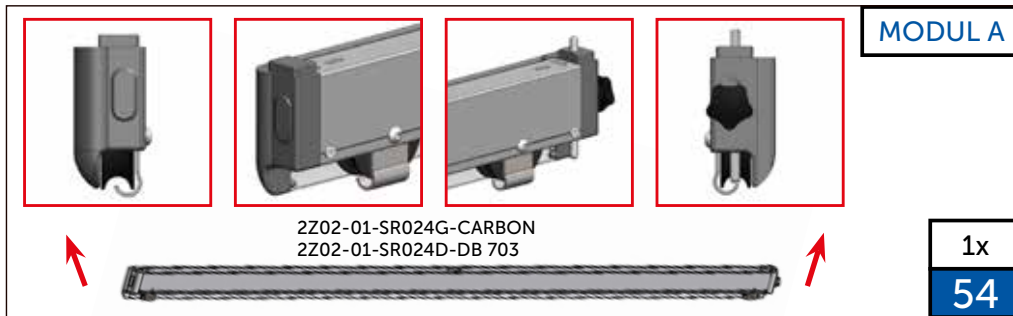
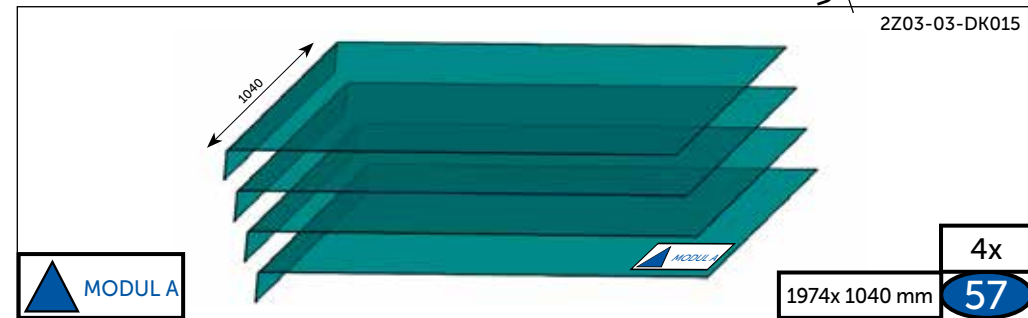
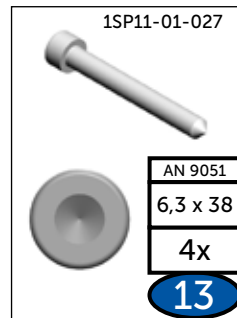
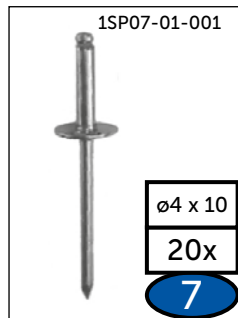
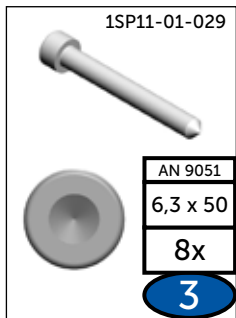
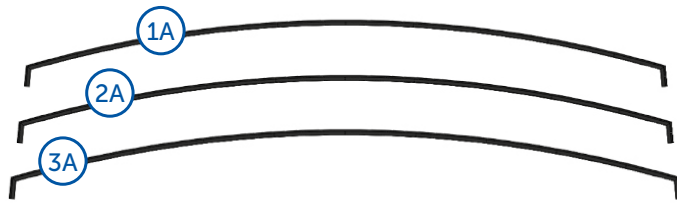
Prodloužení kolejí
 Rail extension
 Schienenverlängerung
 Prolongement de rails
 Ríales prolongados
 Продолжение рельсов

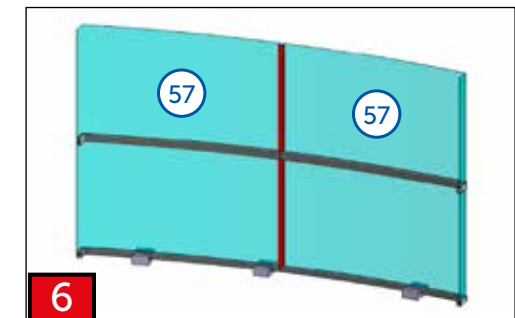
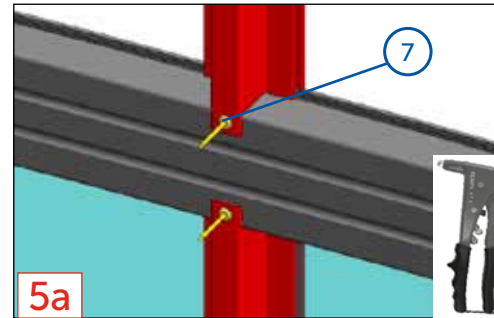
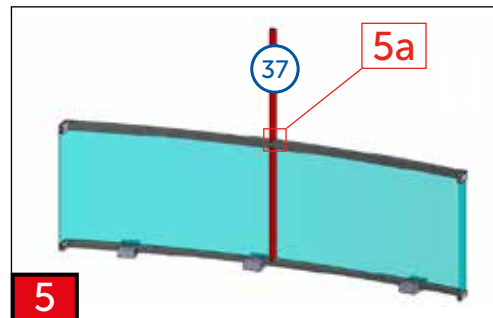
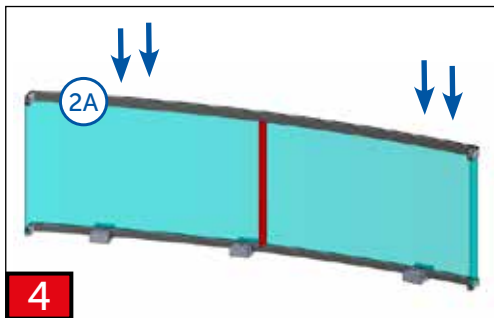
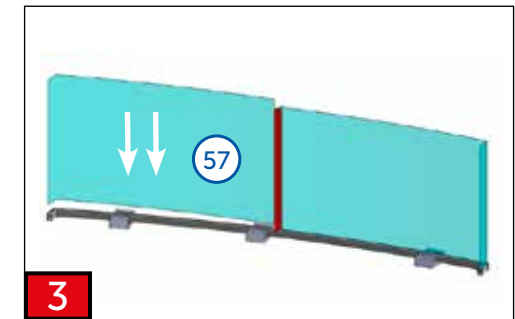
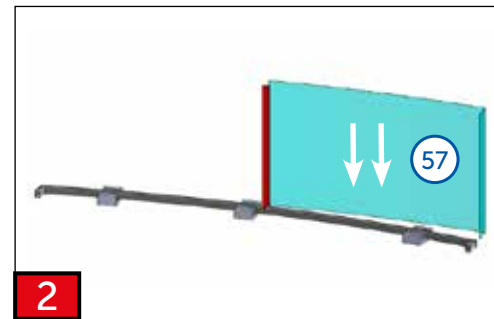
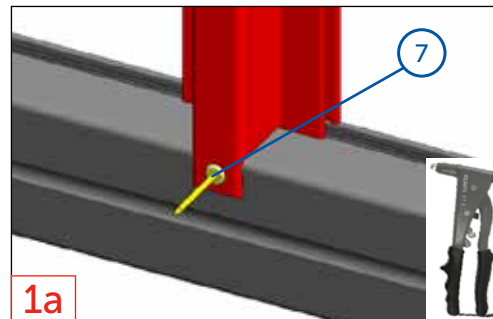
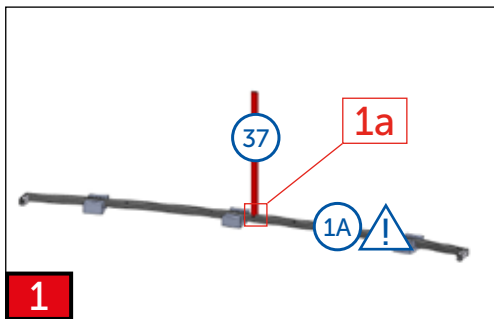
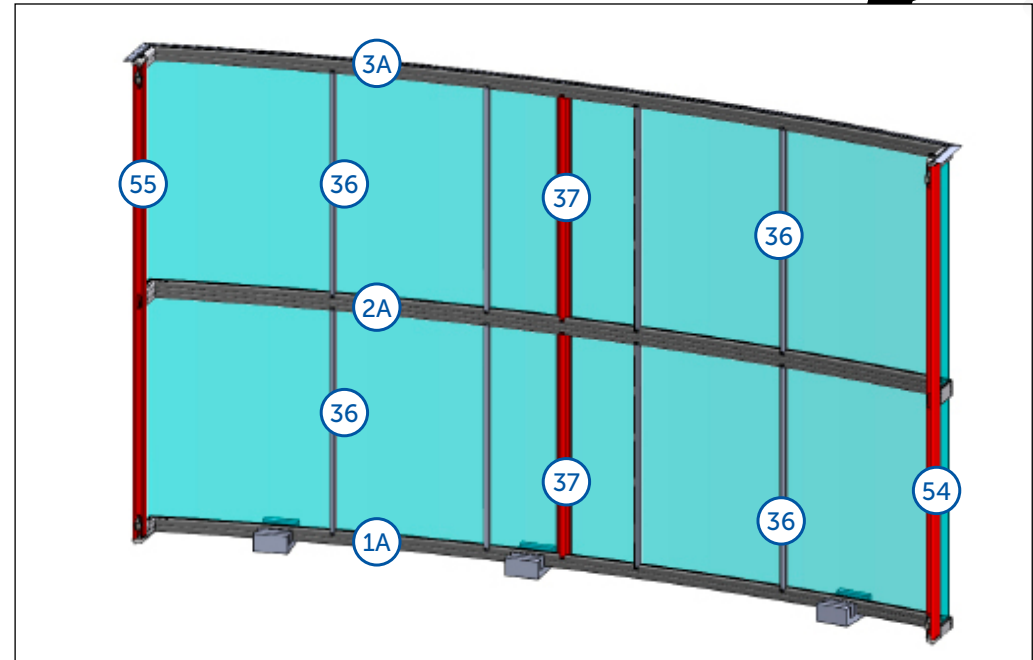
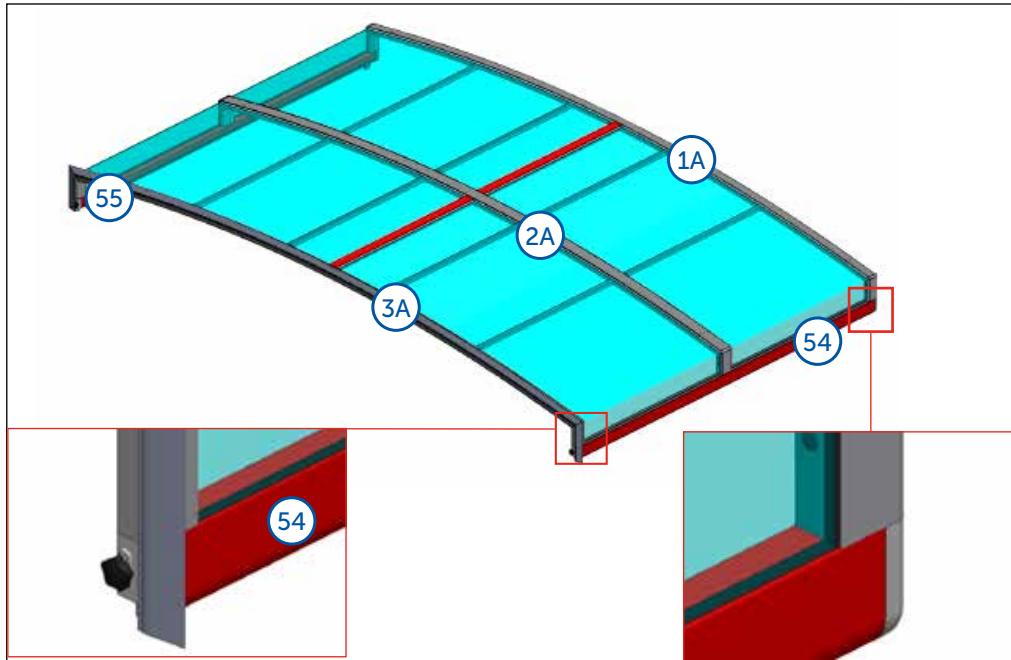


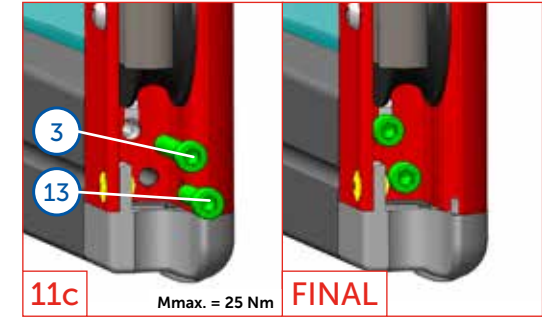
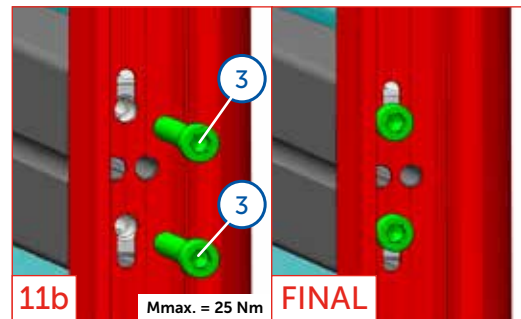
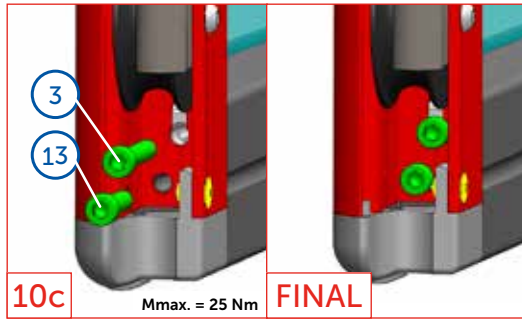
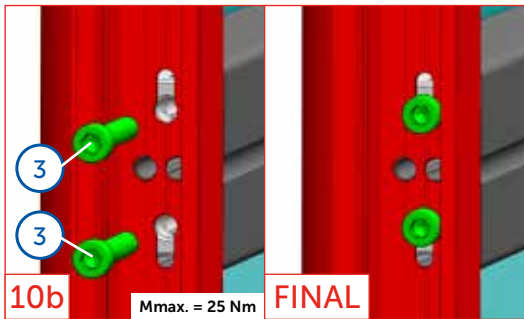
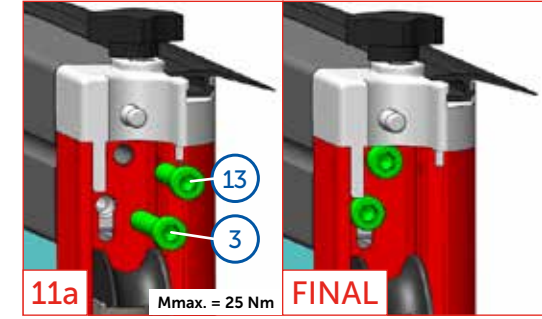
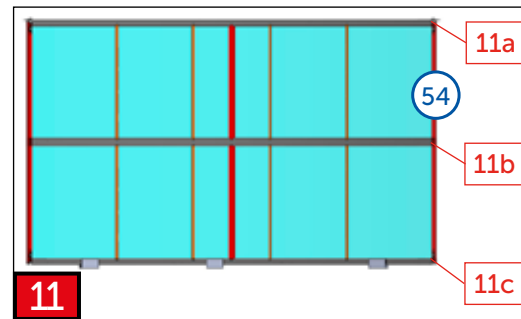
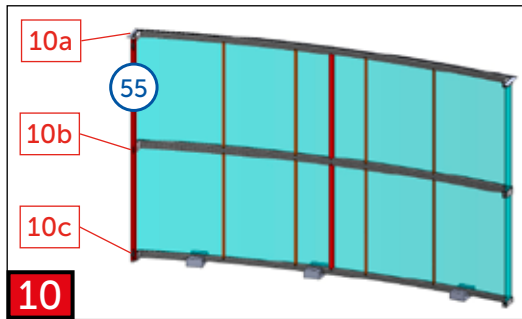
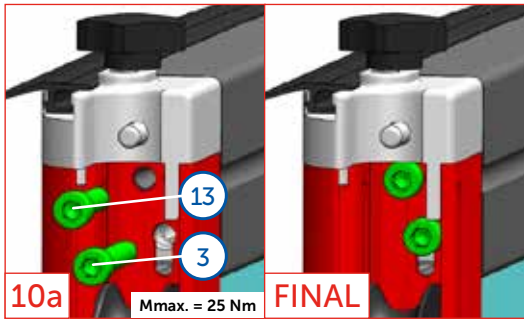
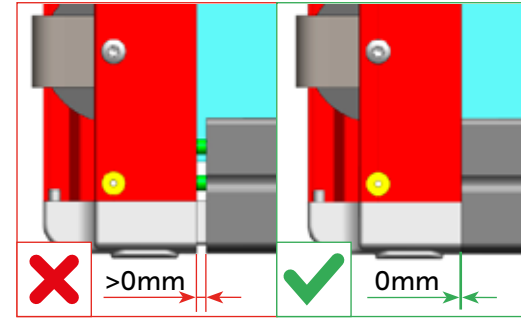
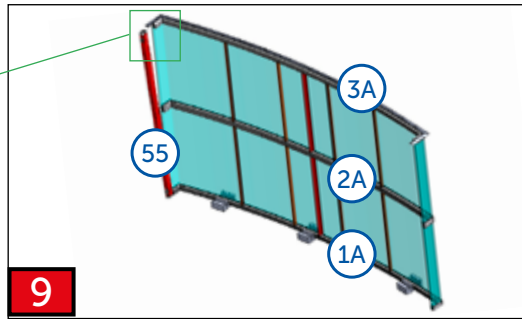
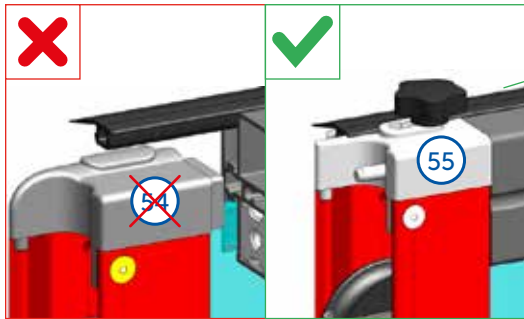
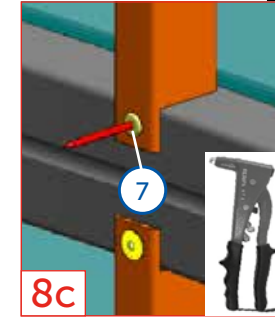
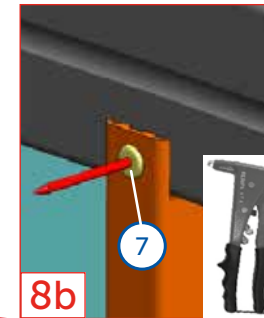
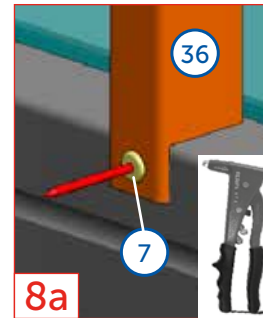
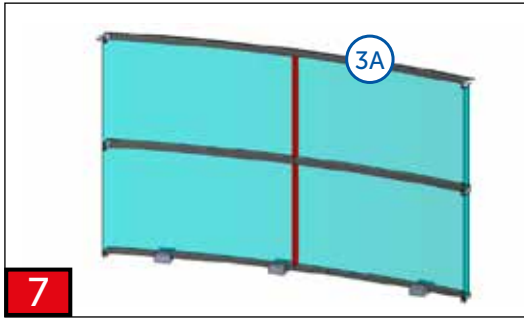
2x	41
2x	47

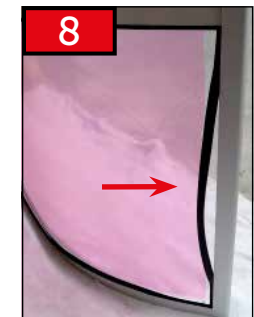
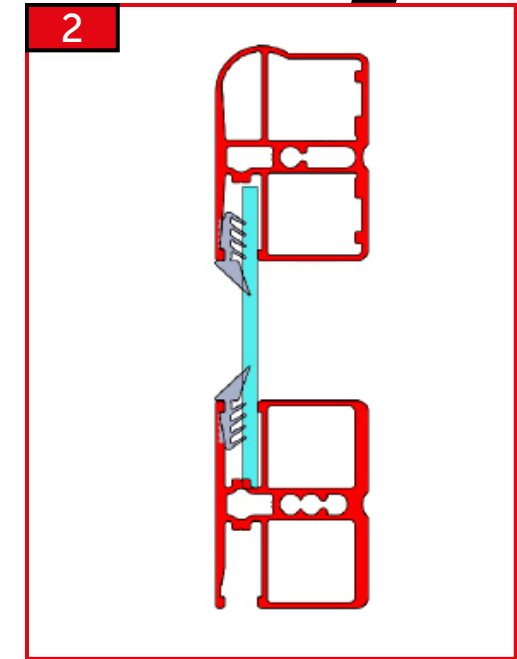
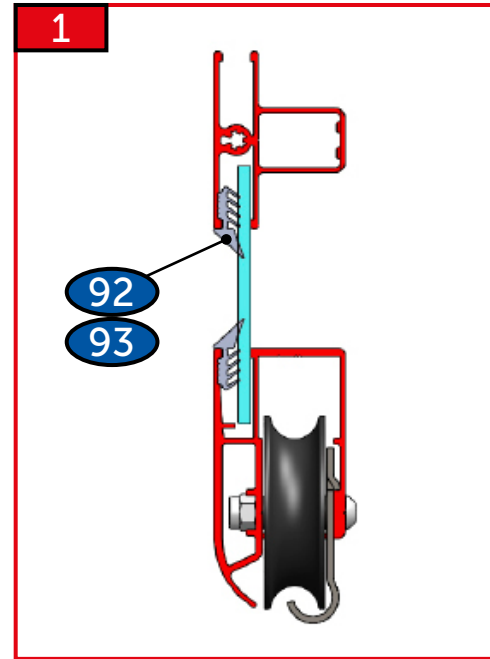
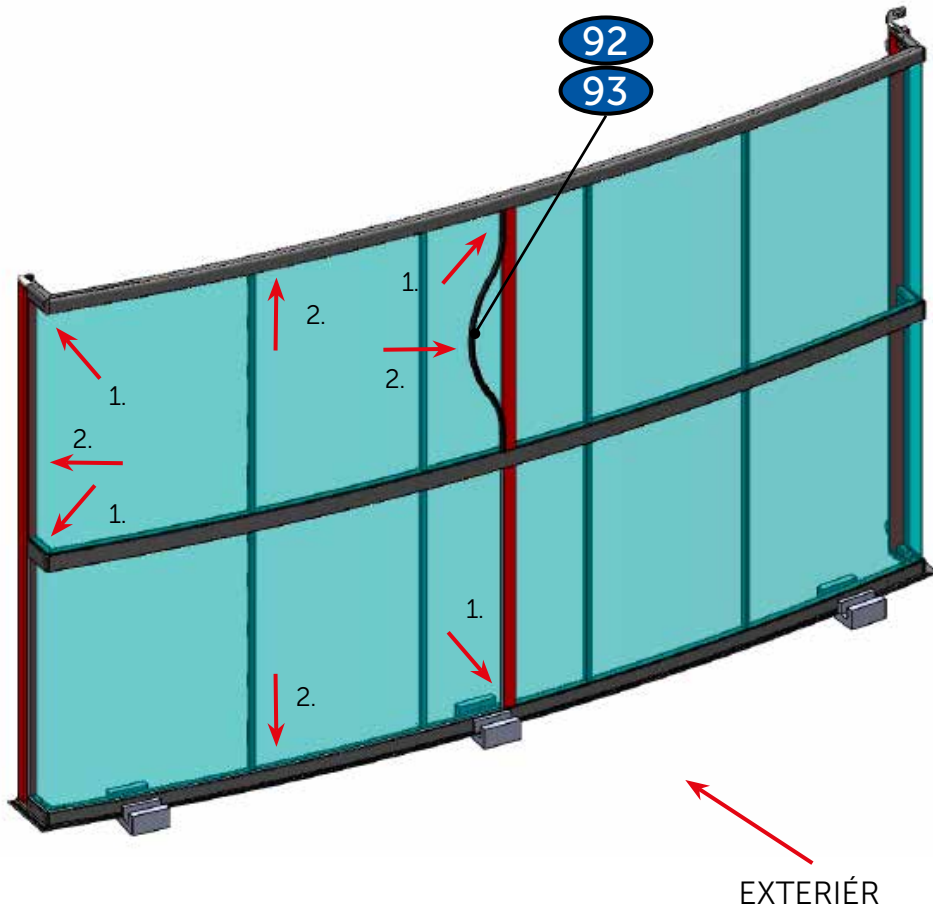


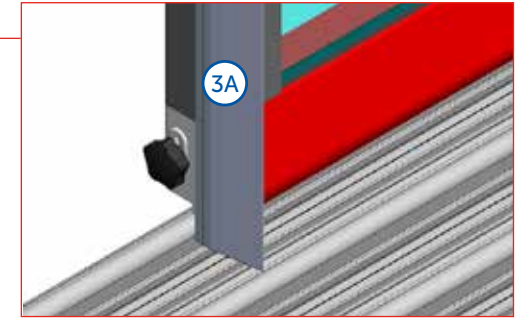
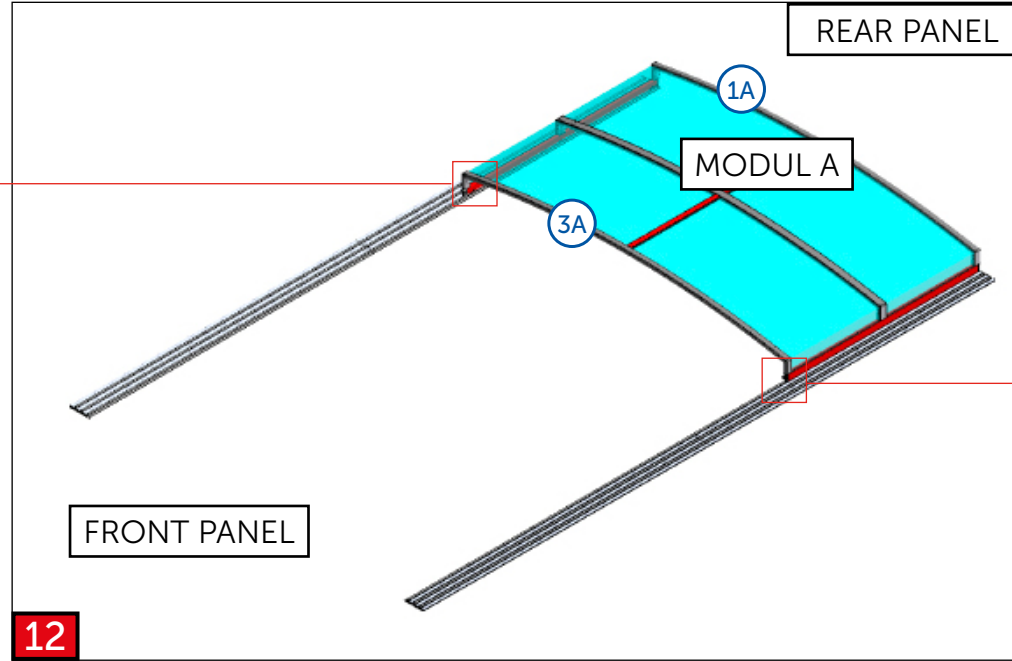
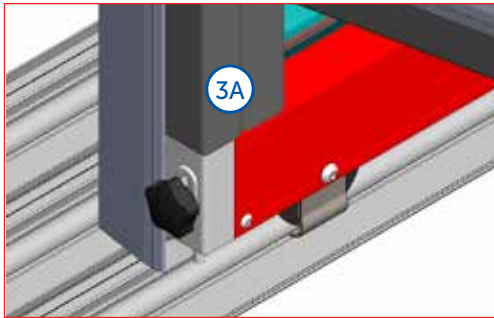




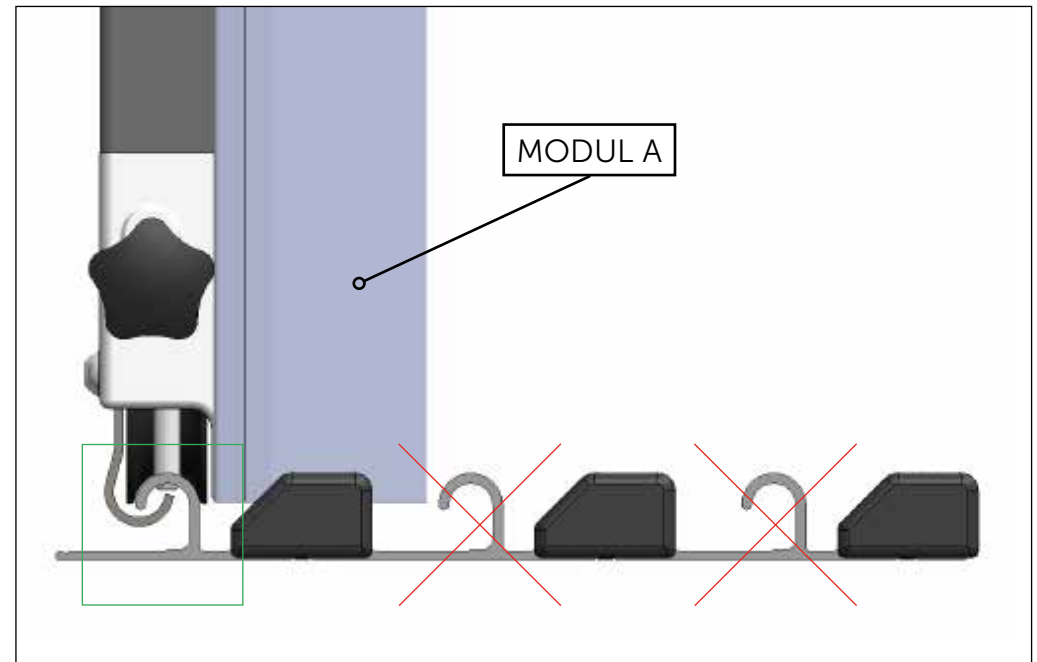
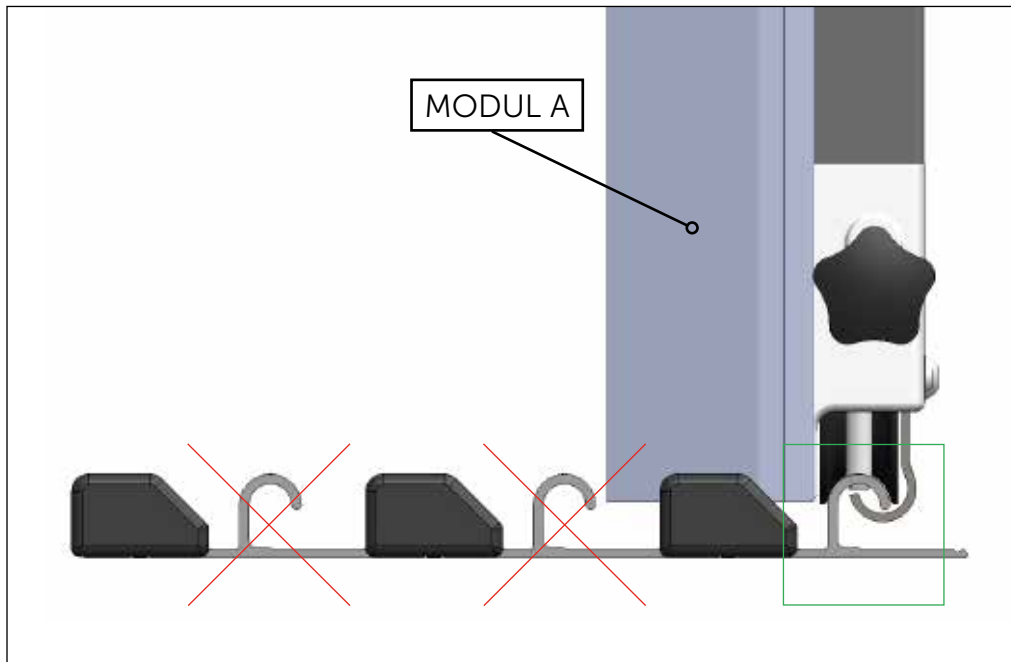


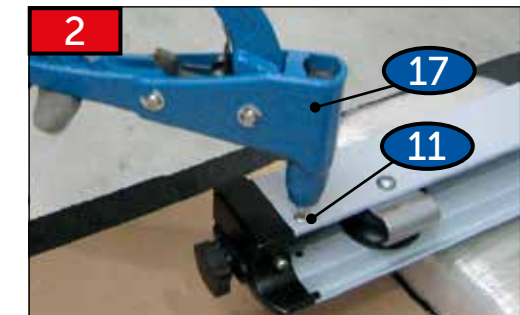
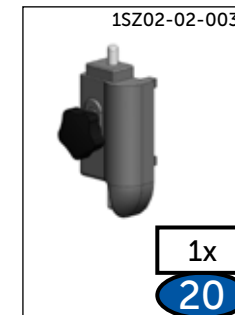
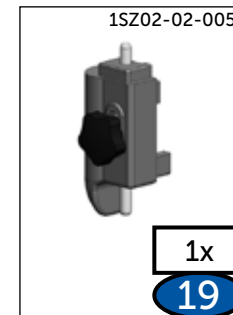
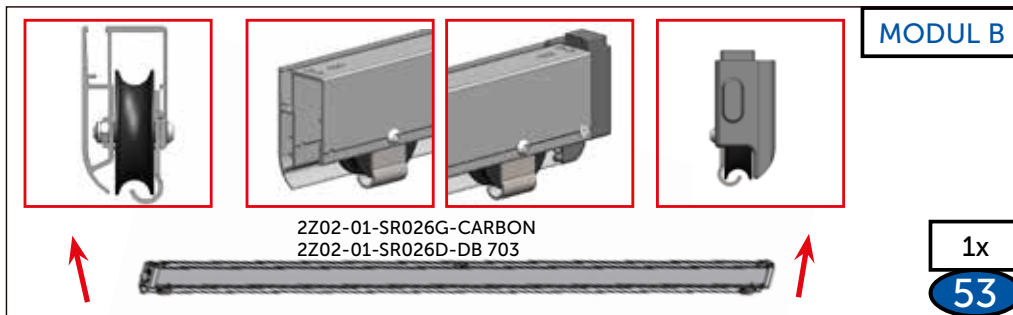
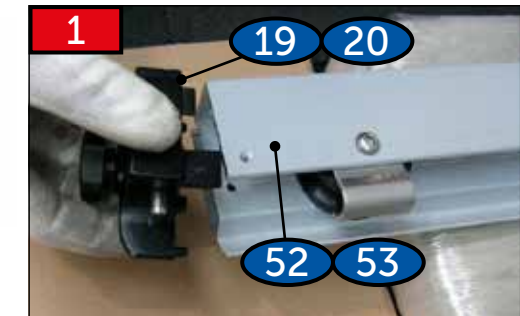
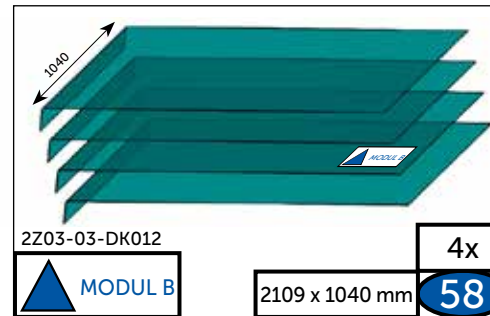
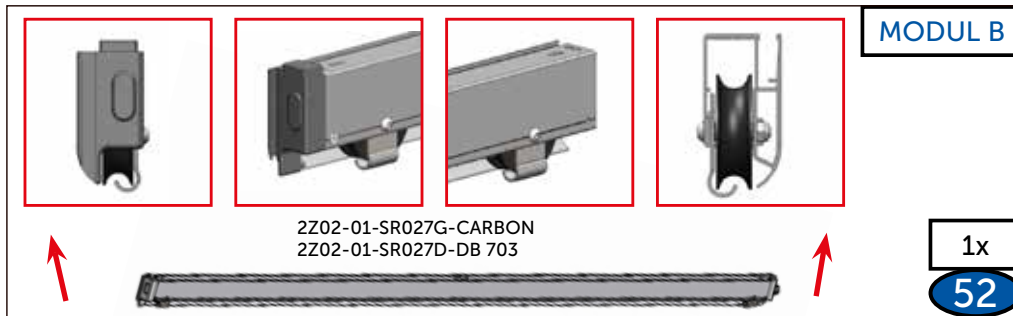
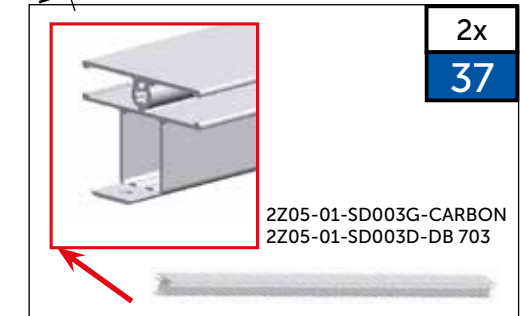
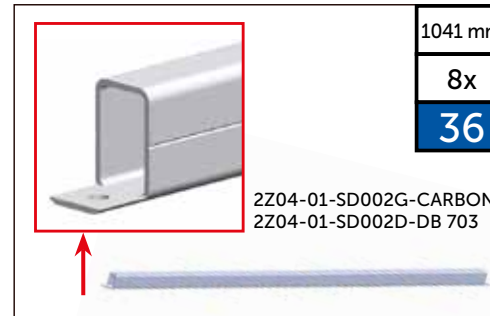
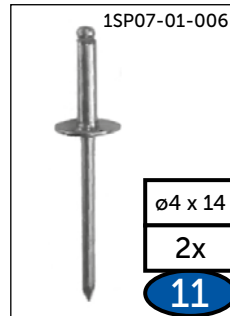
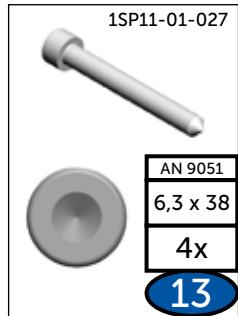
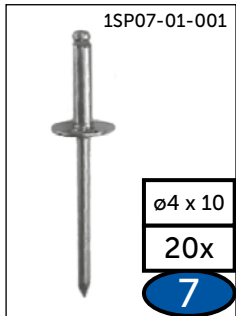
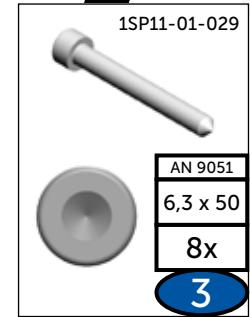
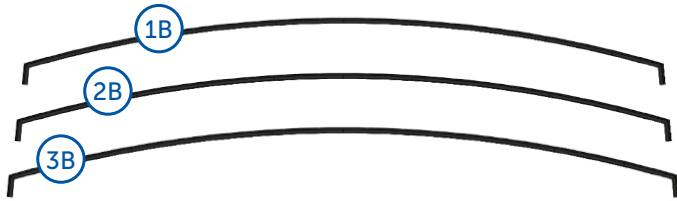


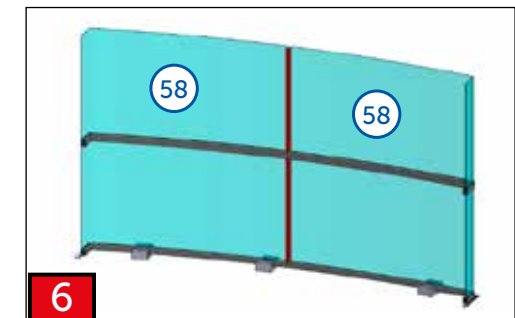
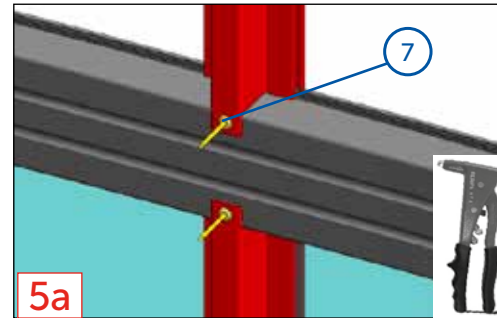
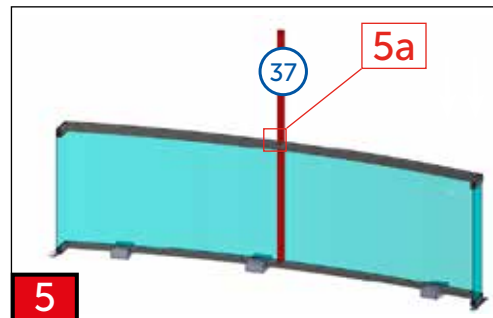
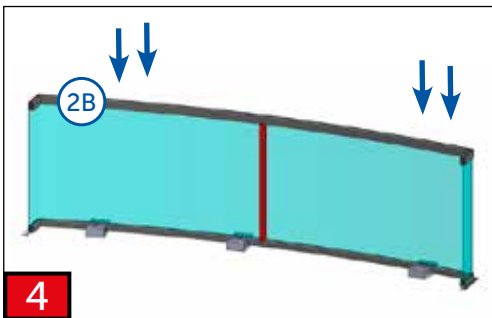
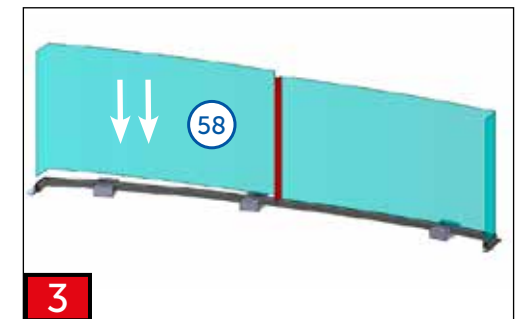
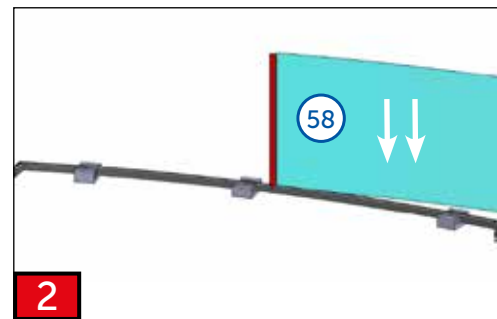
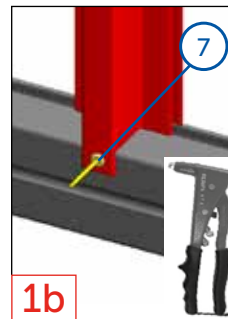
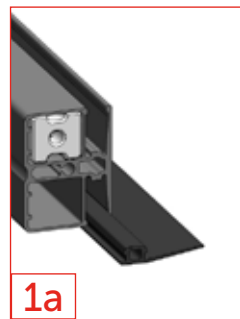
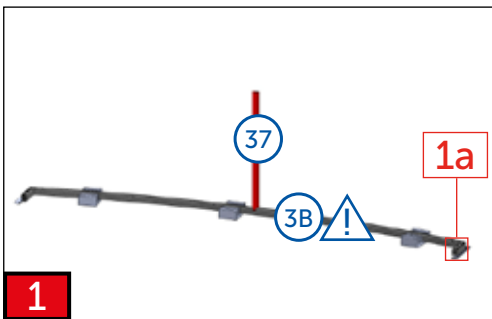
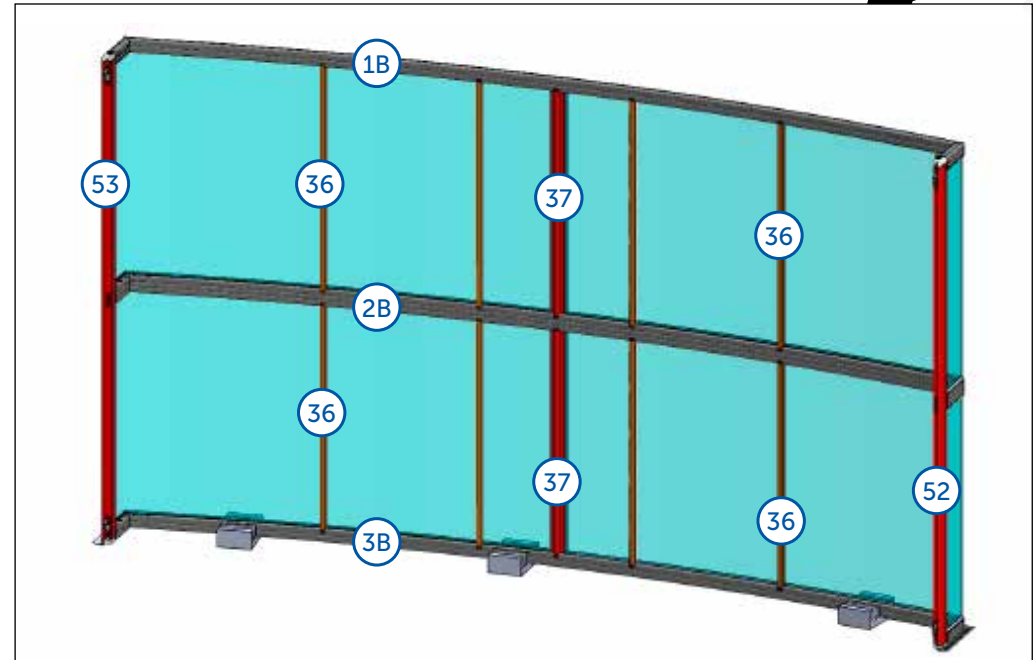
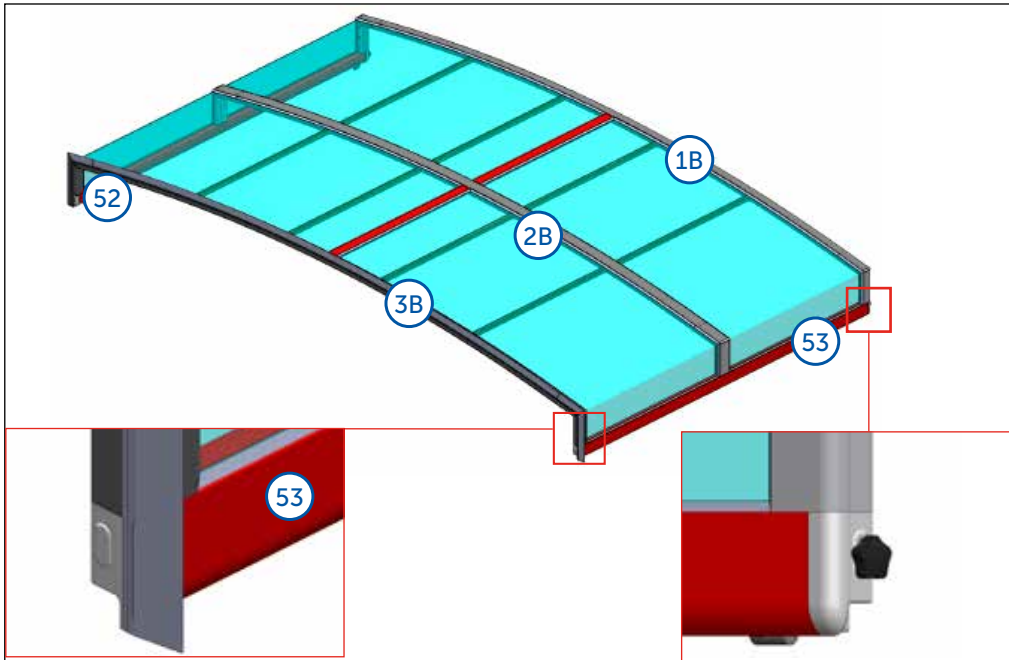


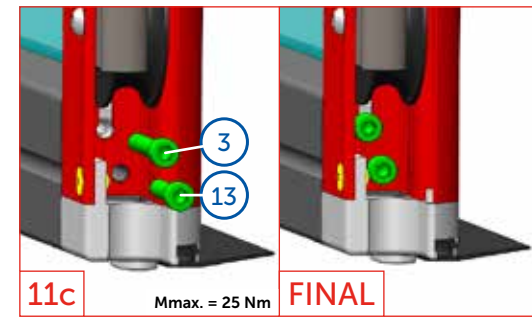
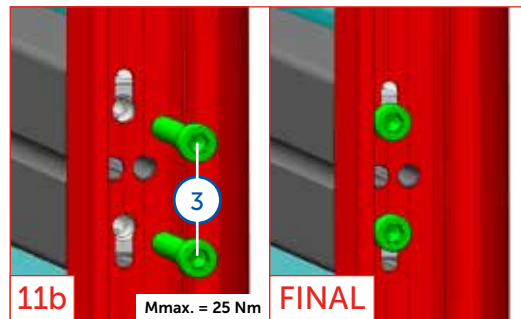
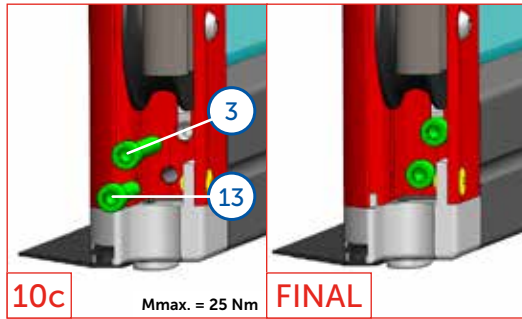
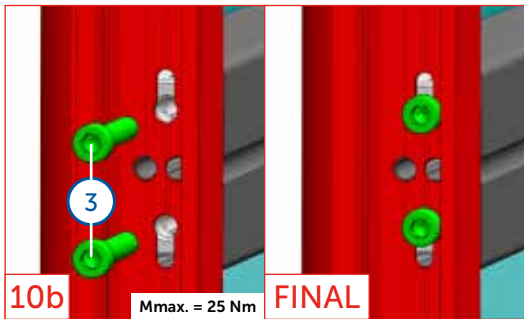
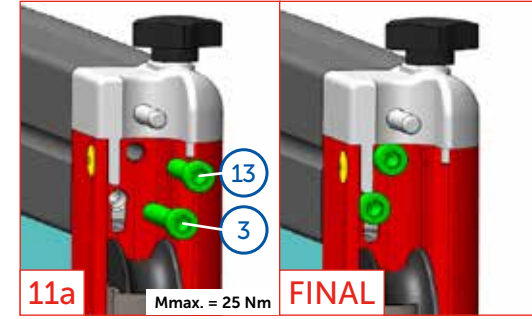
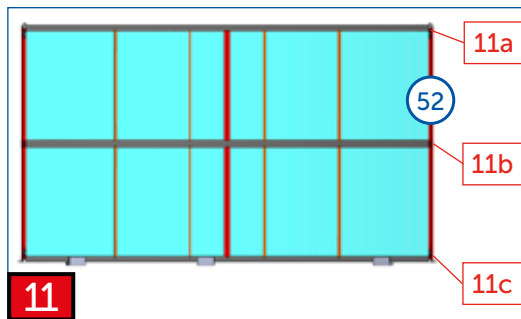
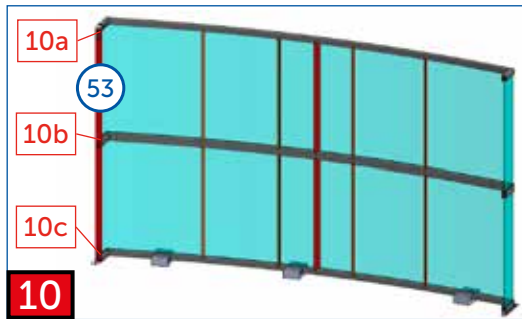
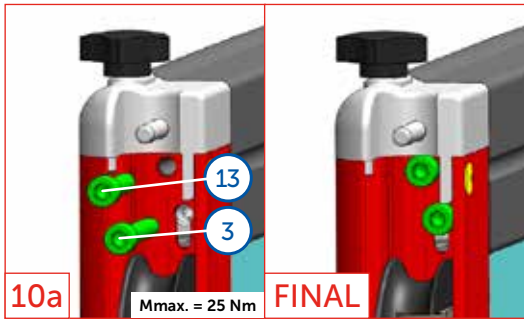
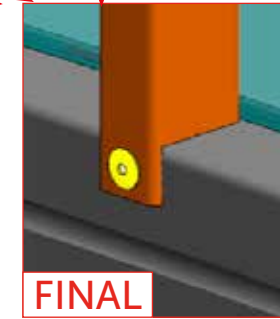
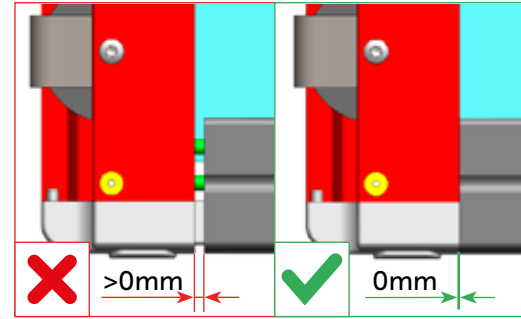
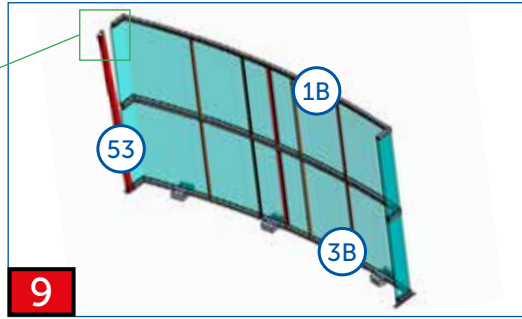
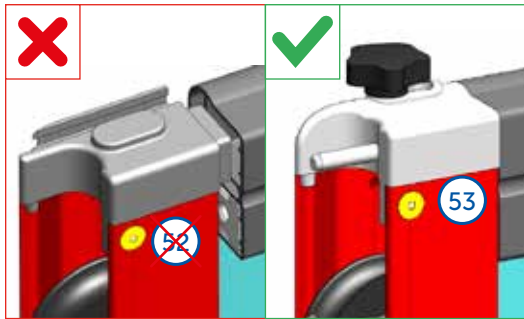
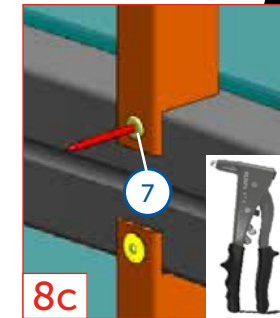
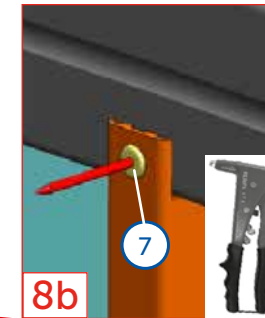
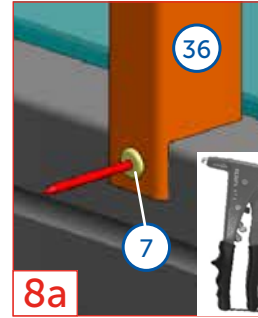
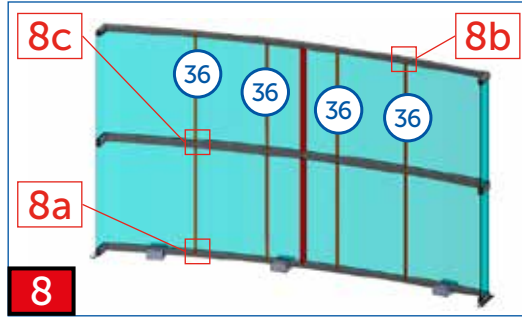
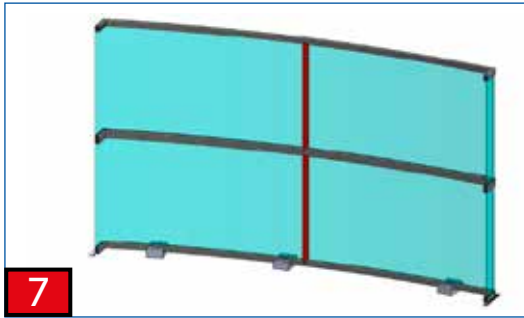


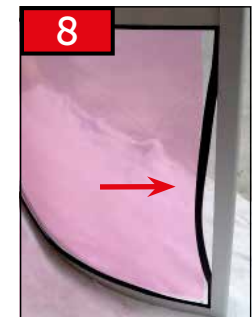
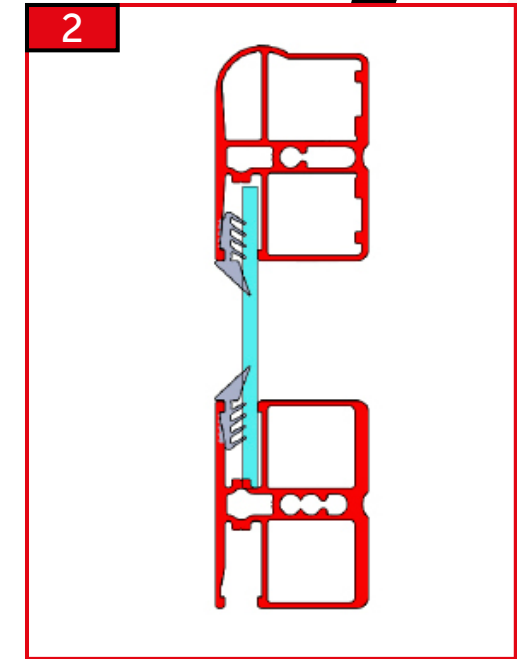
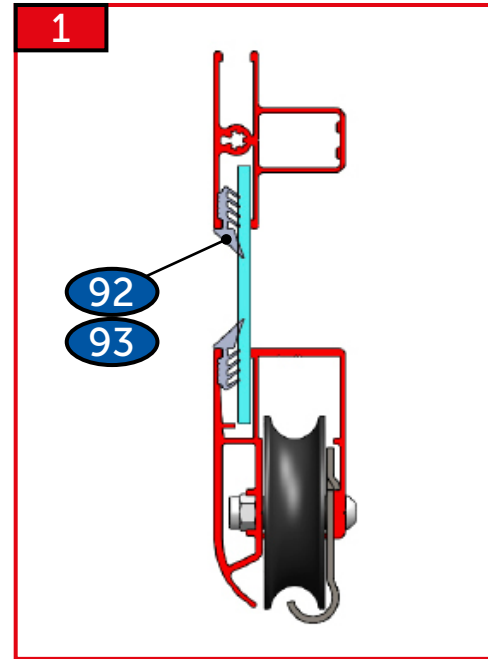
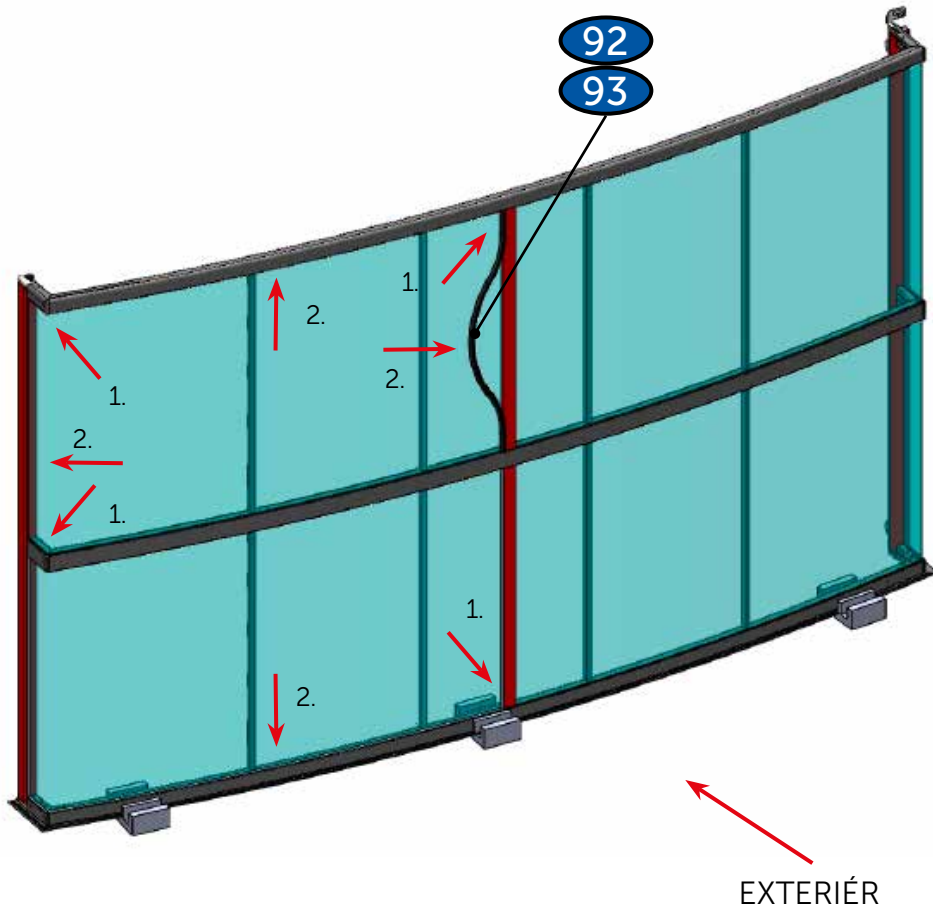
12

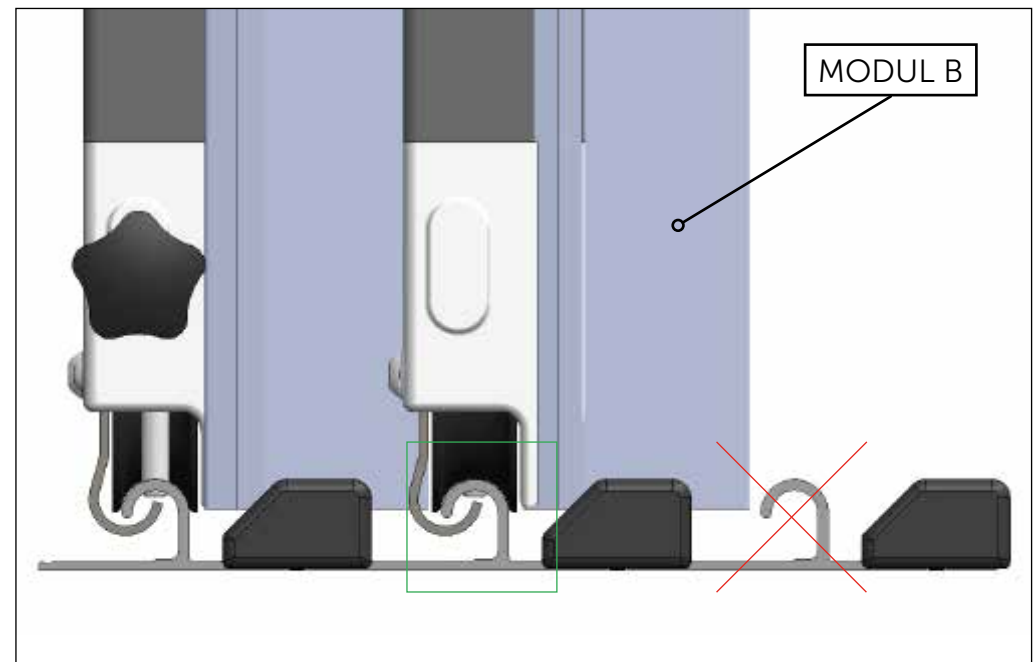
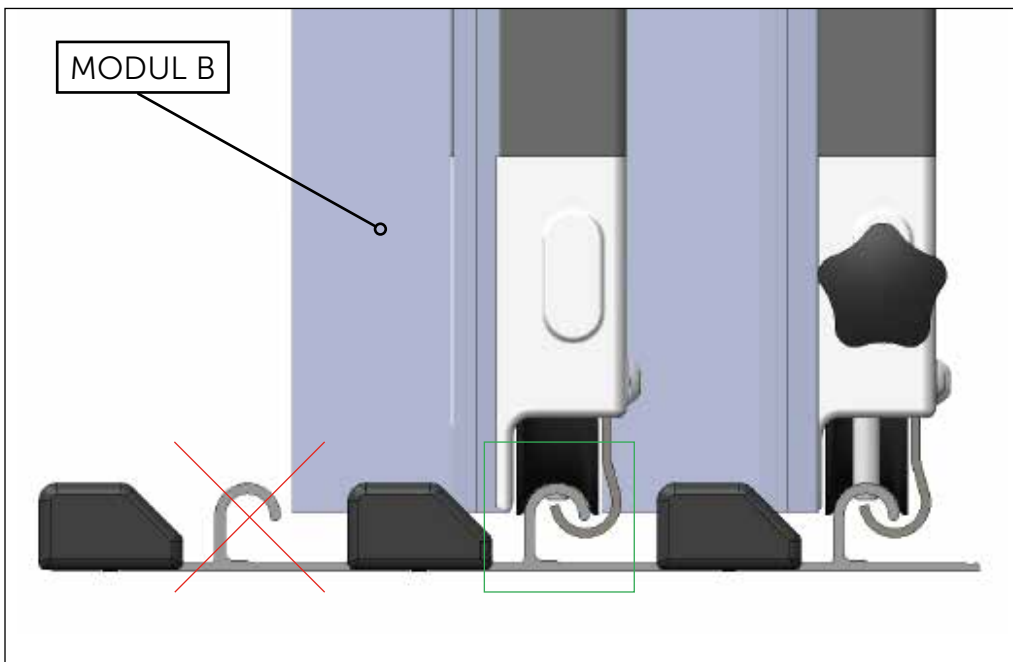
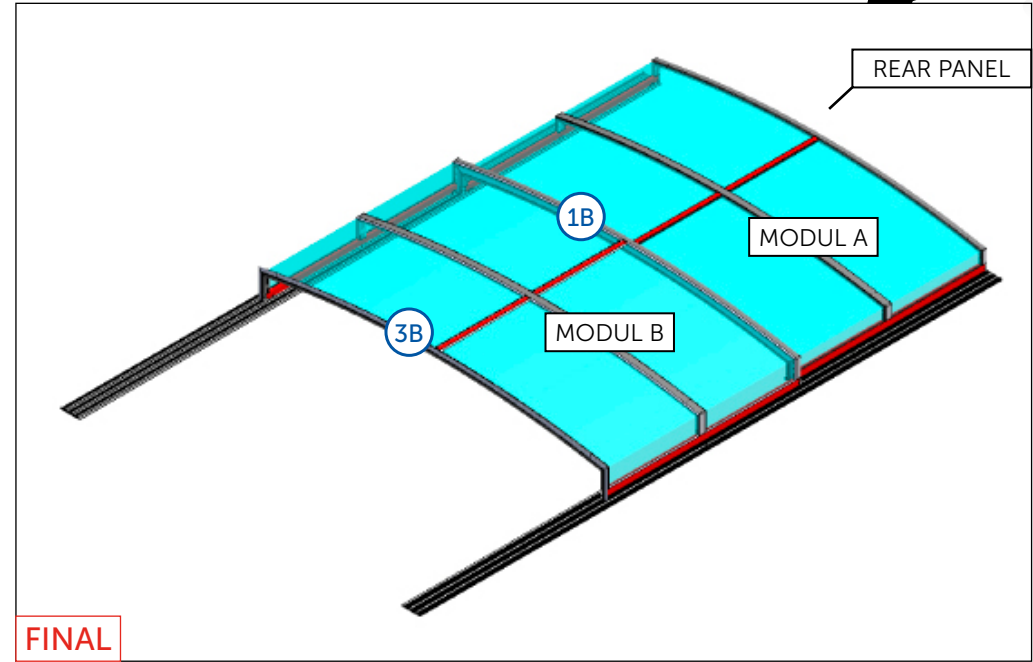
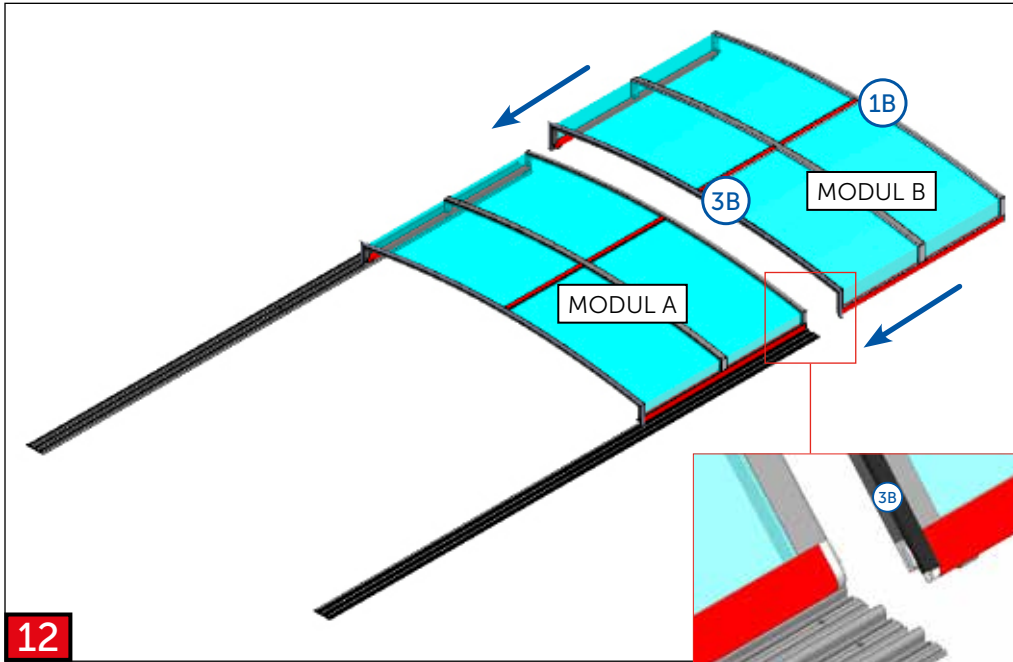














VARIANT 1

1C
2C
3C

DOOR LEFT

PAGE 53-58

PAGE 26-30

VARIANT 2

DOOR RIGHT

PAGE 47-52

PAGE 31-35

VARIANT 3

DOOR RIGHT

PAGE 47-52

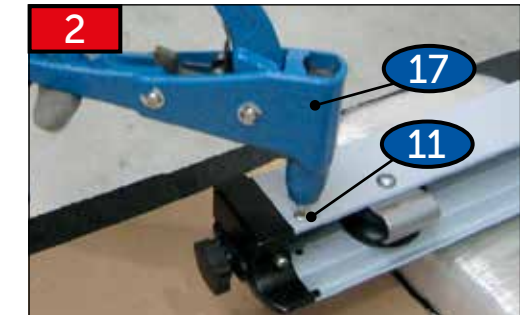
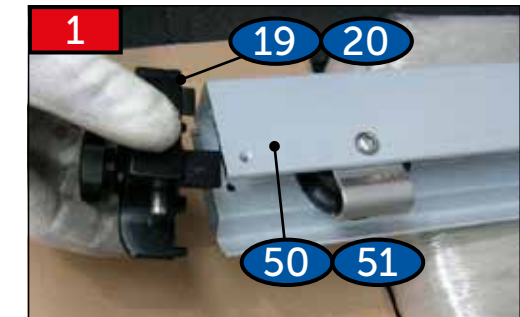
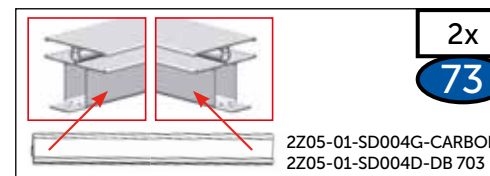
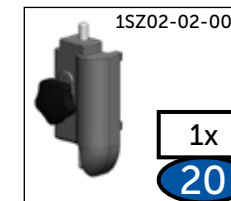
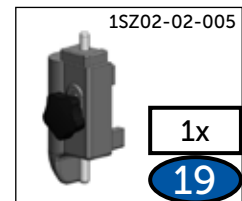
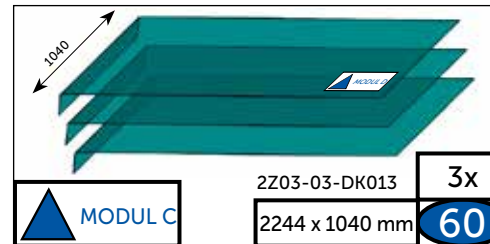
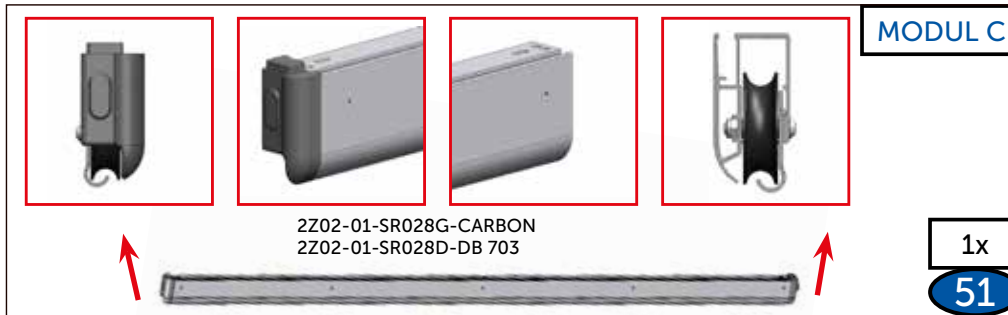
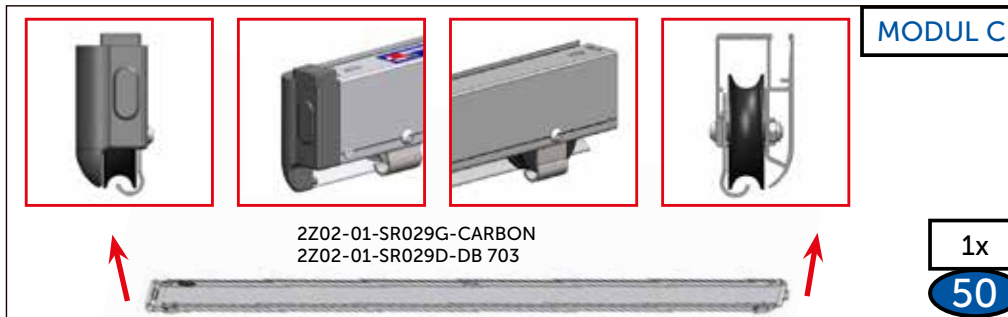
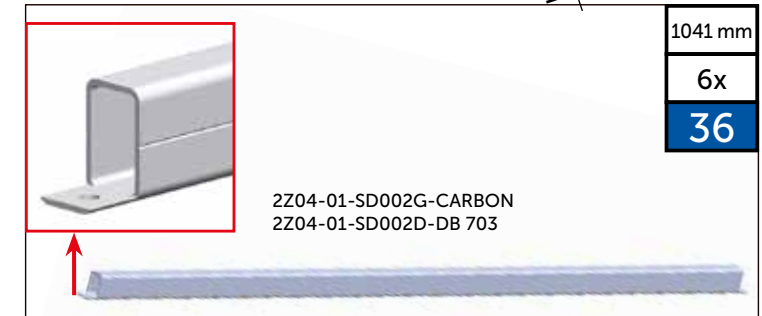
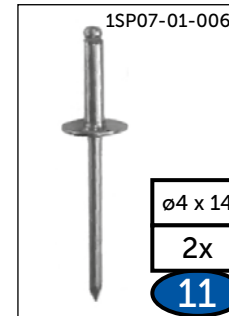
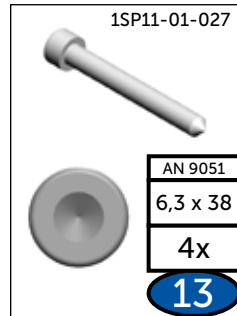
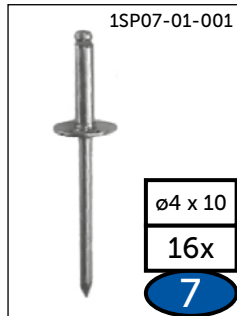
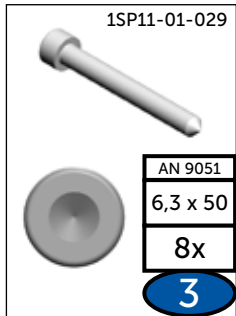
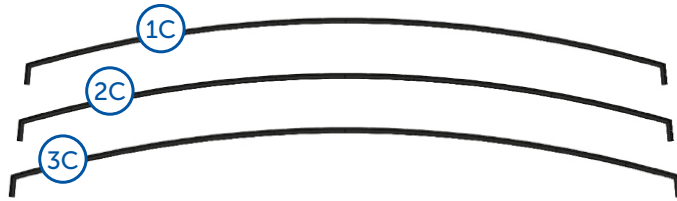
PAGE 36-40

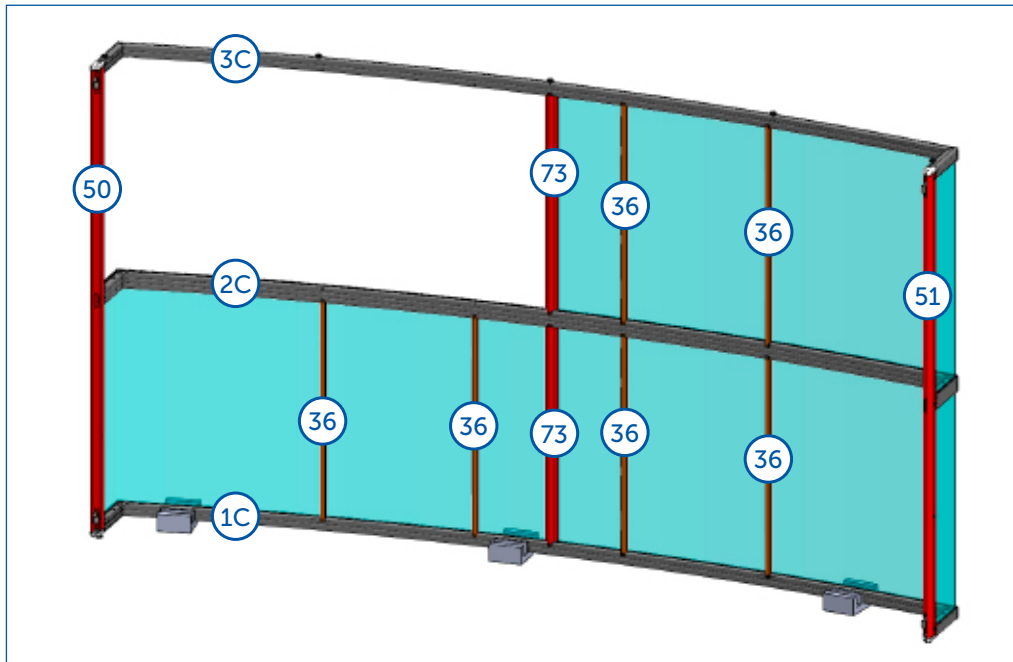
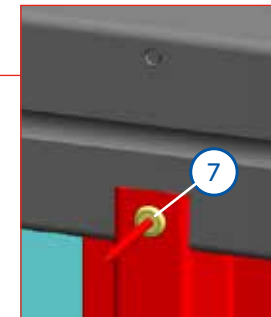
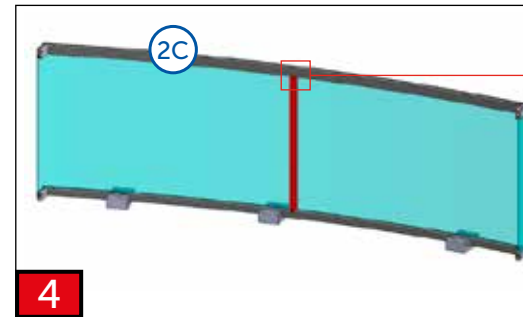
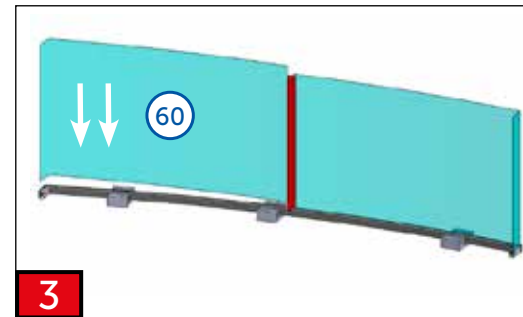
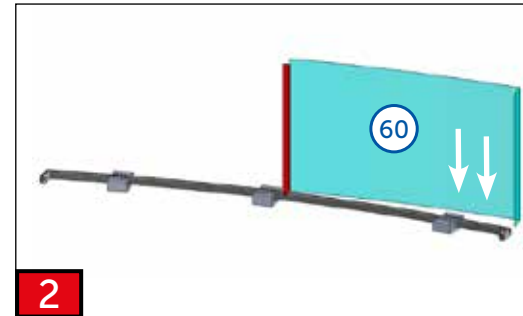
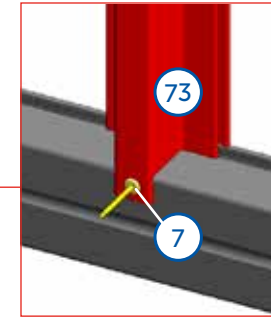
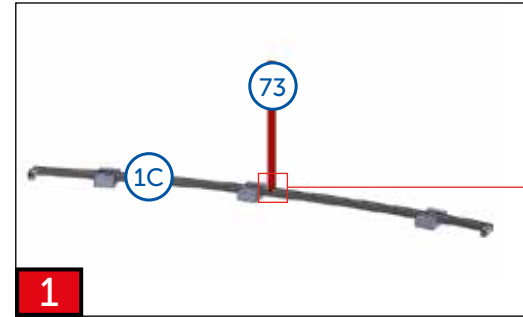
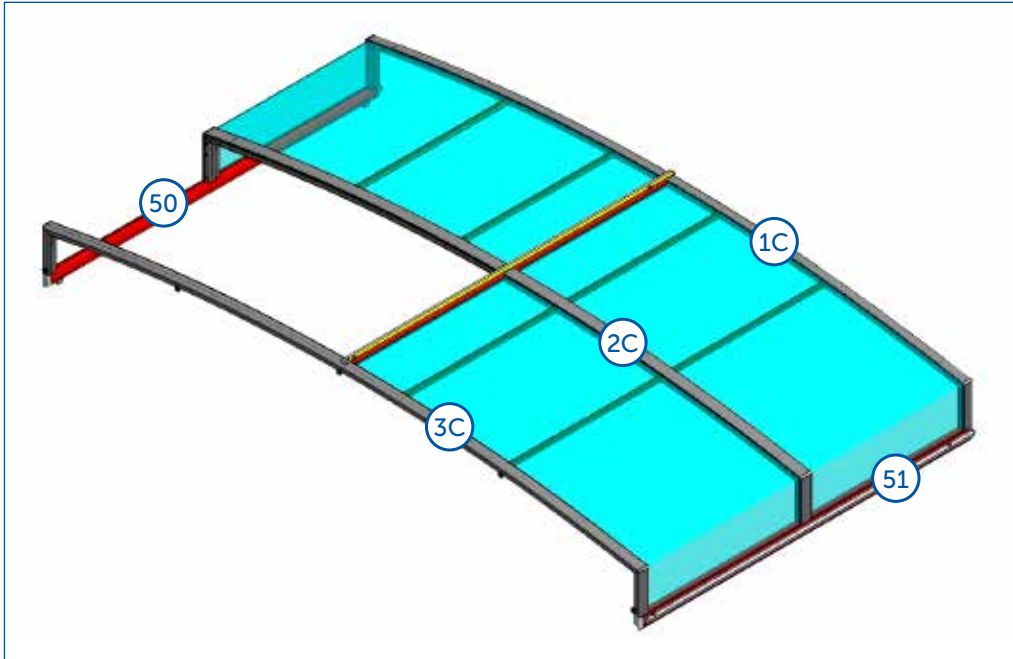
VARIANT 4

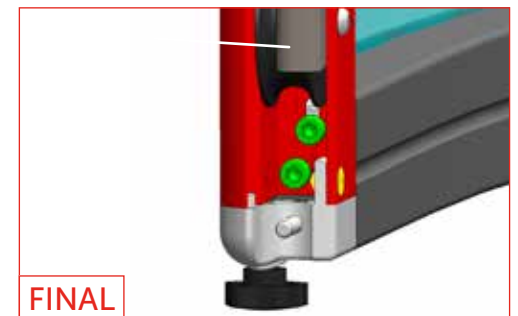
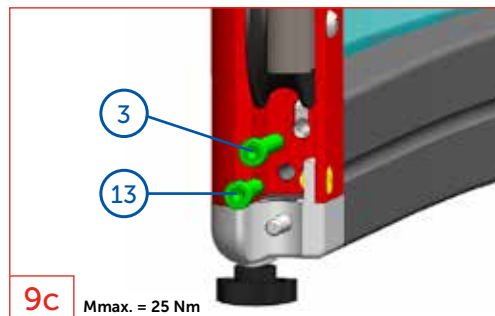
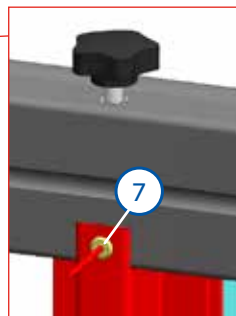
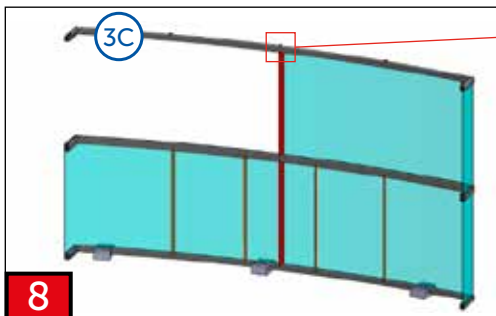
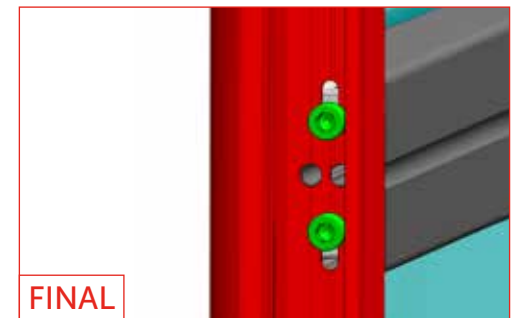
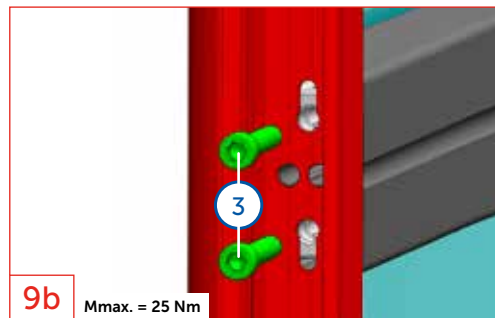
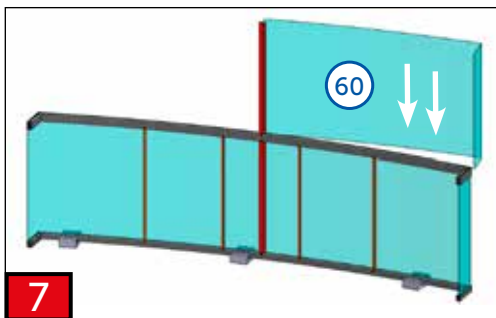
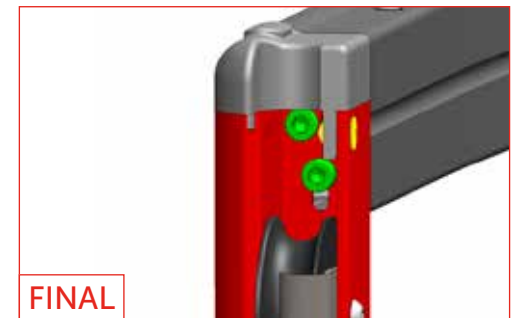
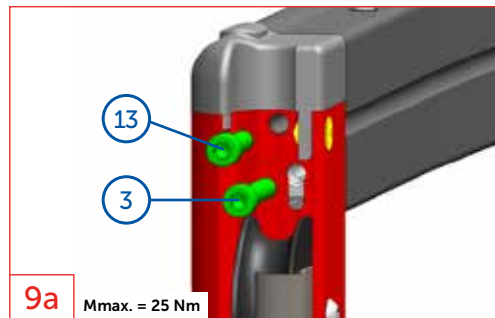
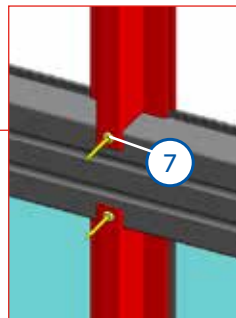
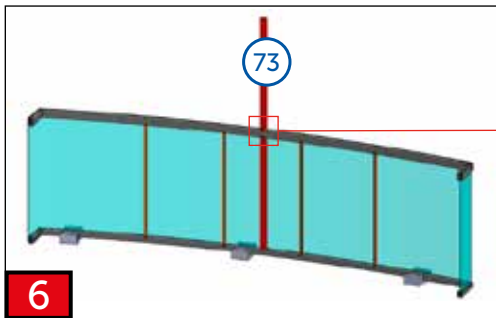
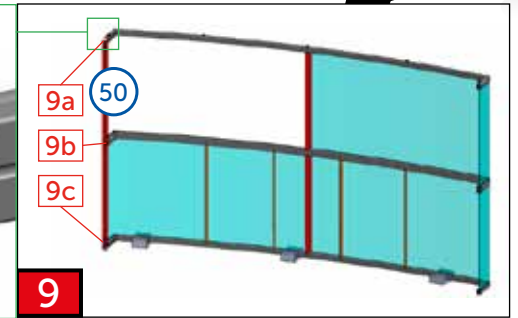
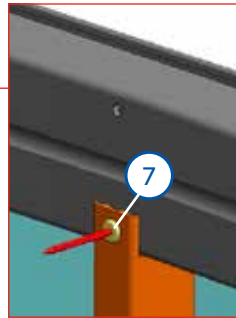
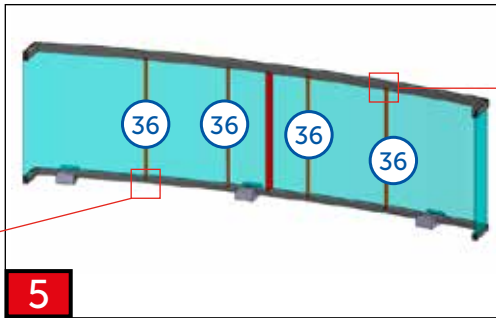
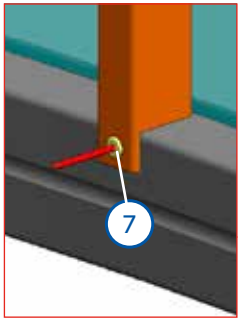
DOOR LEFT

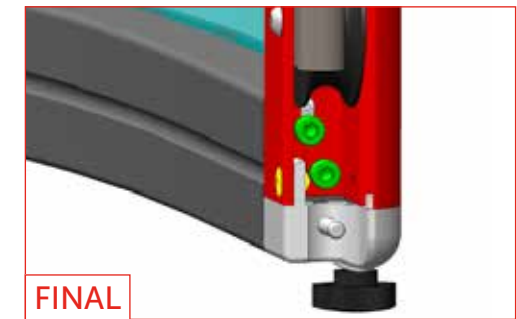
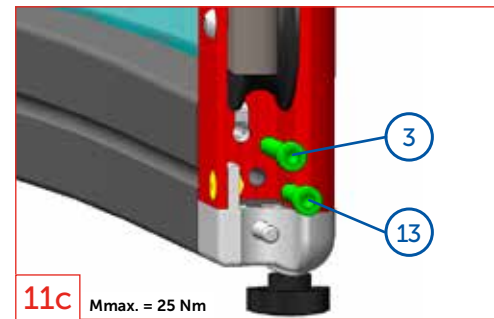
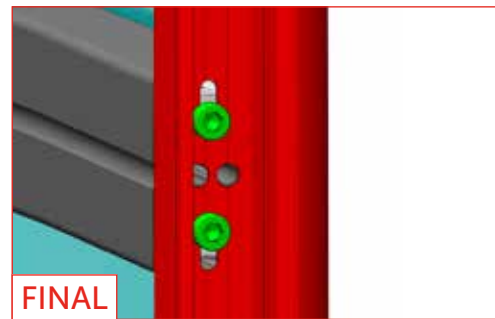
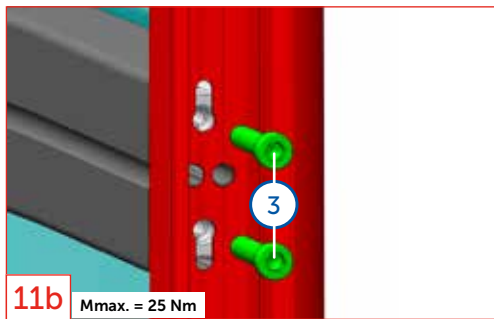
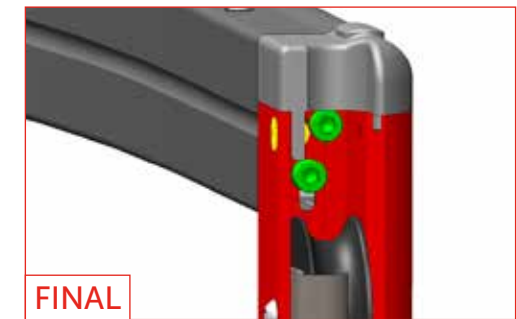
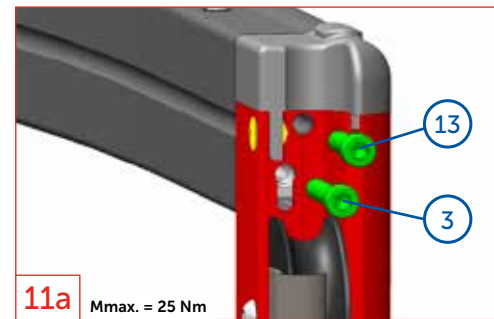
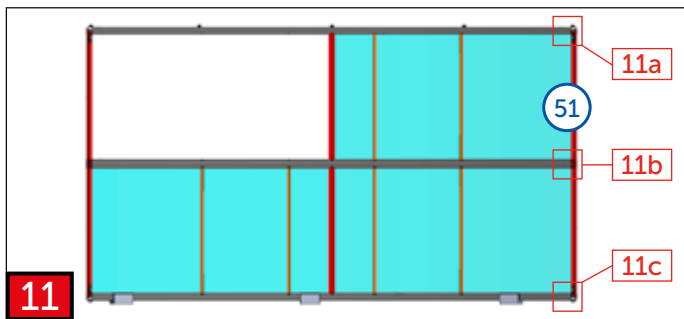
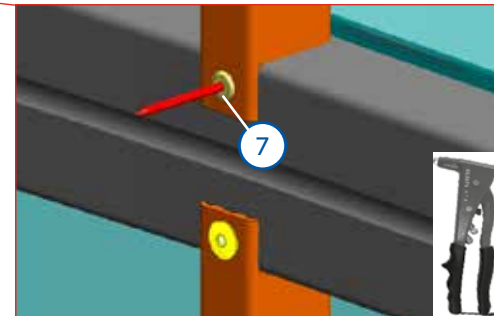
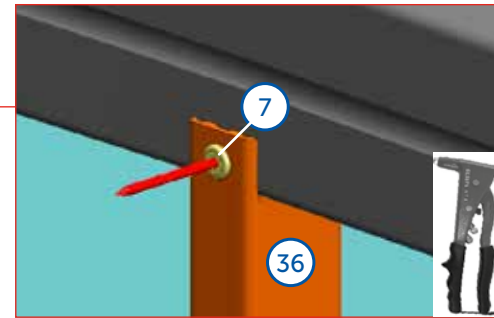
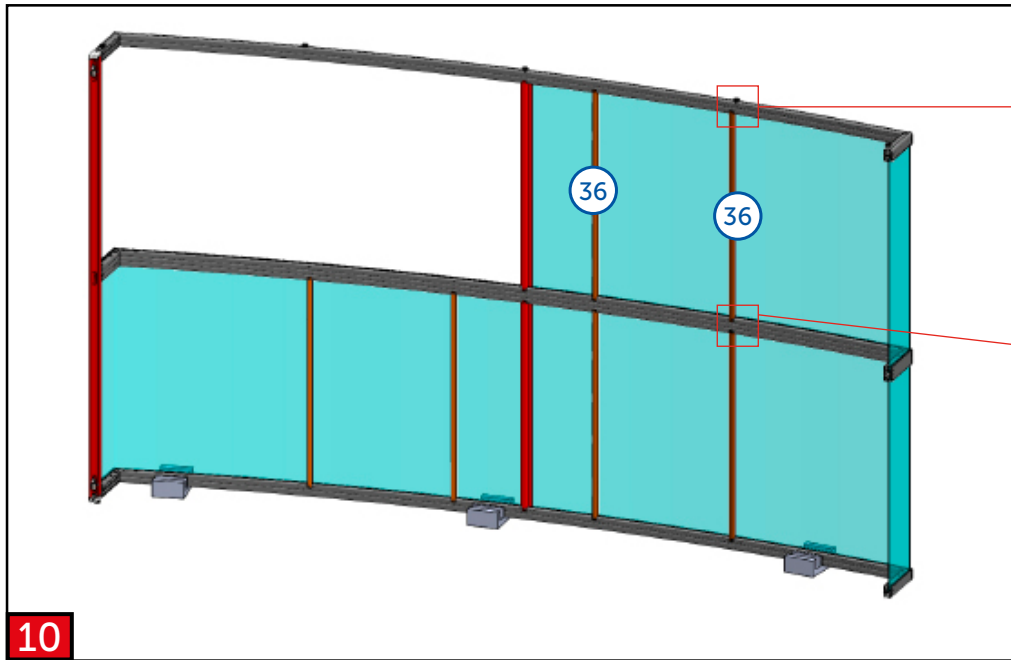
PAGE 53-58

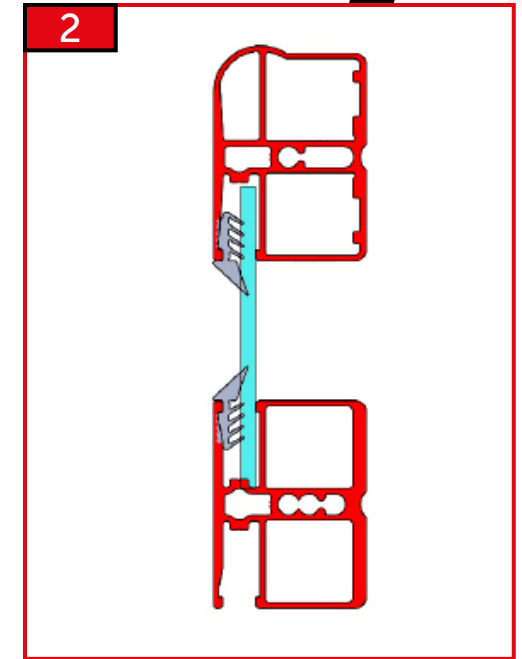
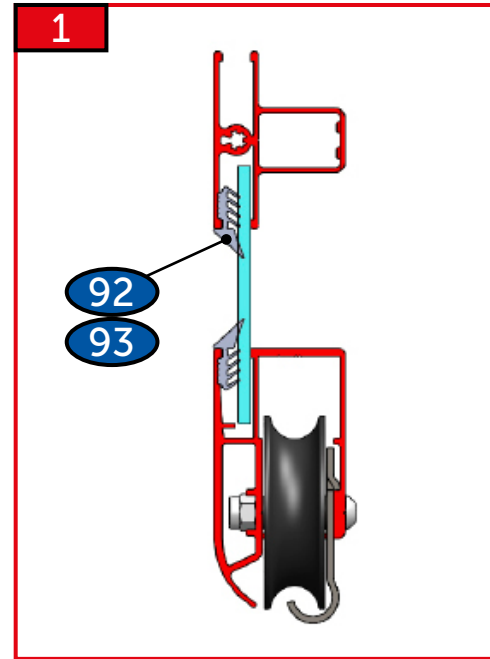
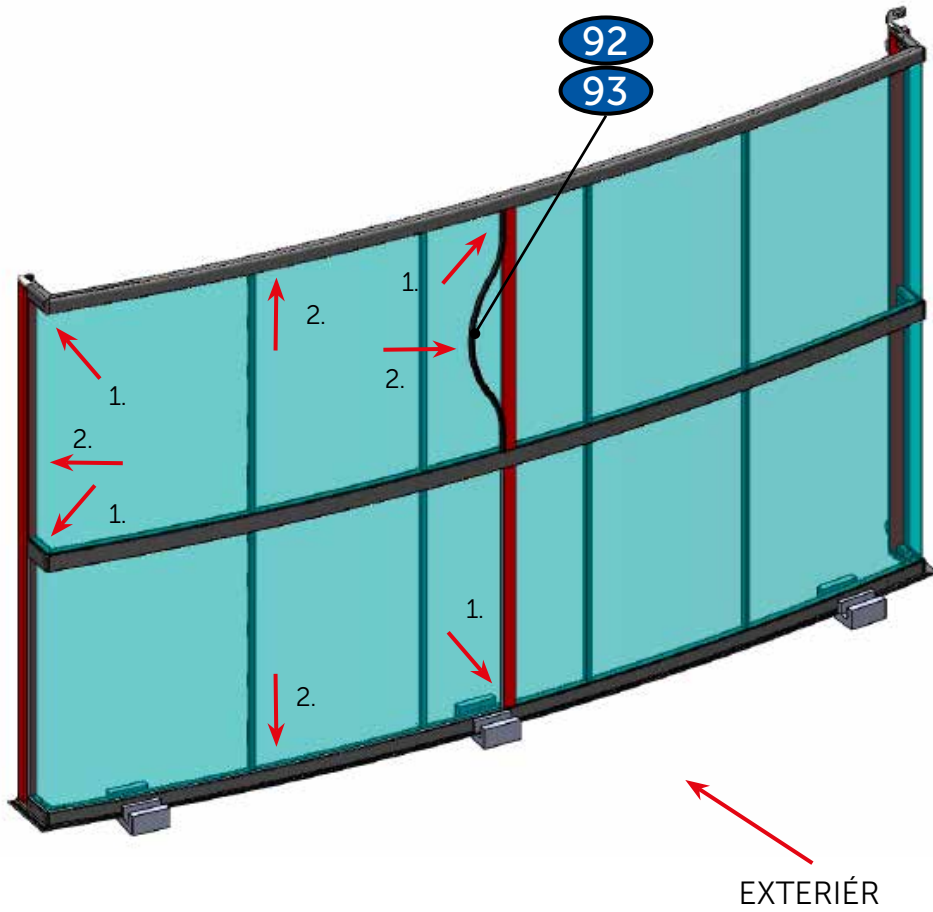
PAGE 41-45

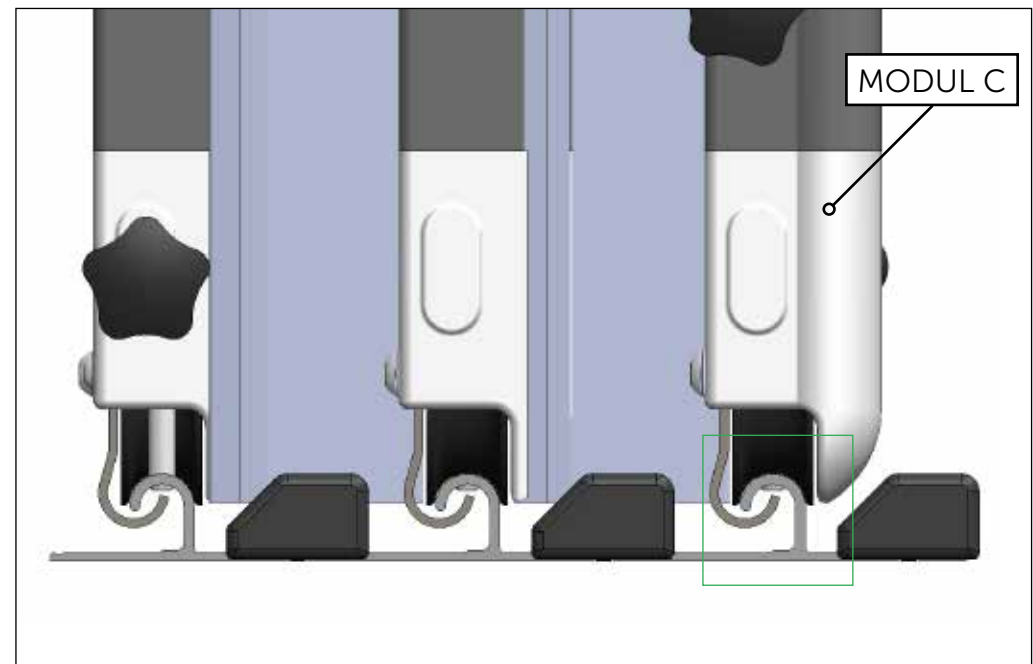
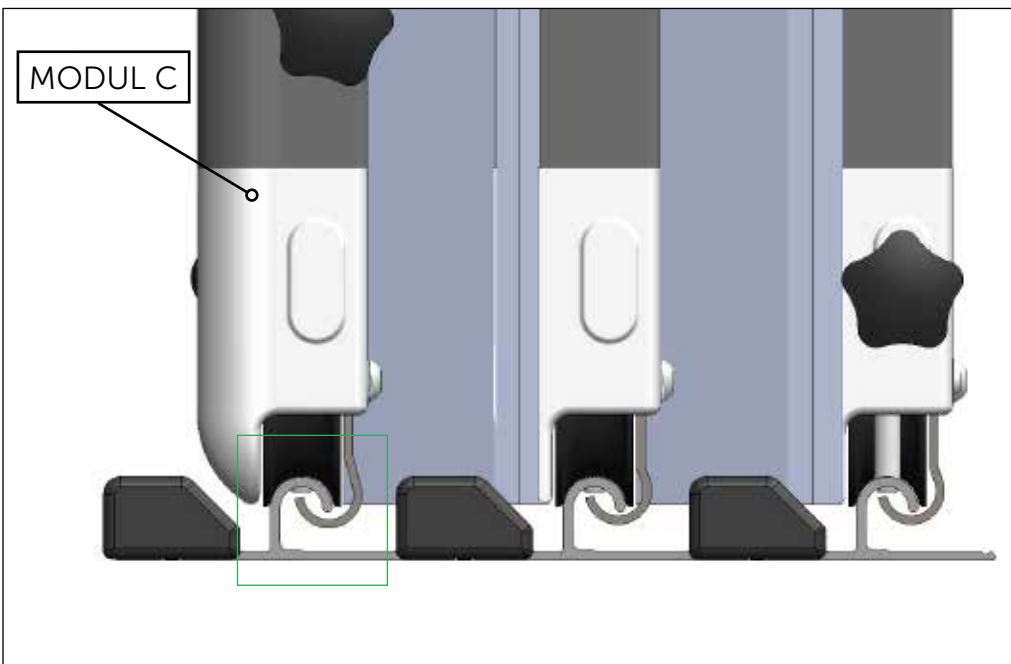
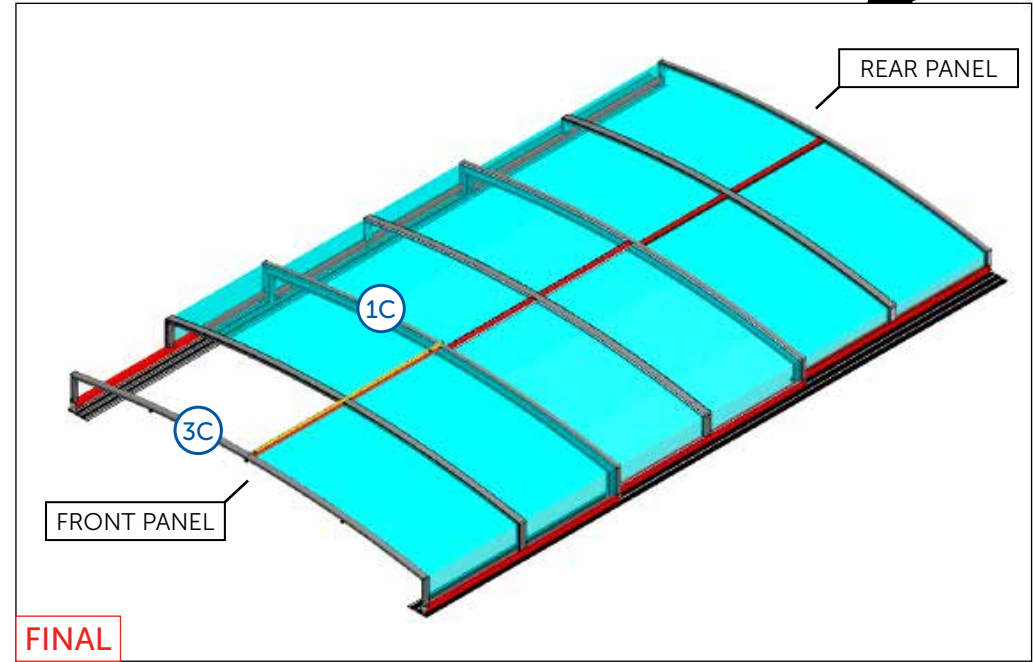
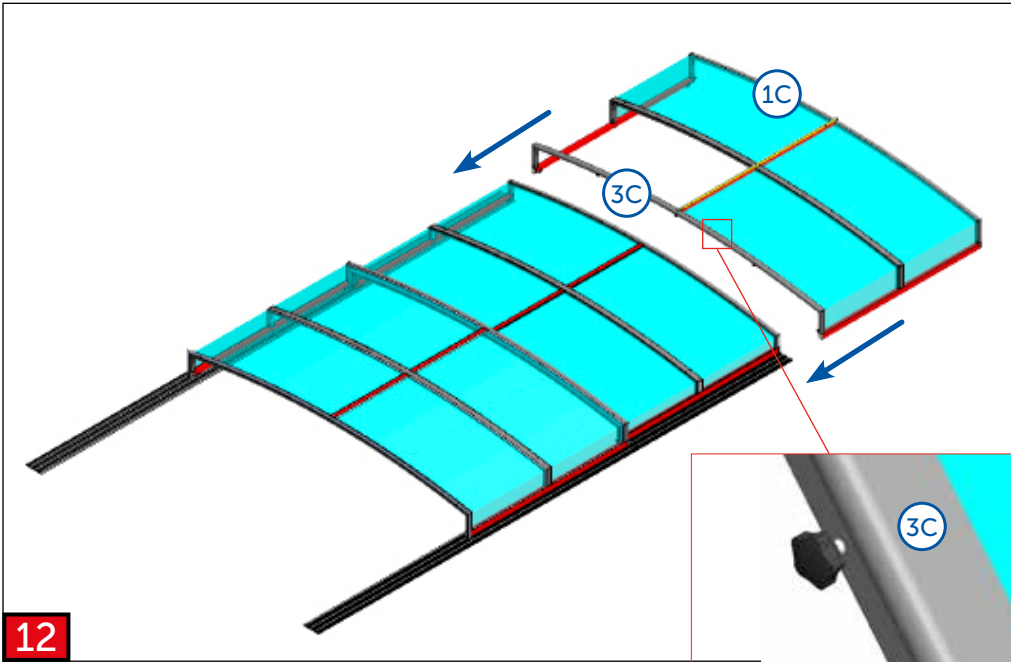


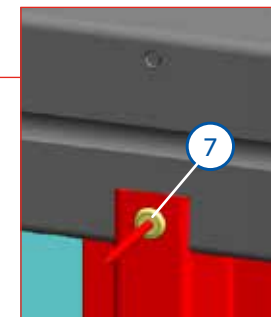
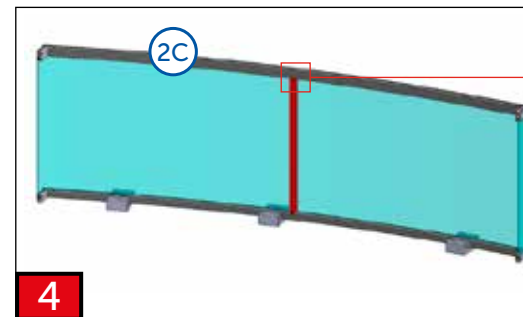
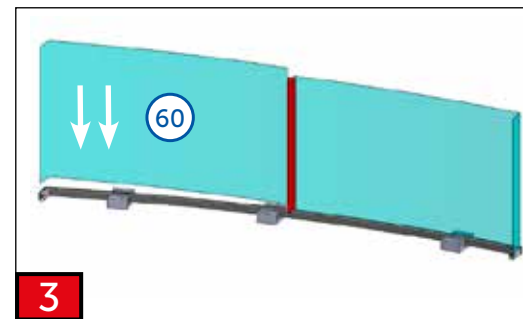
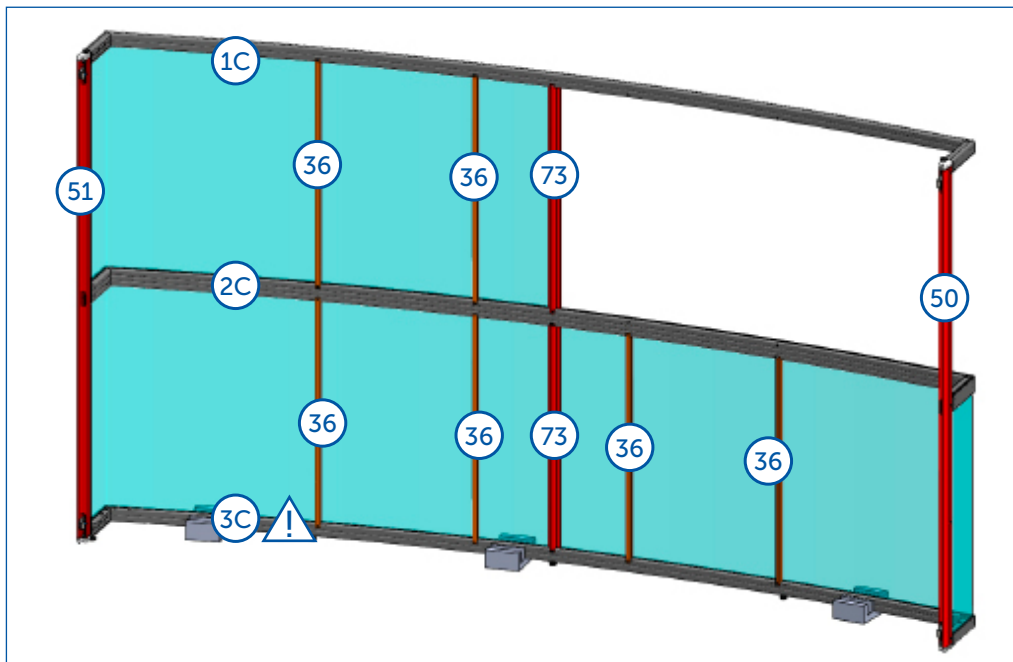
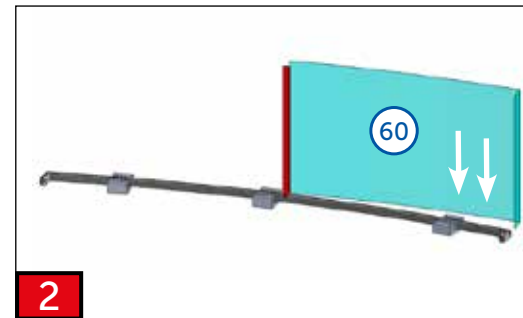
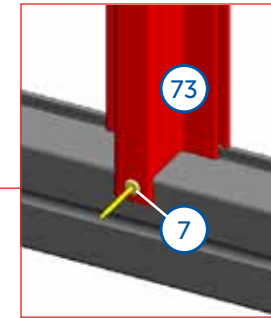
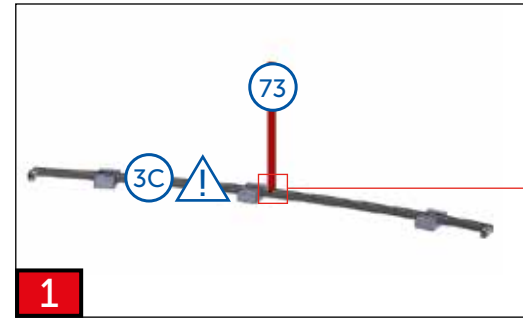
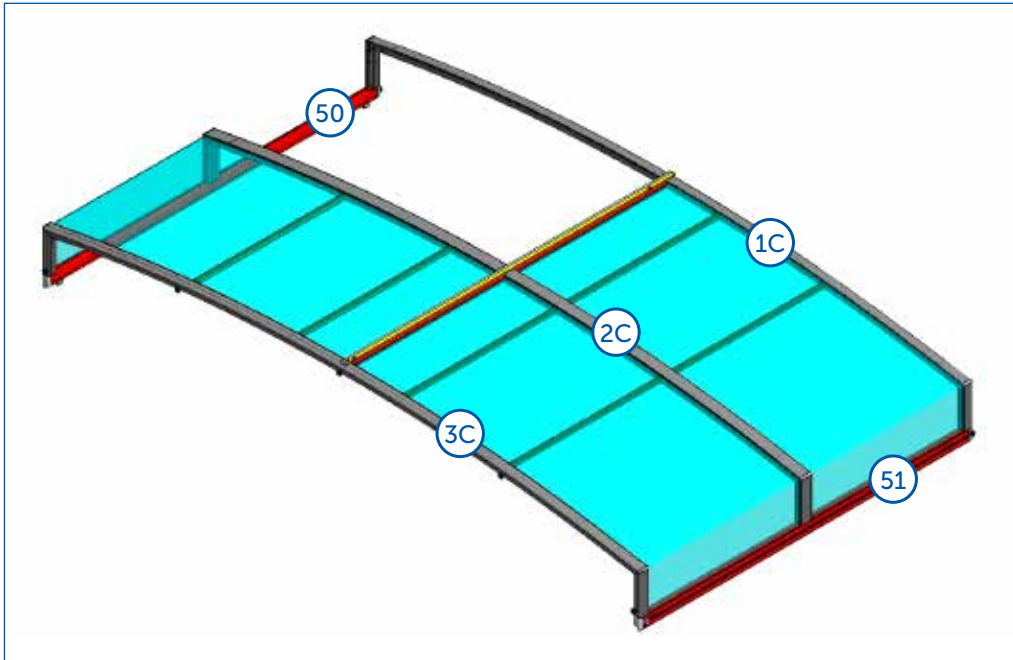


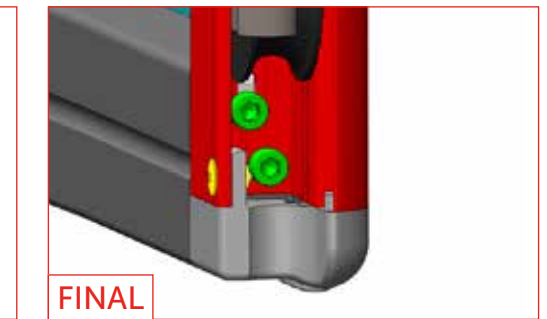
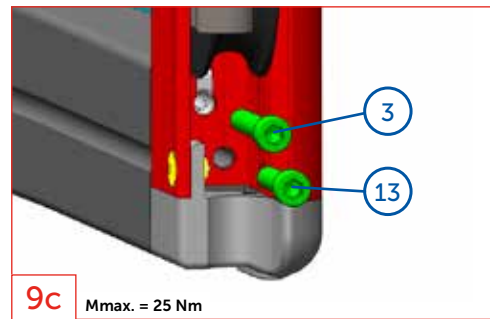
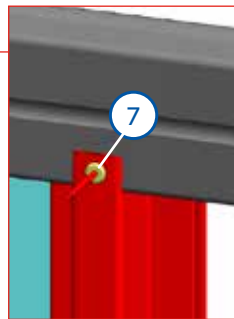
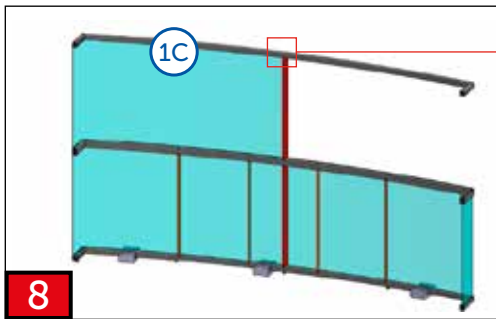
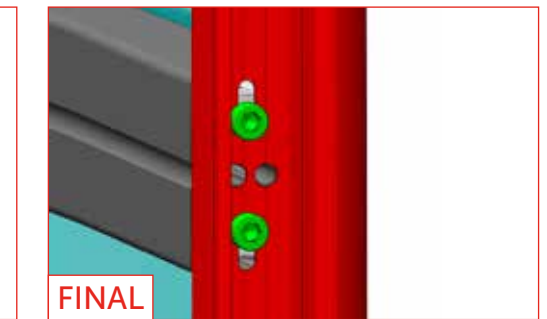
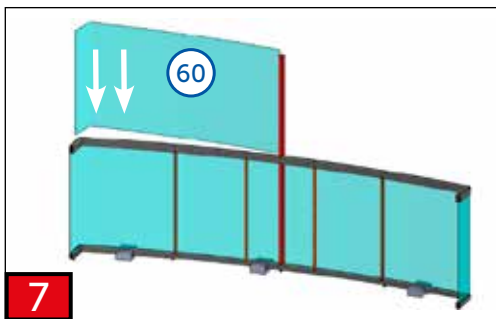
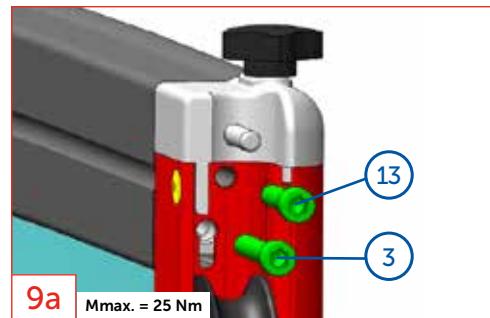
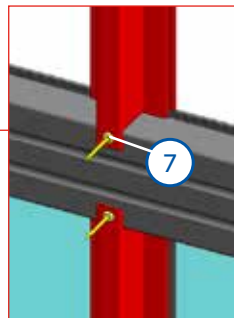
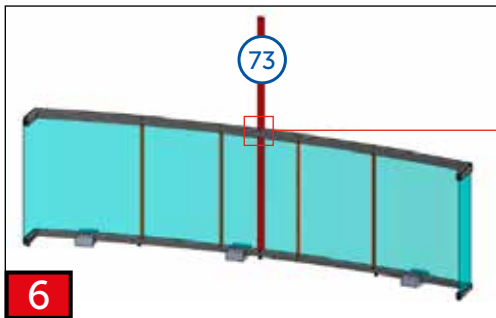
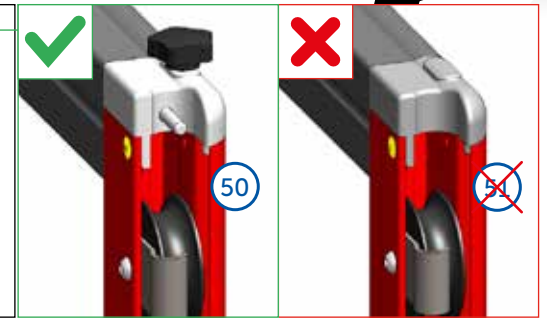
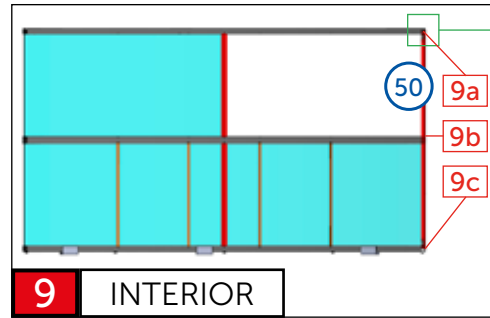
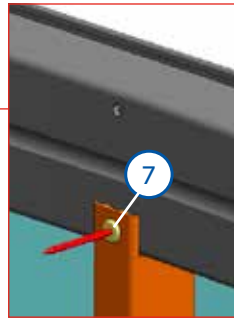
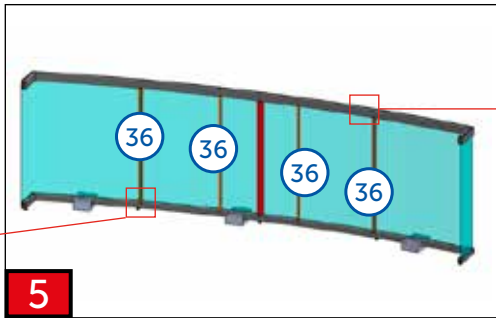
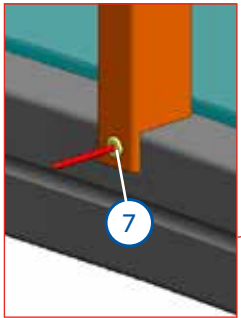


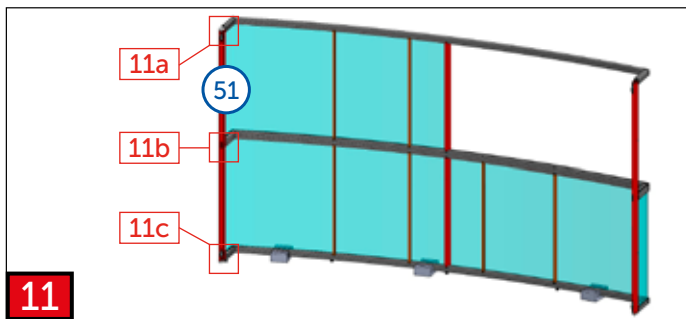
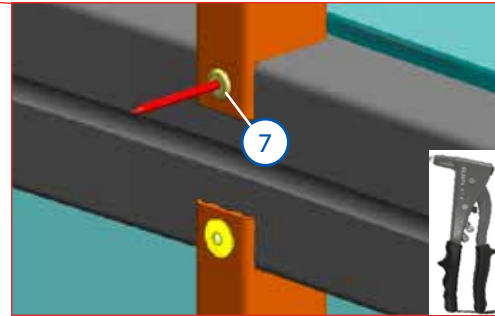
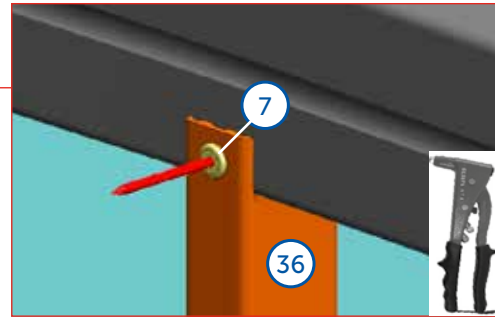
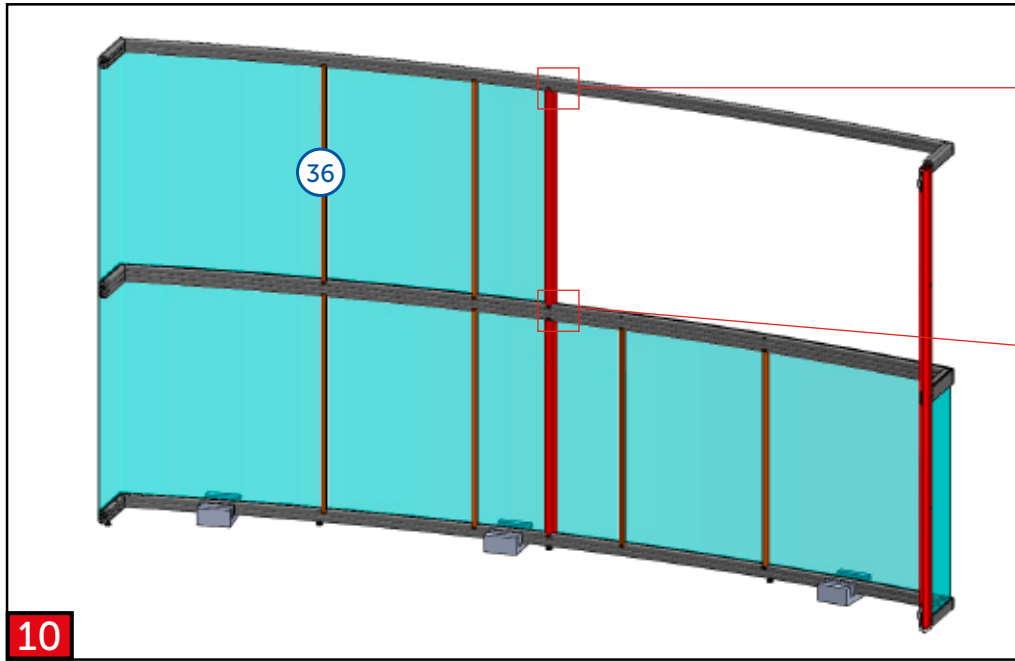




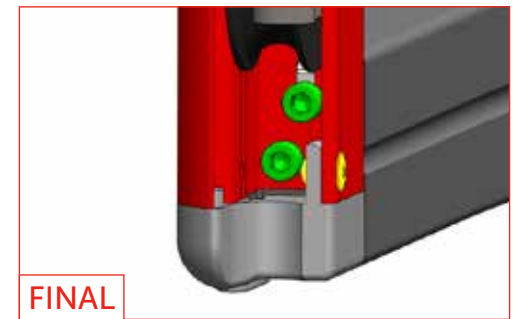
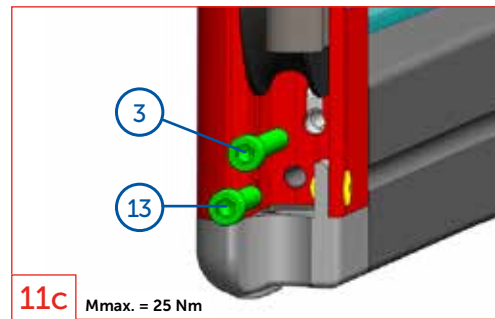
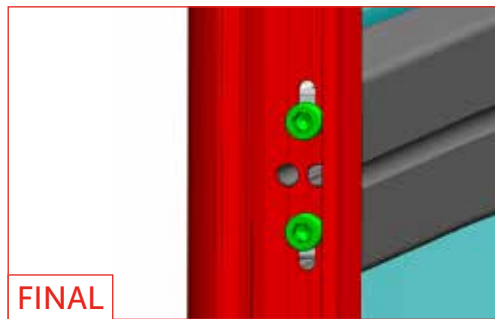
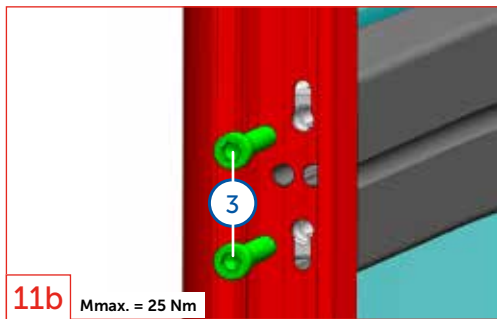
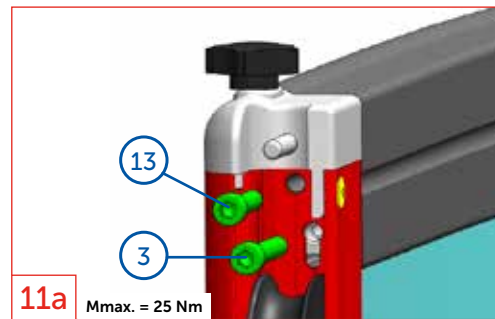


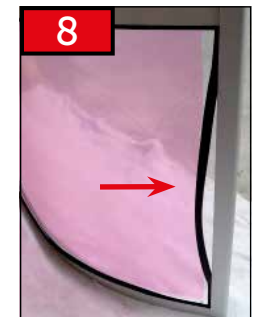
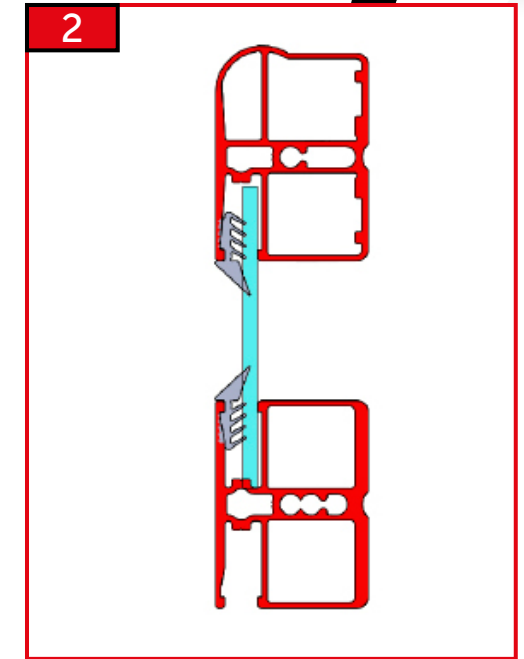
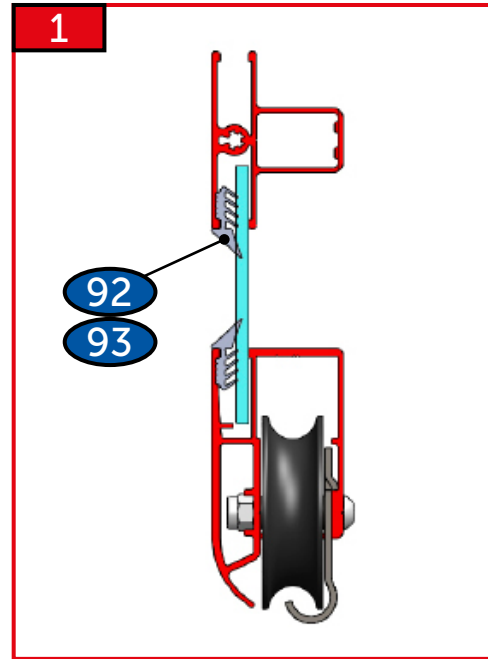
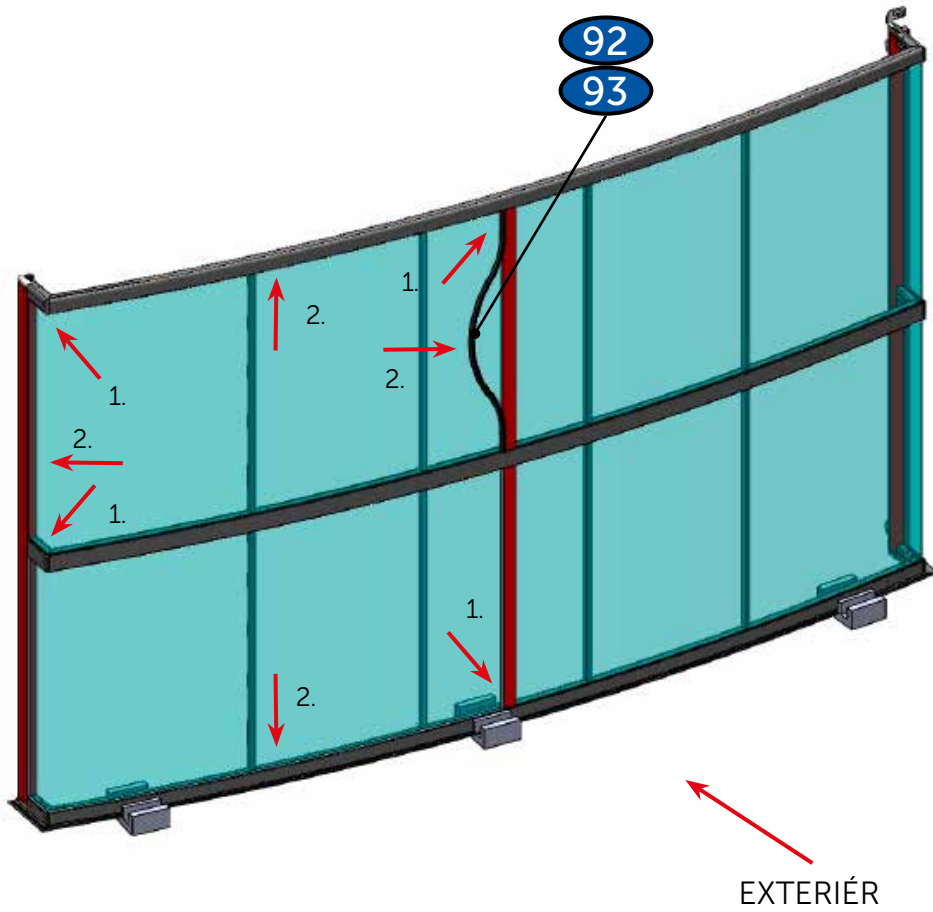


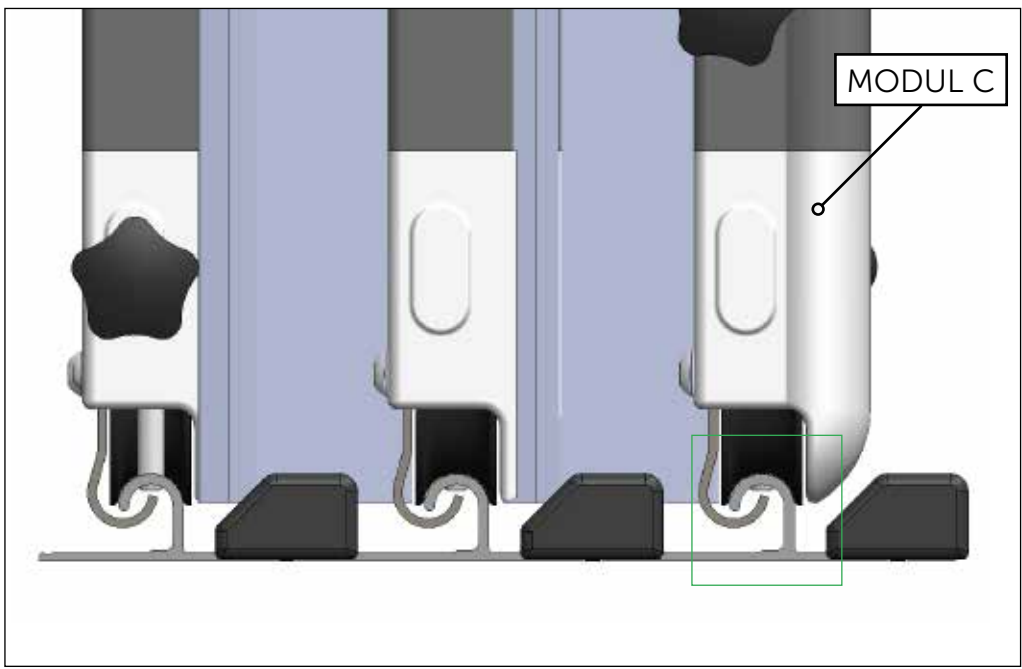
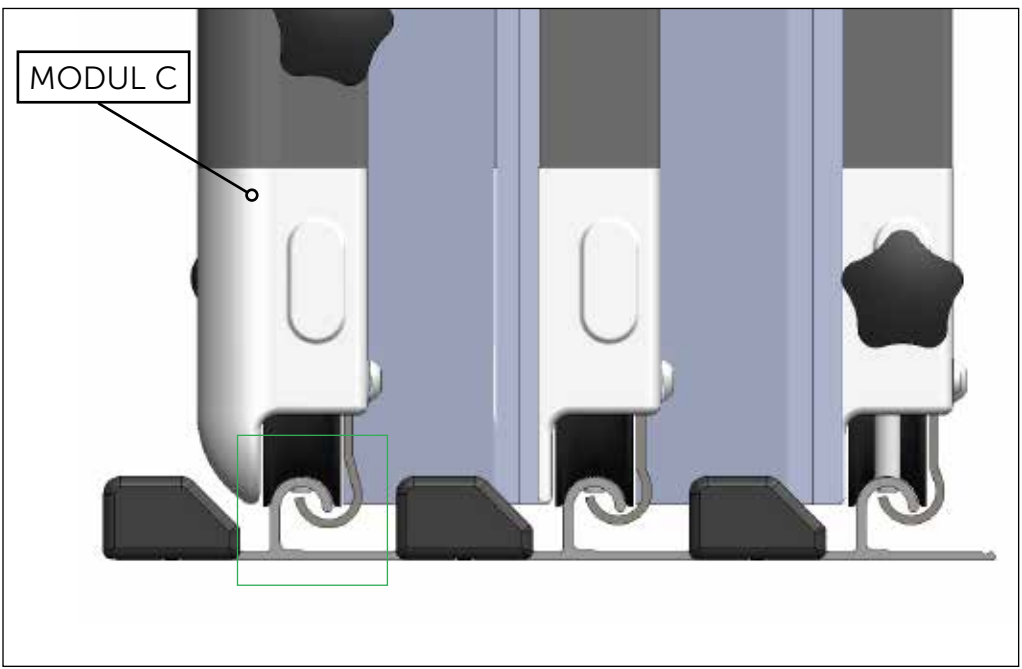
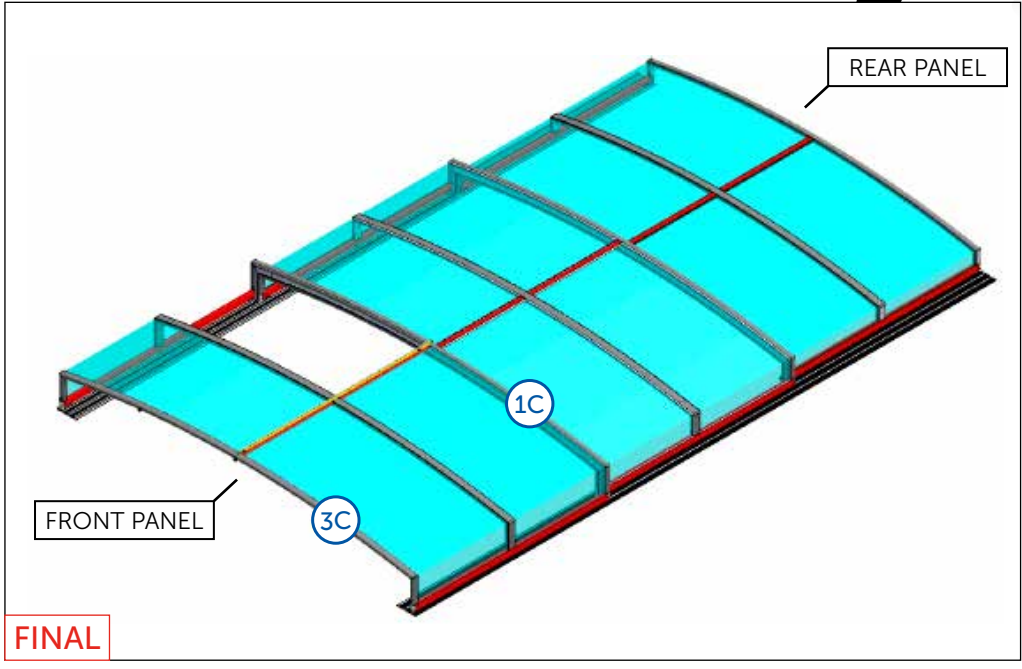
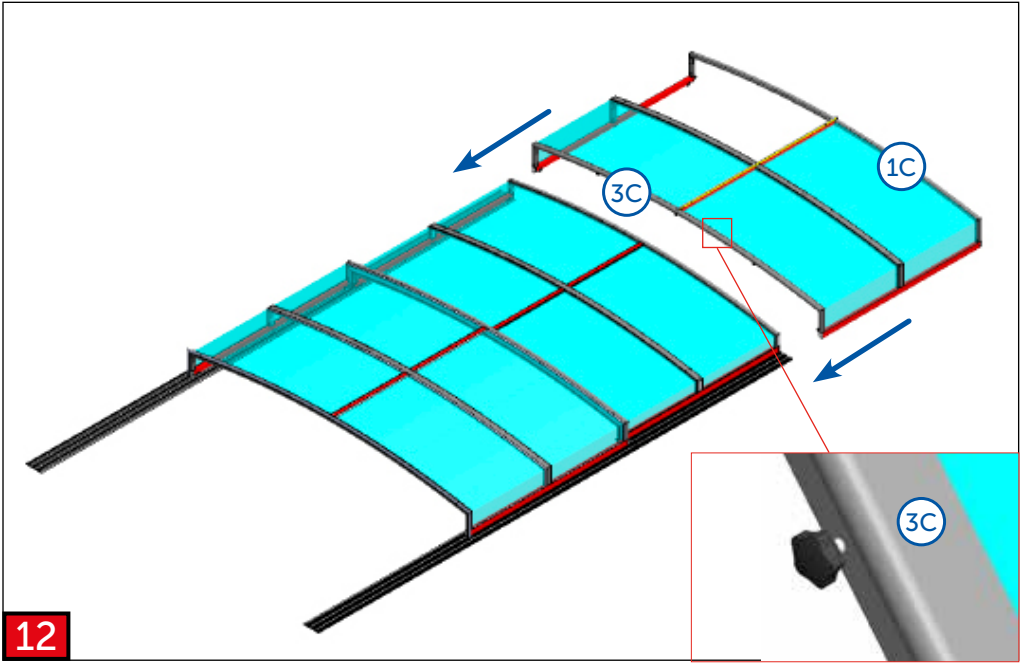


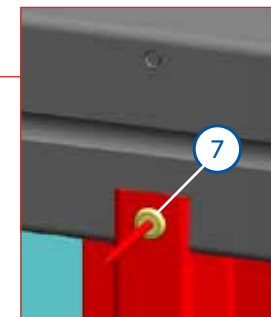
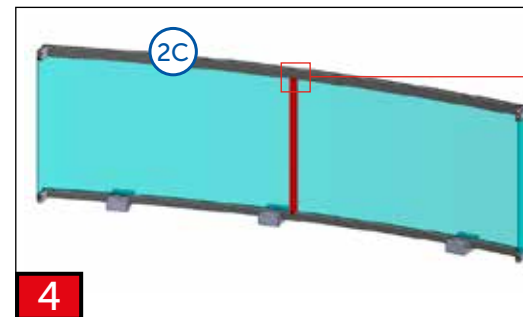
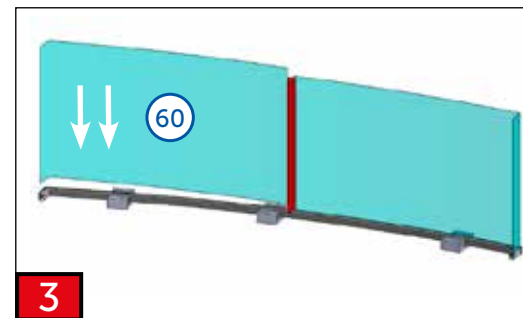
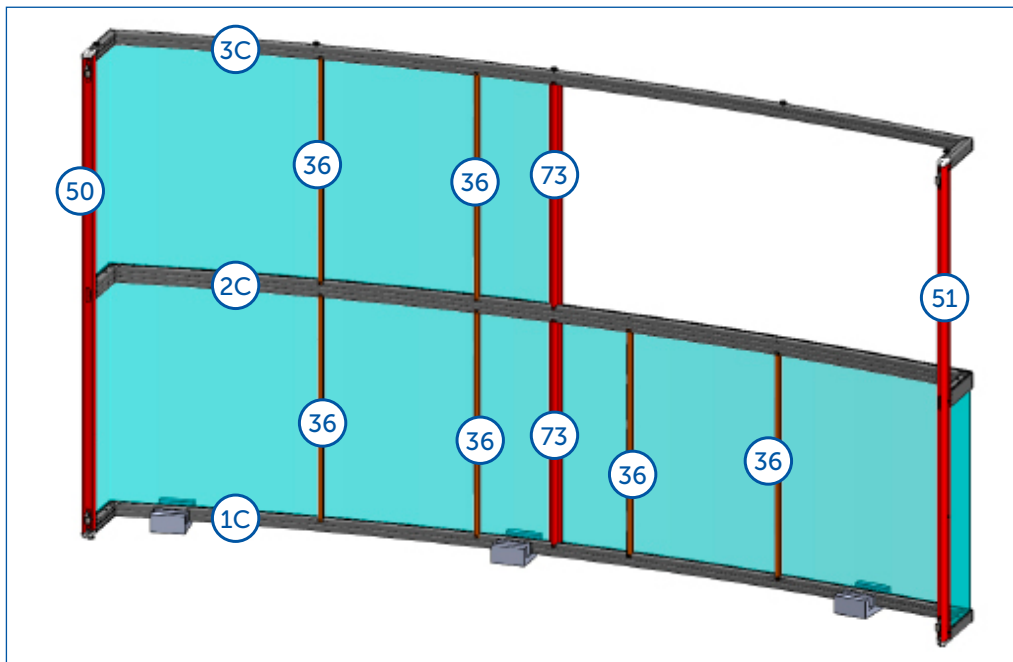
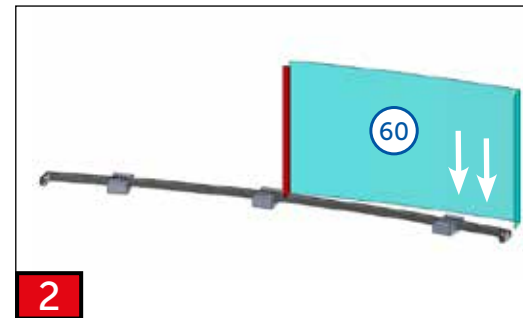
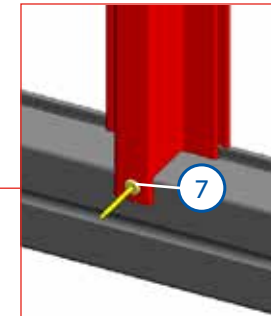
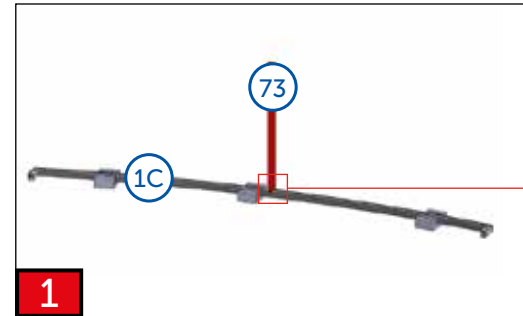
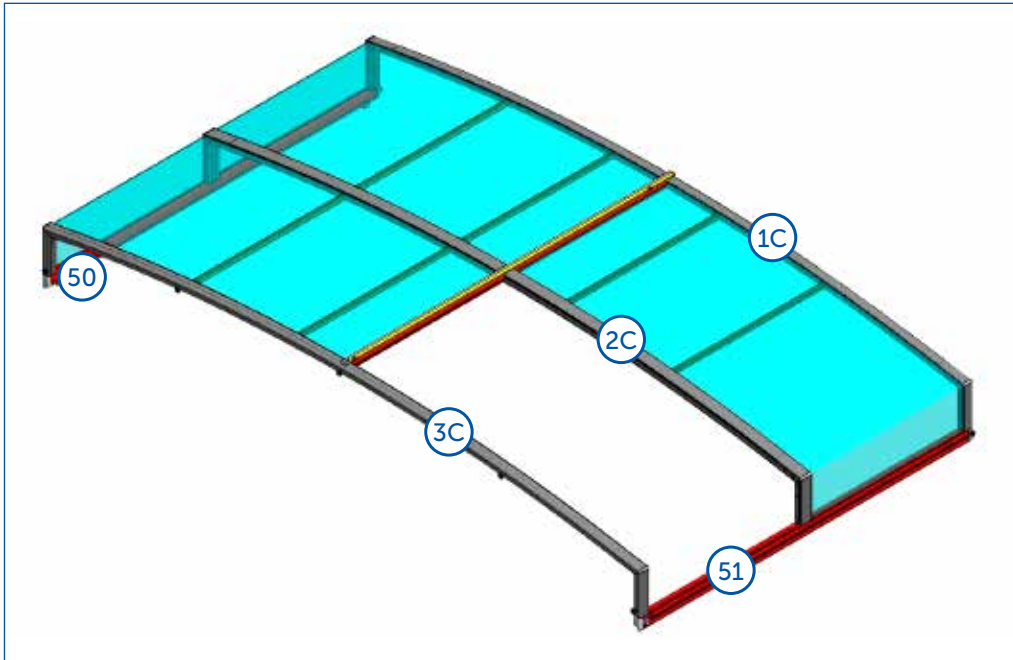


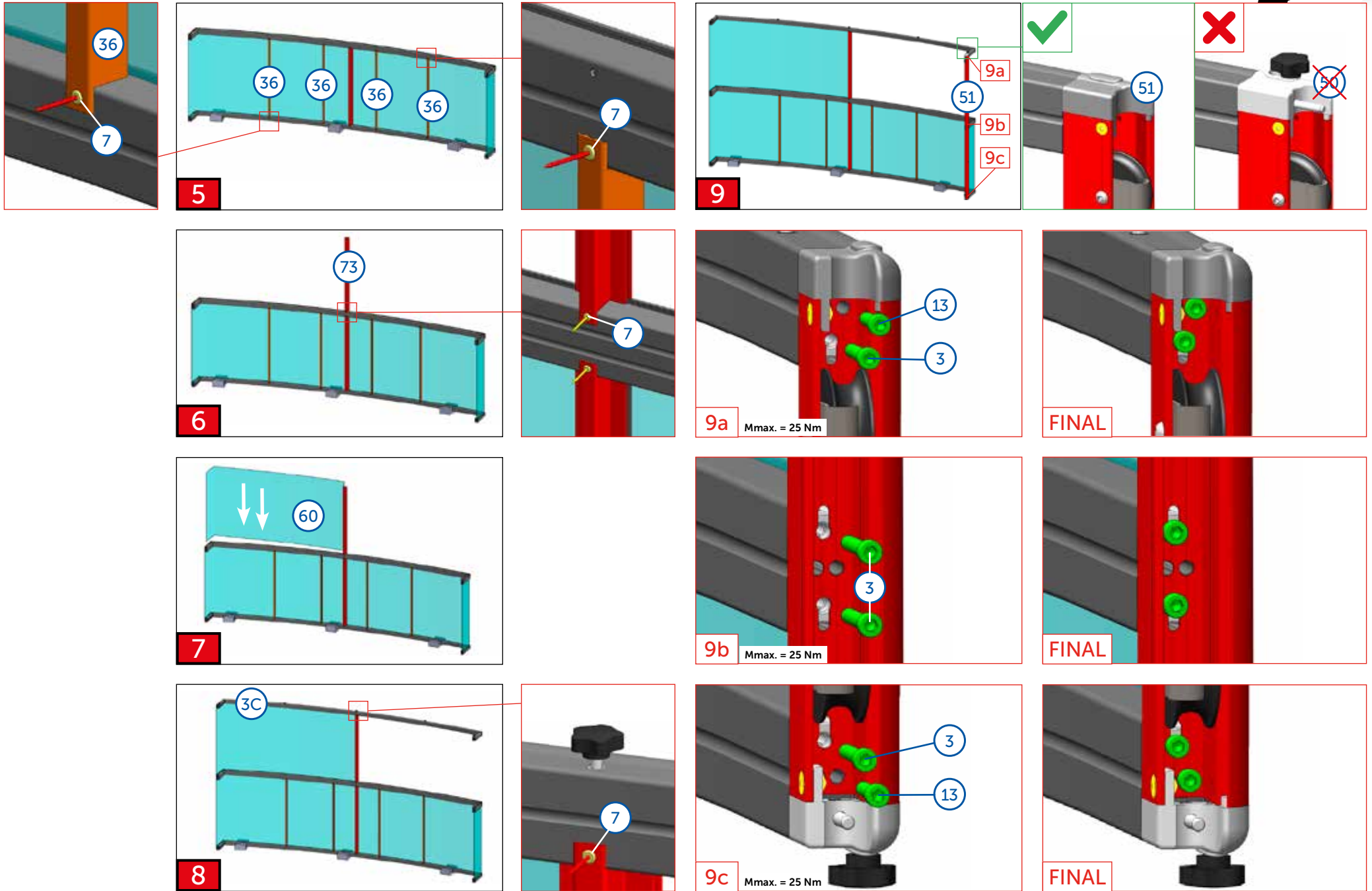
11

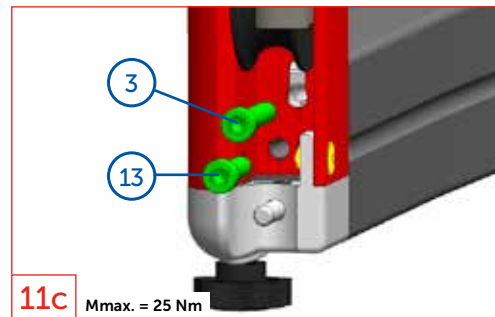
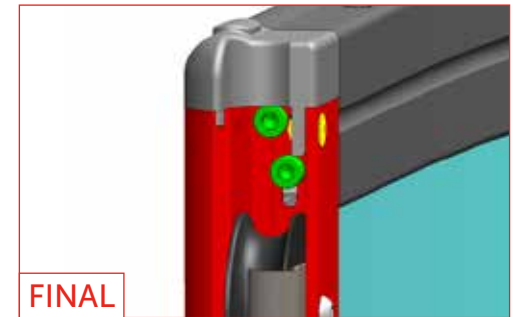
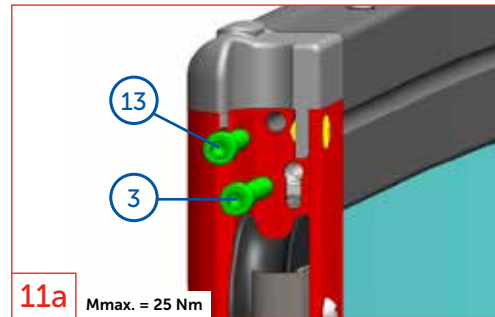
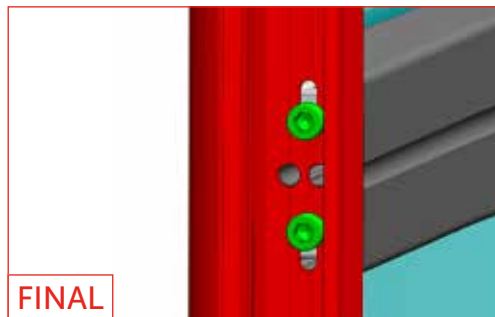
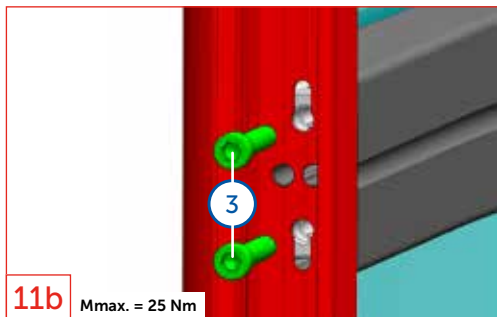
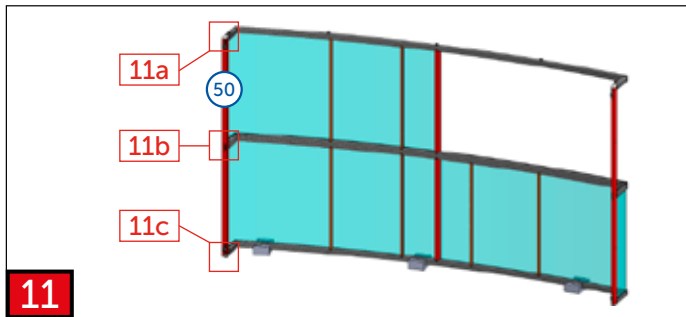
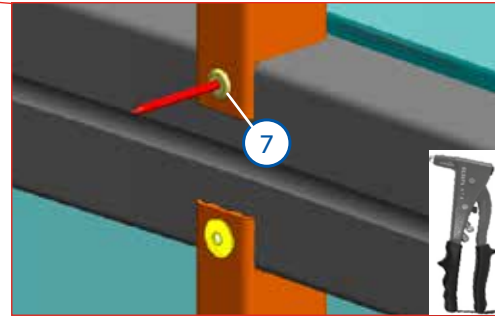
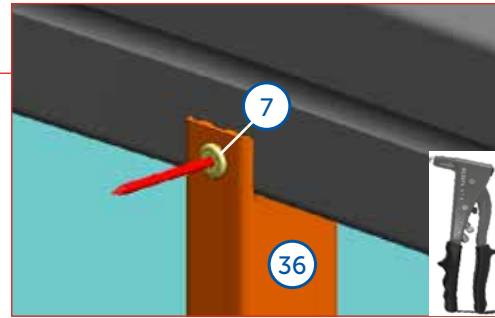
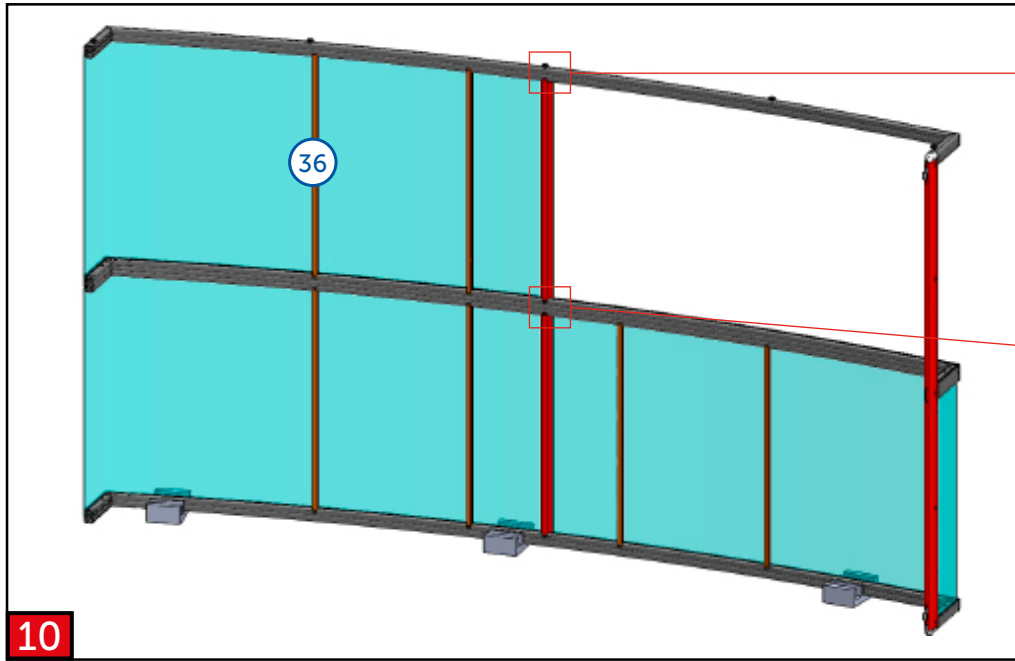


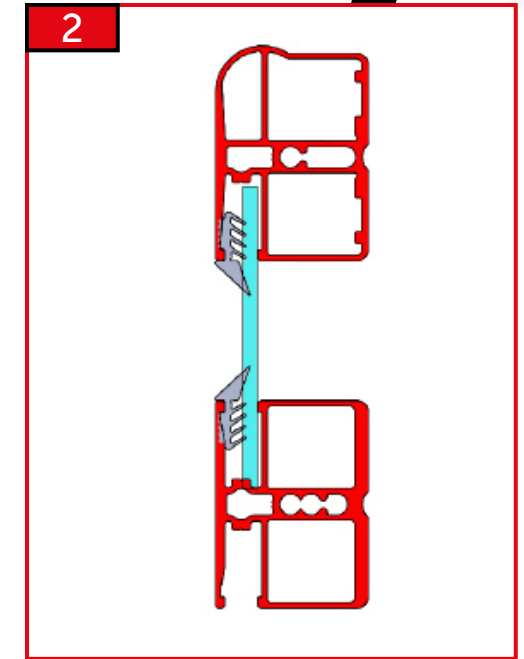
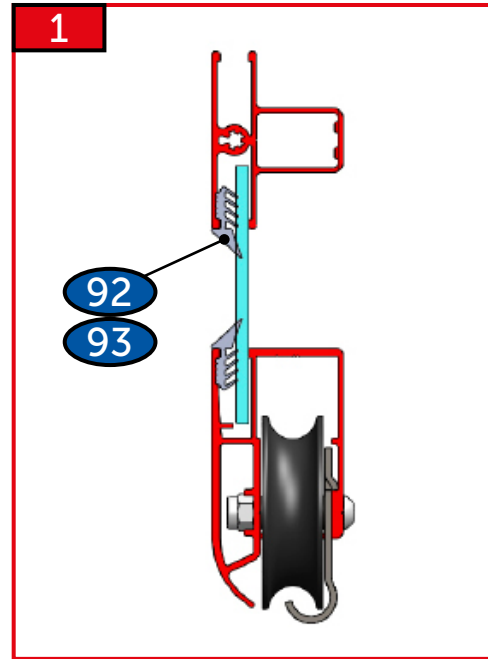
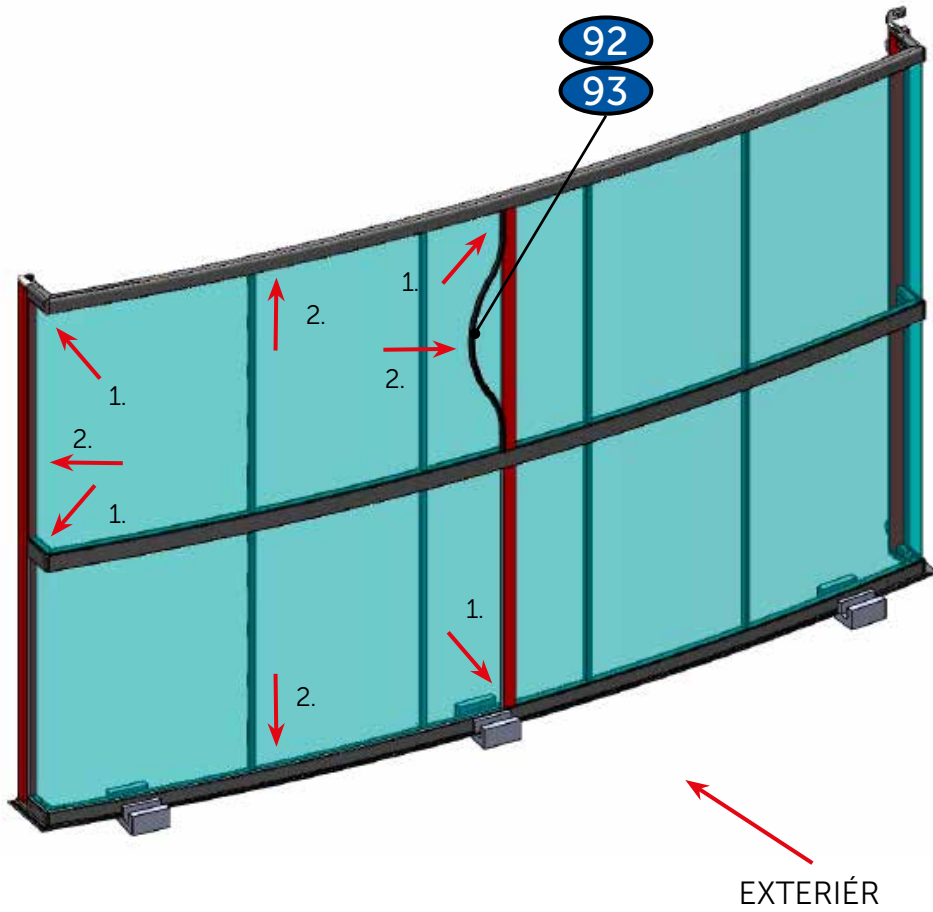


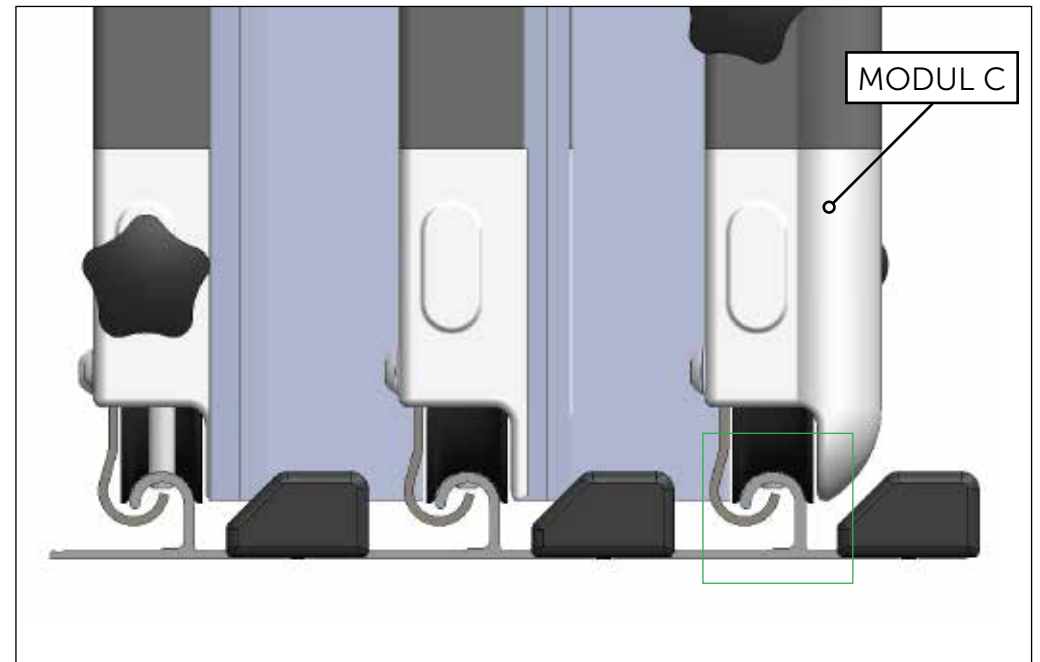
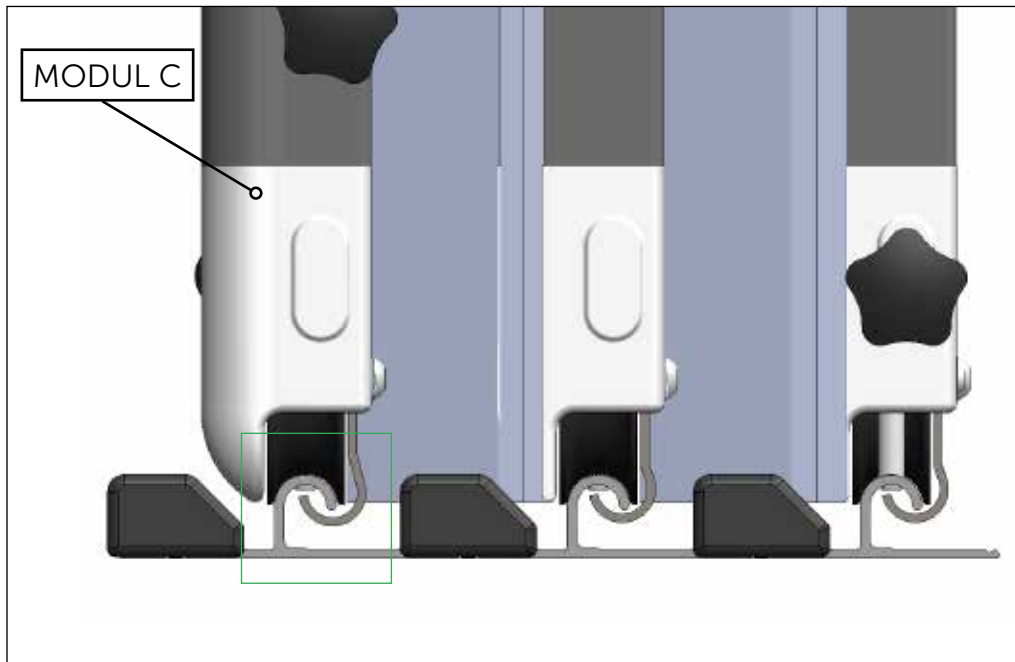
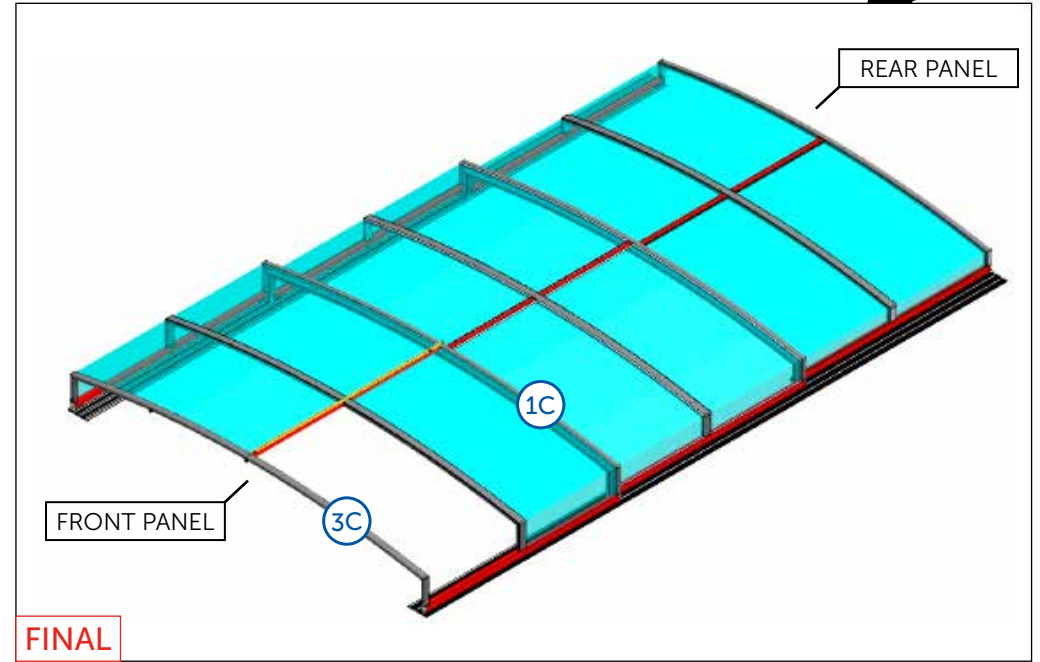
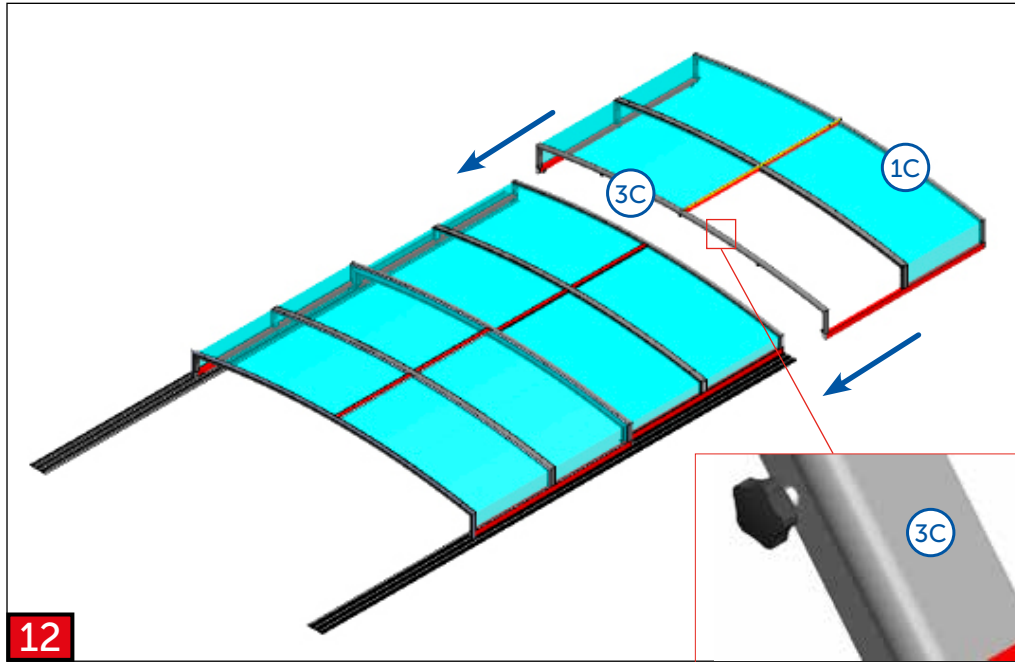


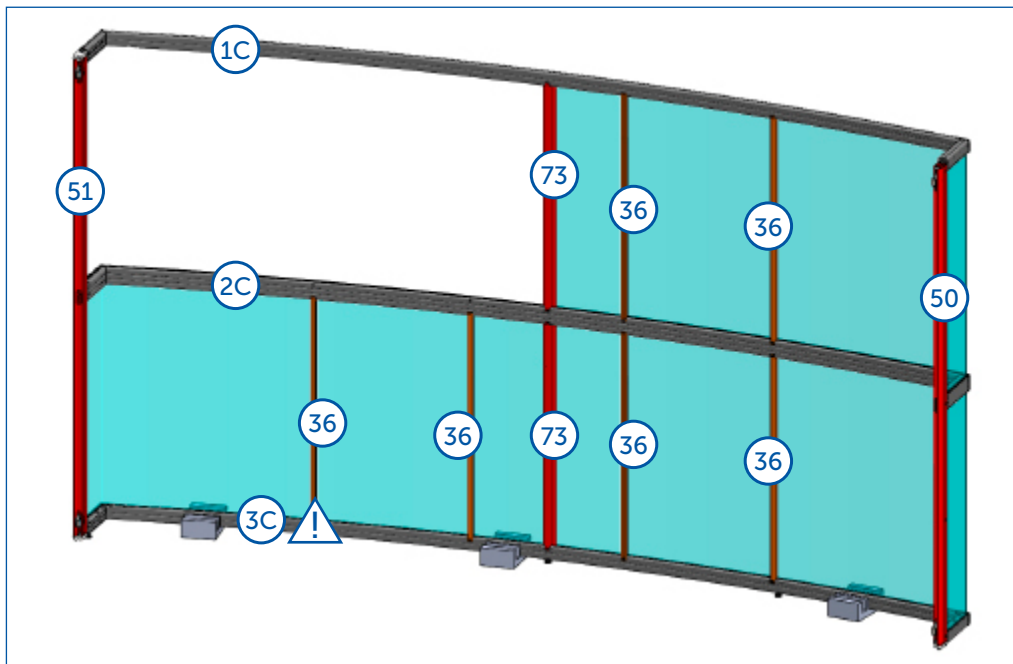
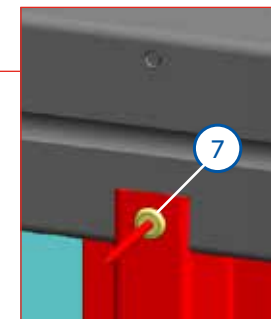
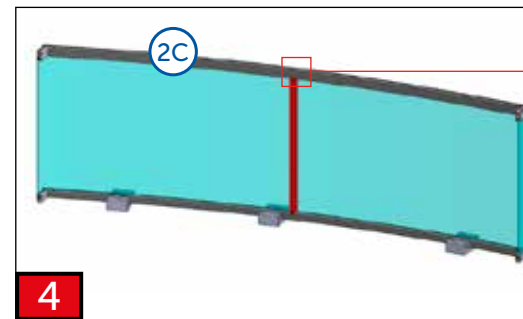
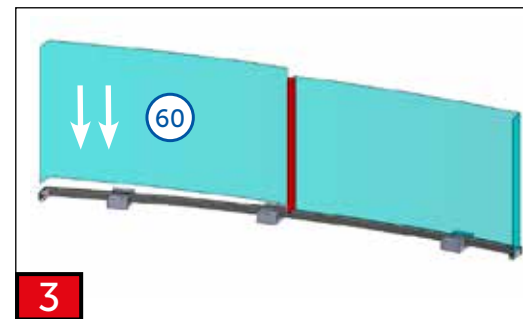
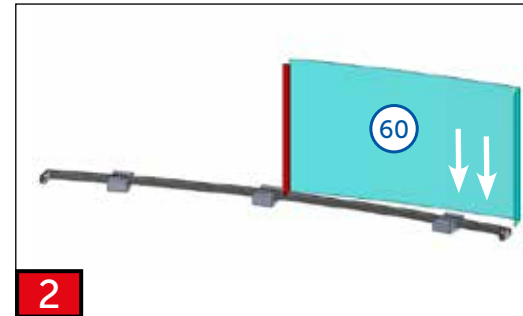
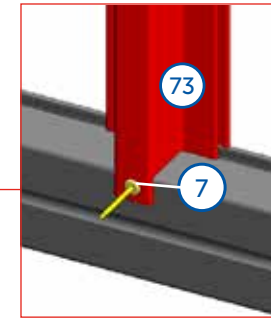
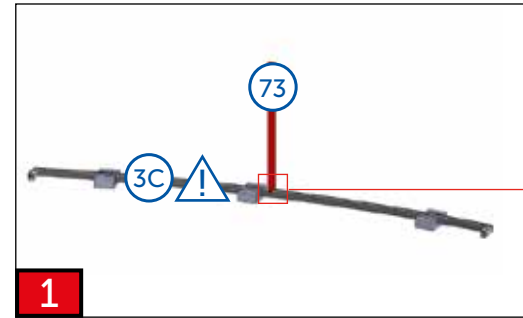
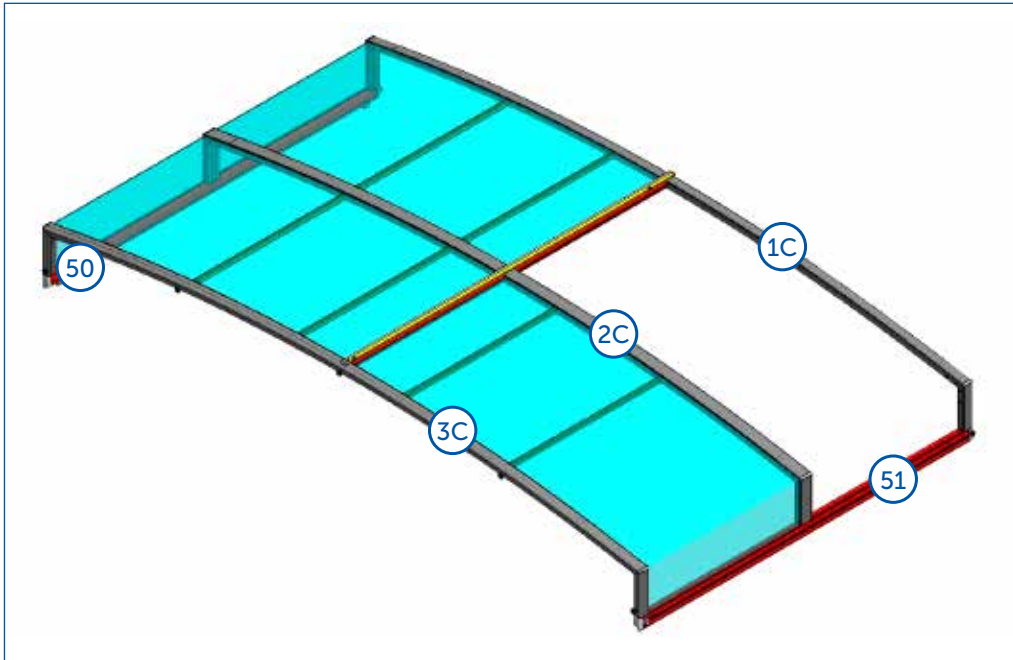












5

6

7

8

9a $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$

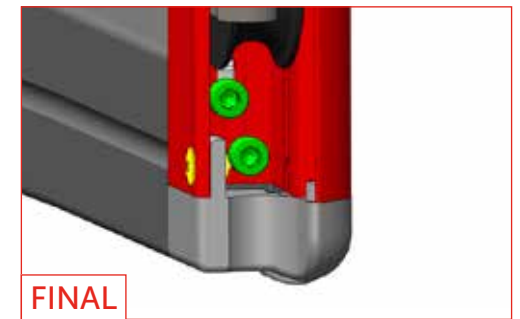
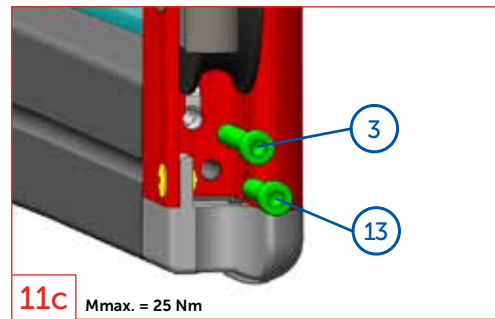
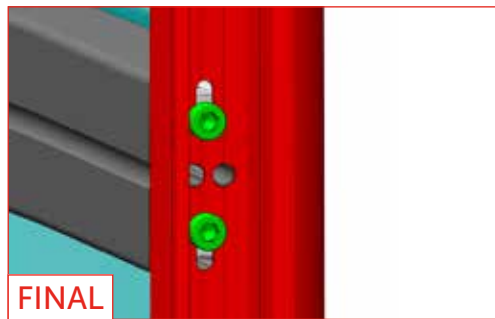
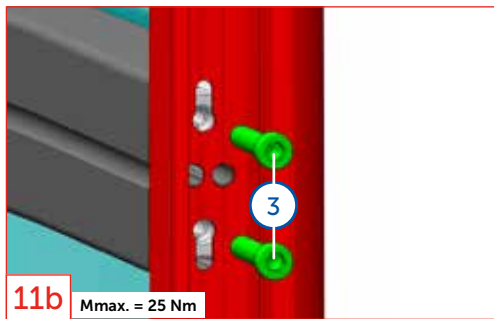
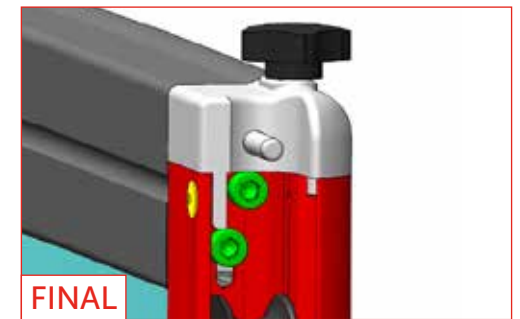
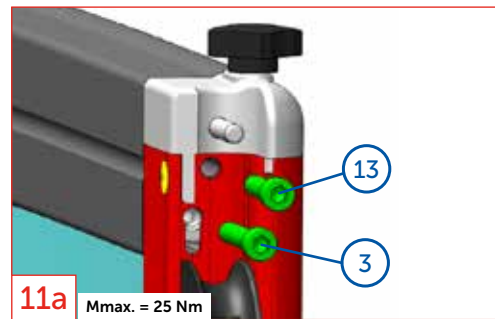
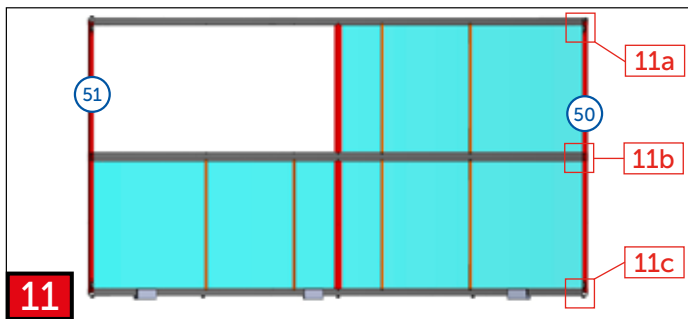
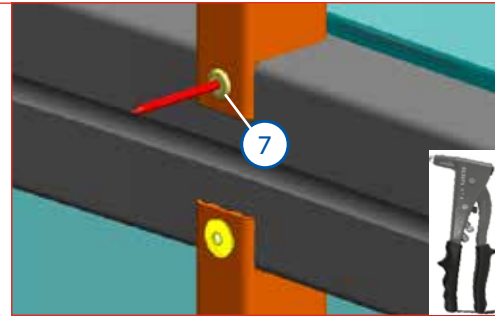
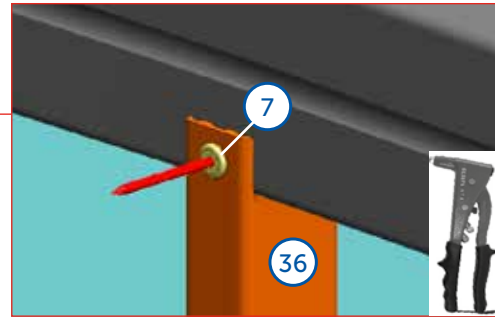
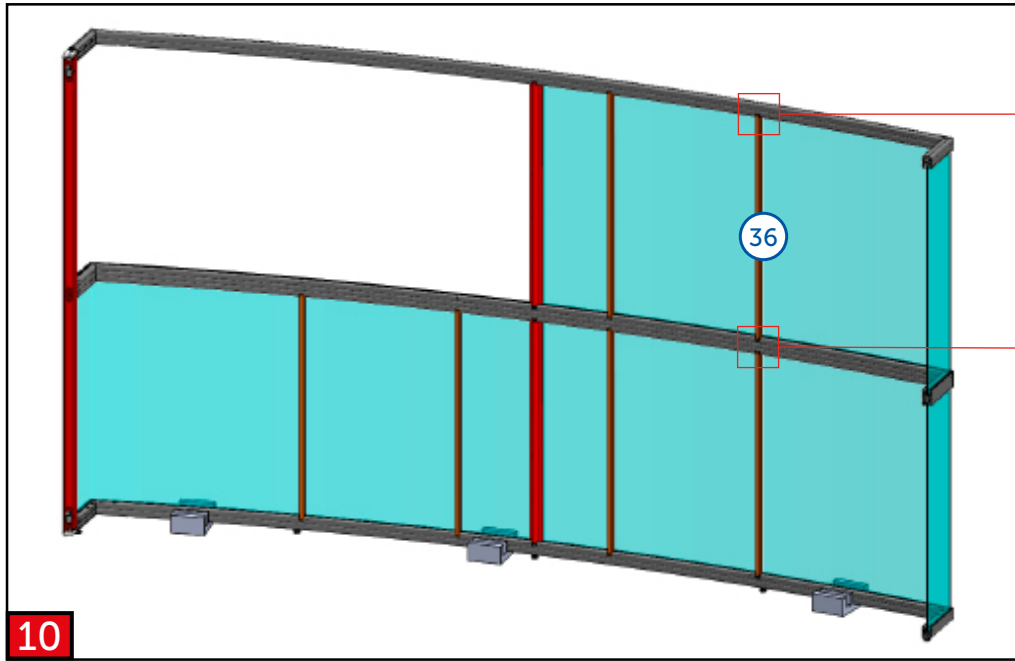
9b $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$

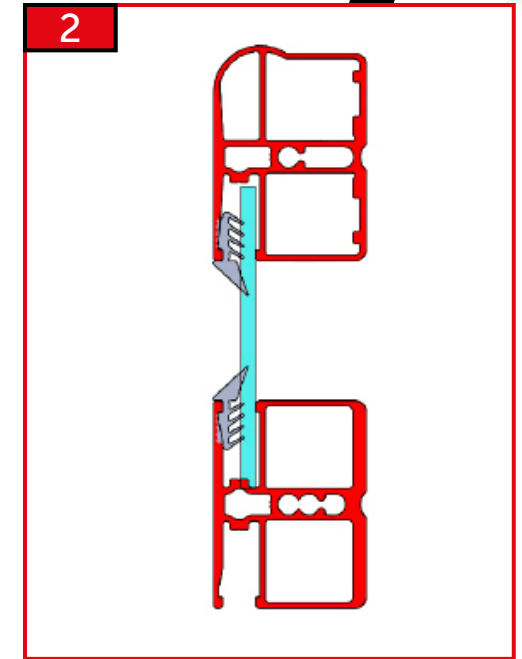
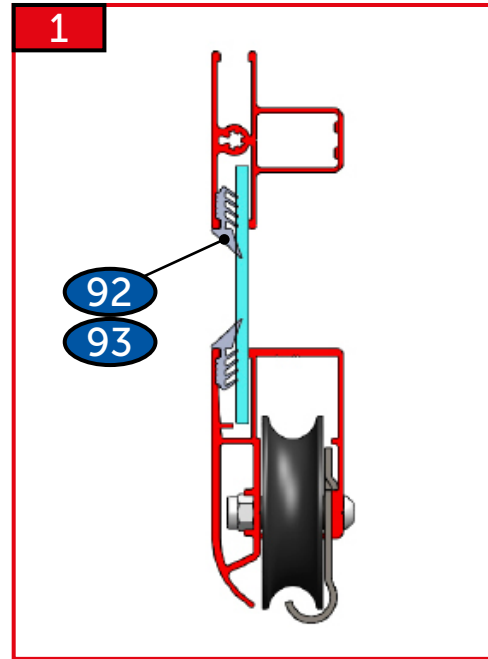
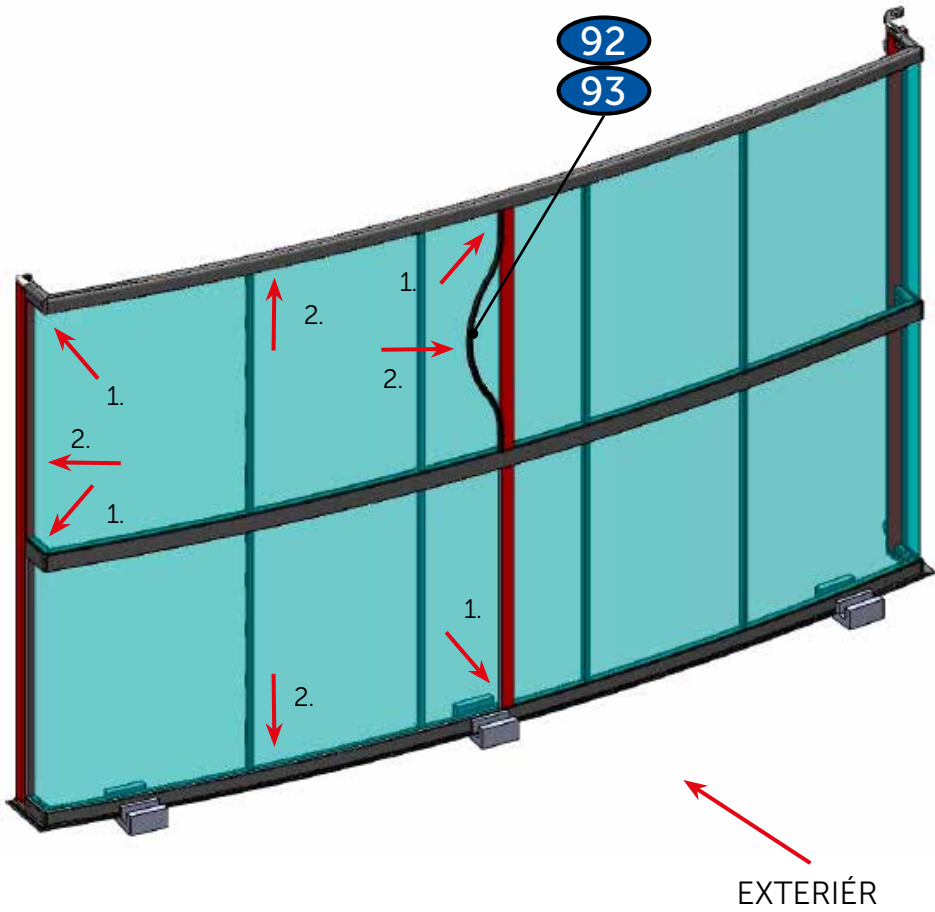
9c $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$

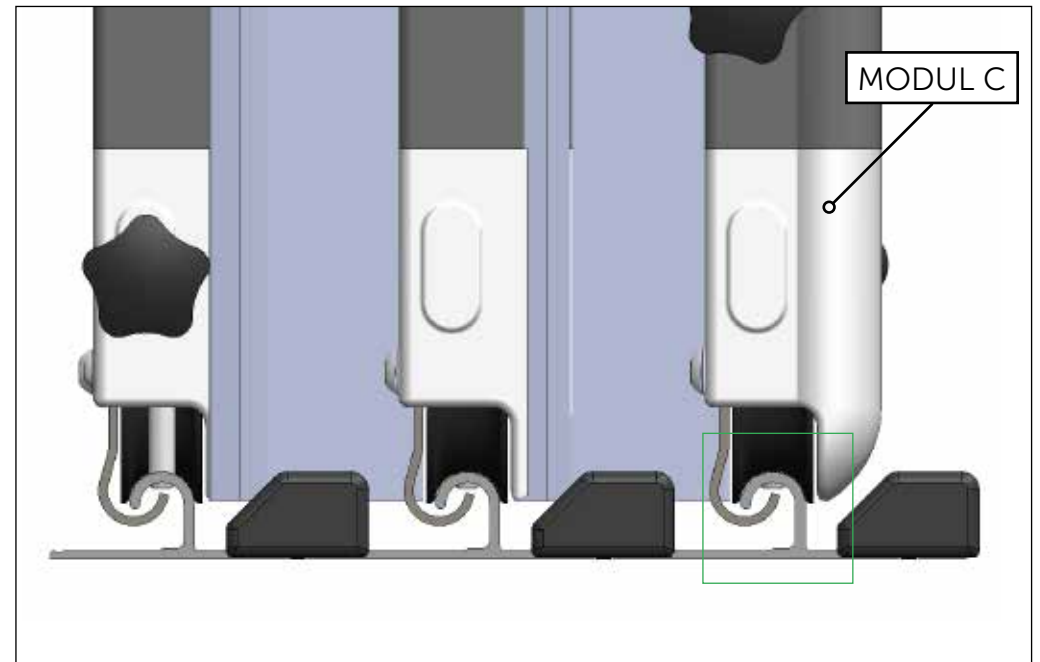
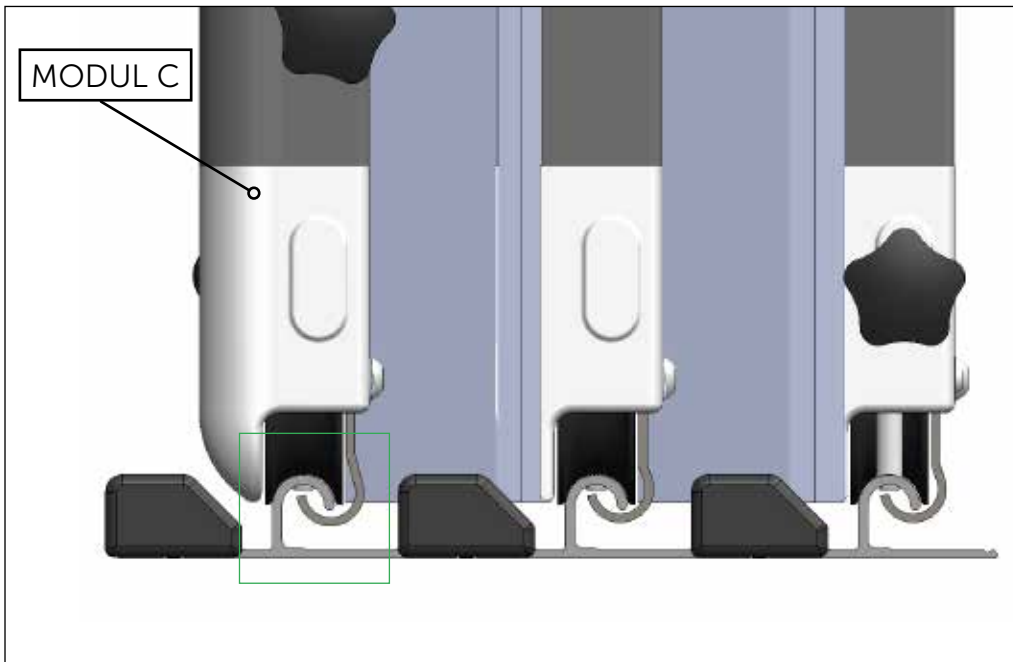
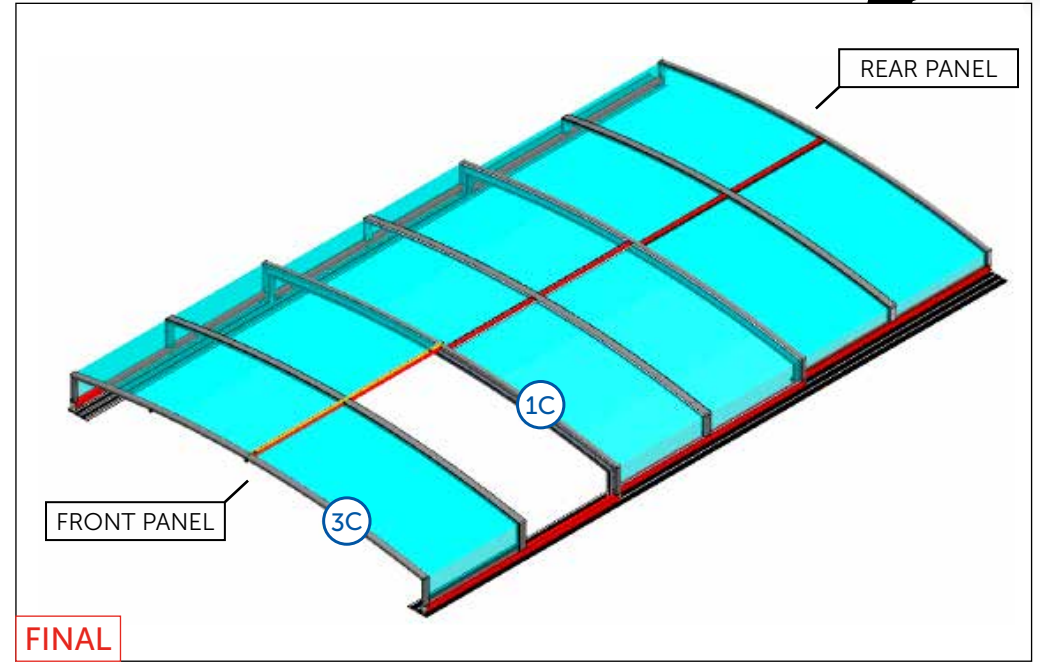
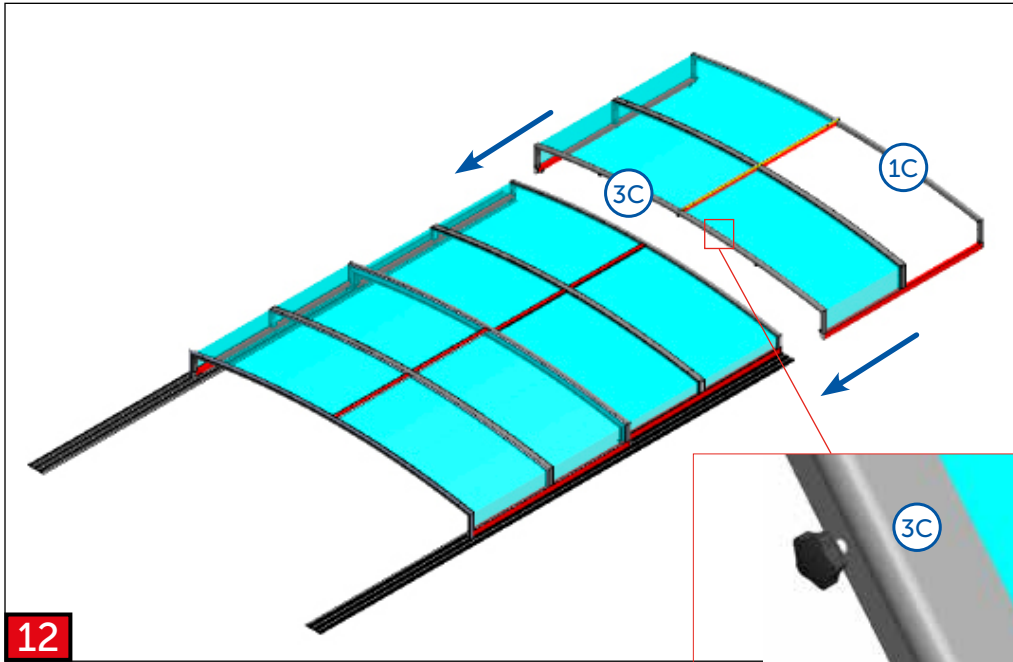
FINAL

FINAL

FINAL







2Z03-03-SB002G-CARBON
2Z03-03-SB002D-DB 703

1x
69

2Z03-03-SB003G-CARBON
2Z03-03-SB003D-DB 703

1x
70



1SP11-01-029

AN 9051
6,3 x 50
4x
3

1SP07-01-001

ø4 x 10
4x
7

1SP11-01-027

AN 9051
6,3 x 38
4x
13

1NA03-01-050

17

2Z04-01-SD001G-CARBON
2Z04-01-SD001D-DB 703

1041 mm
2x
38



2Z02-02-SR009G-CARBON
2Z02-02-SR009D-DB 703

2x
74

2Z03-03-DK014

1050

MODUL

2235 x 1050 mm
1x
61

1SZ12-02-006

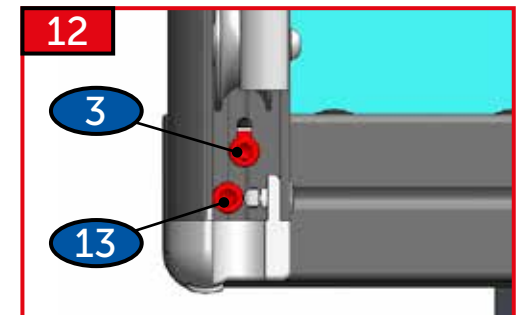
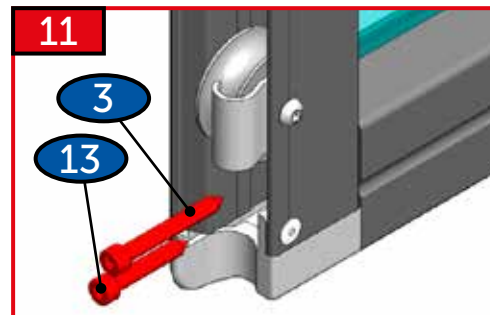
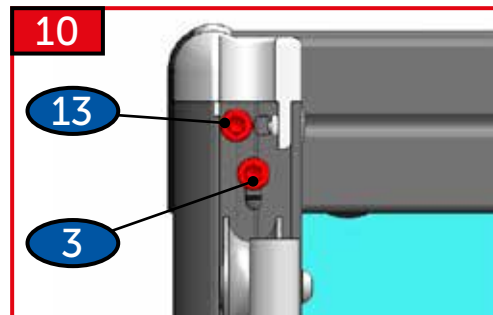
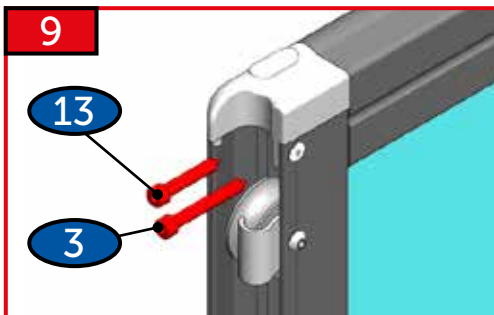
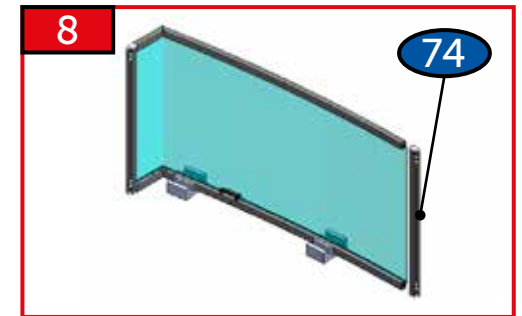
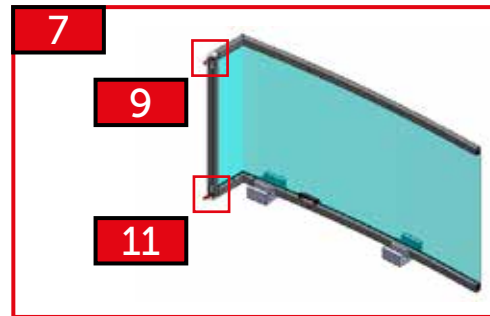
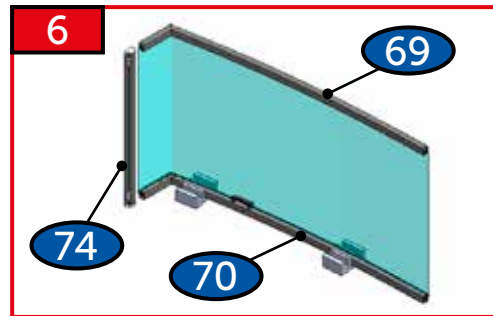
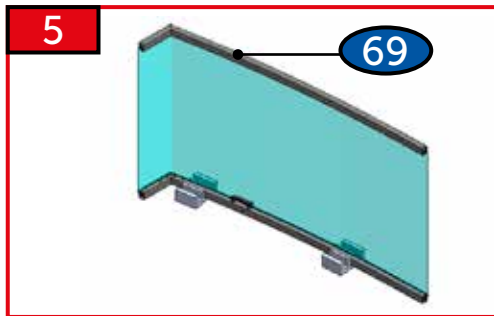
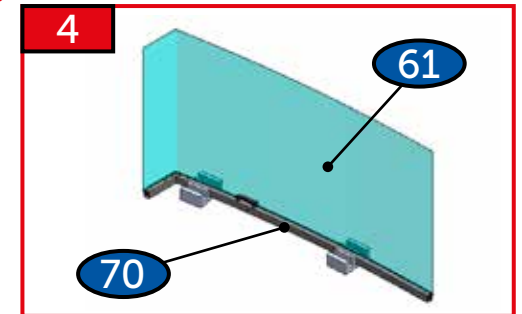
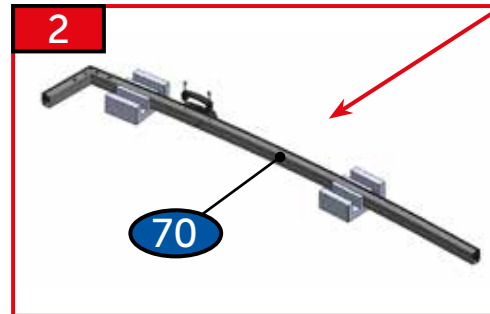
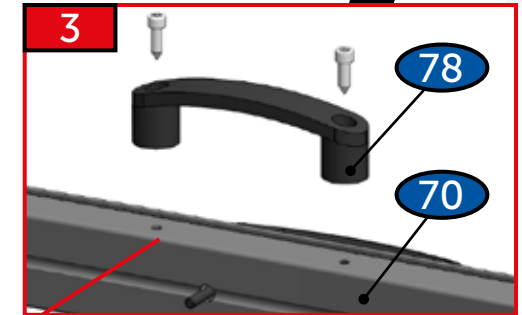
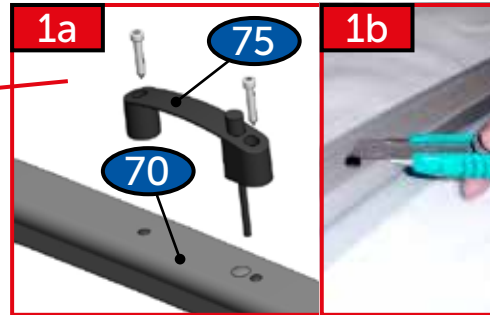
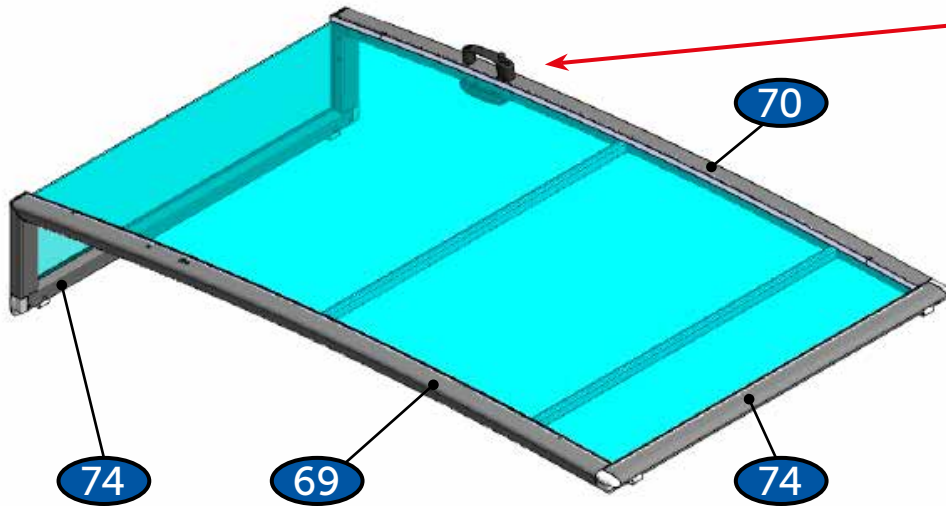
KEY
2x
6,3 x 38
1x
75

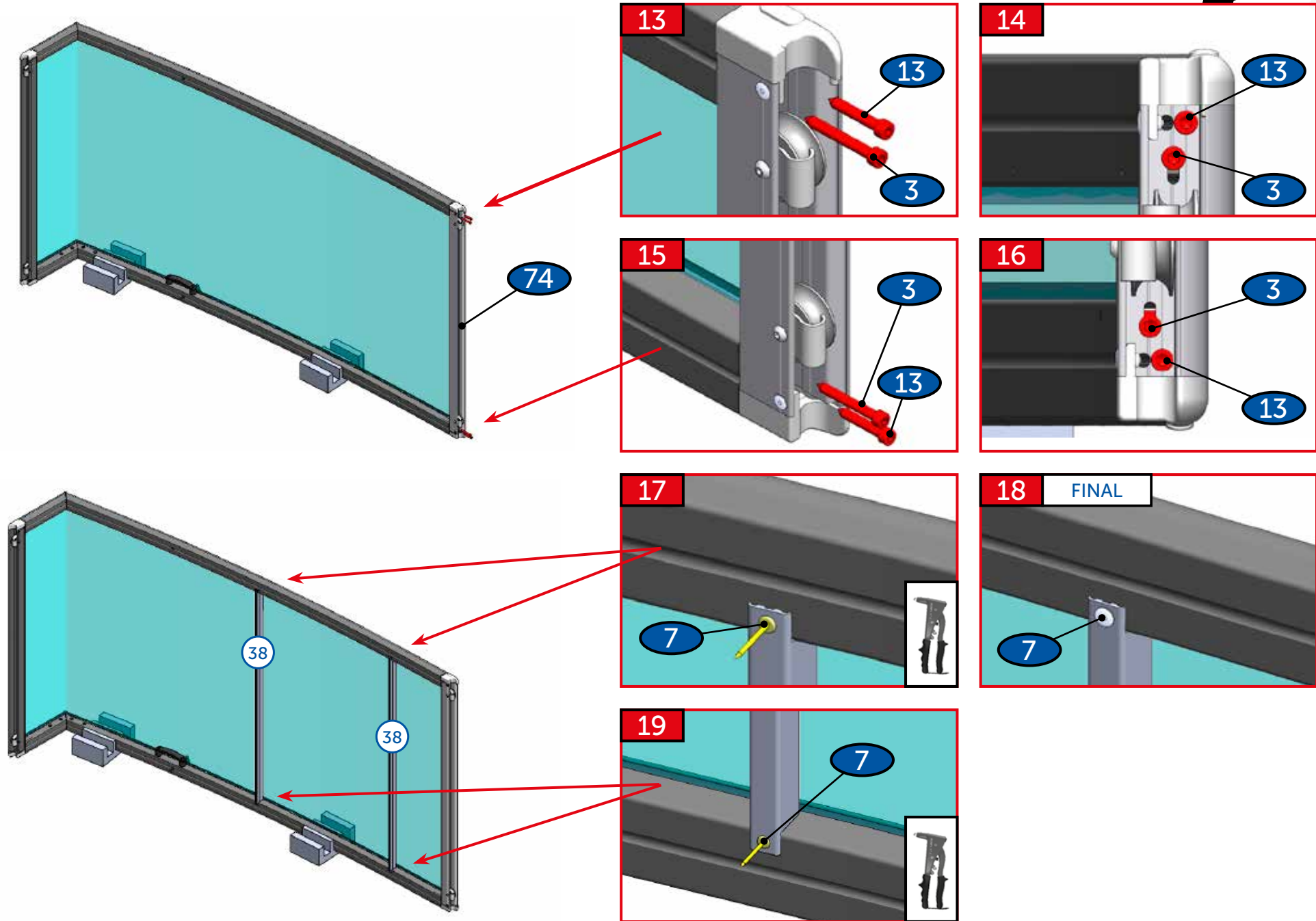
1SP11-01-024

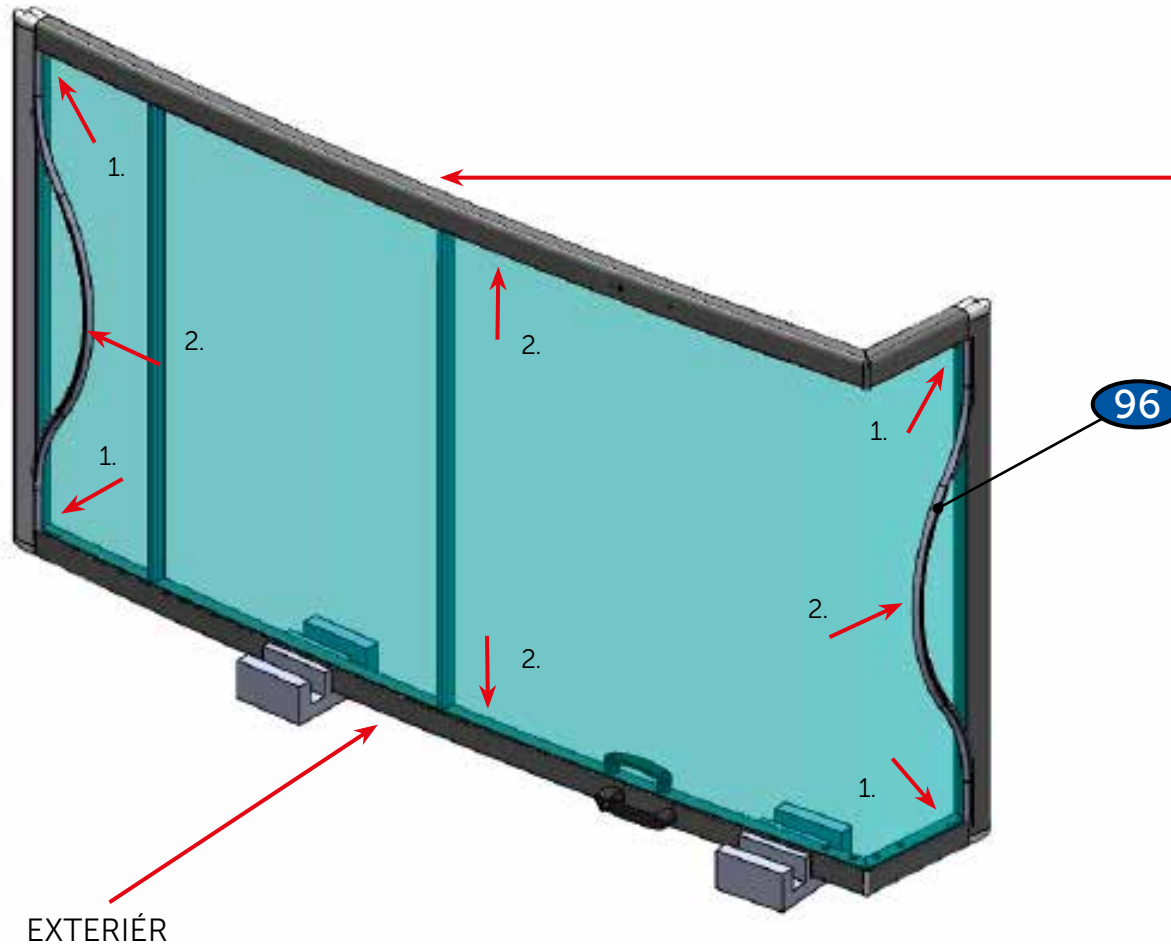
AN 9051
6,3 x 19
10x
77

1SZ12-02-001

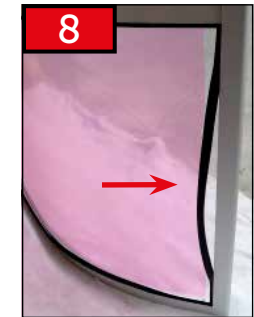
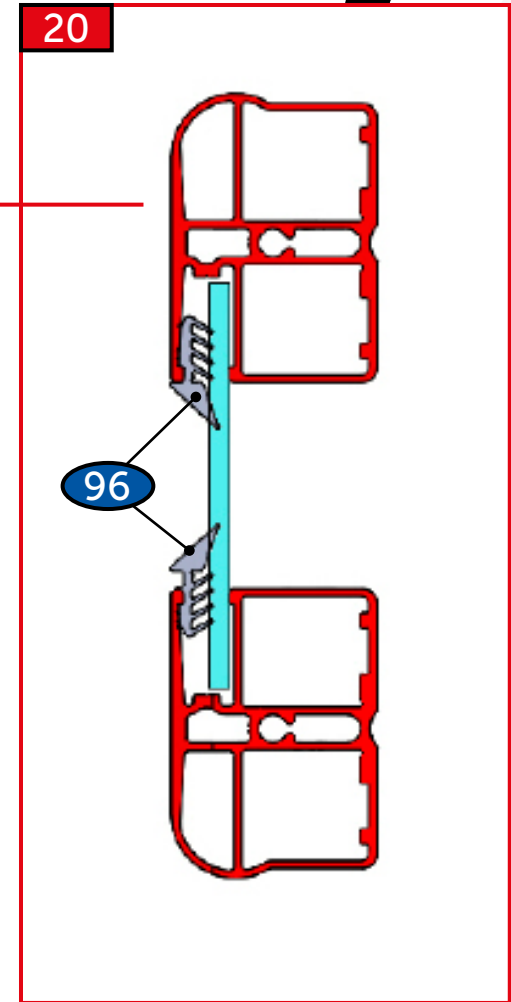
2x
6,3 x 25
1x
78

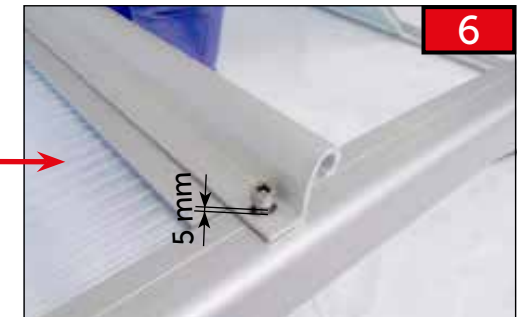
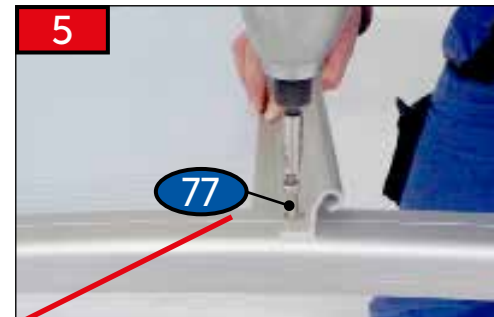
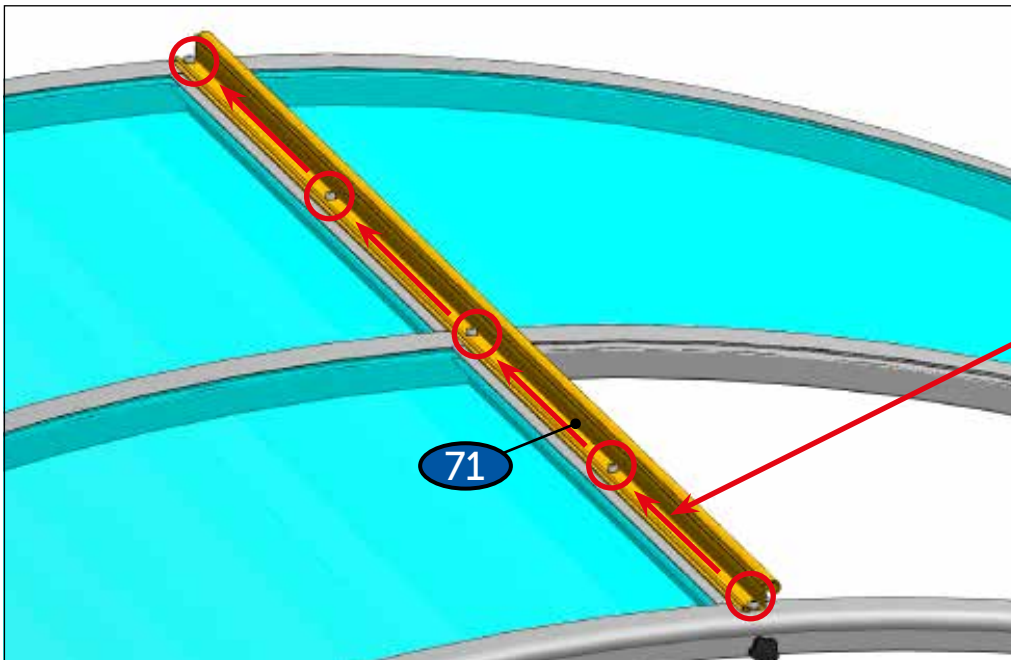
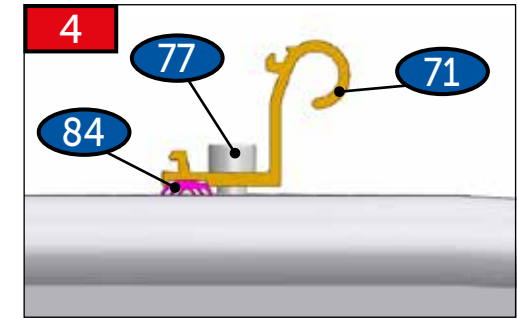
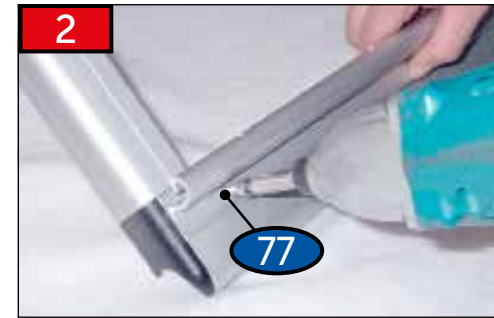
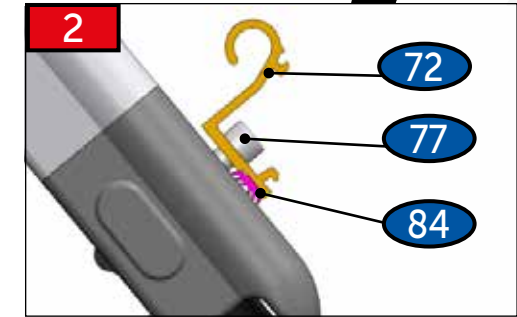
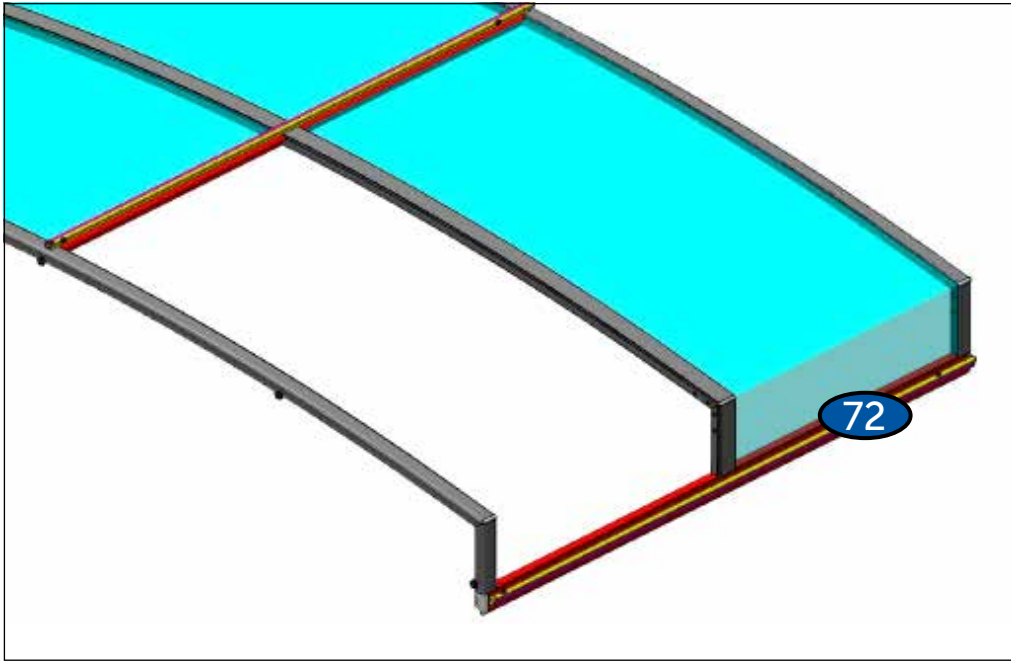


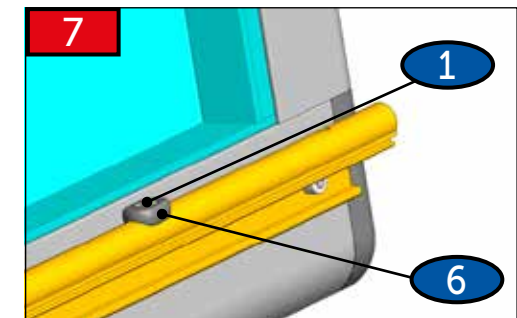
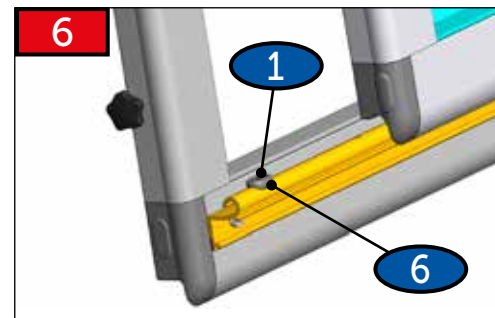
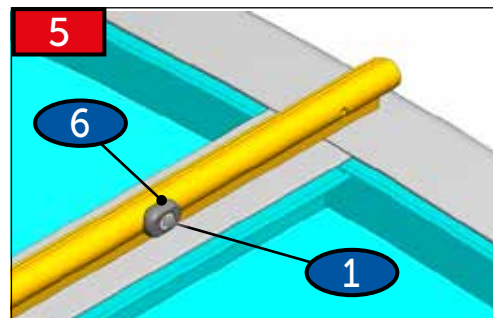
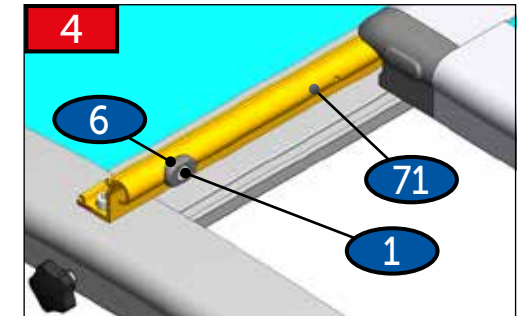
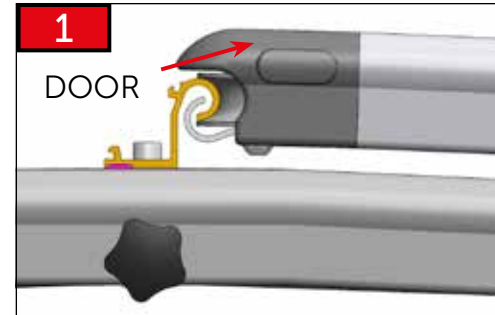
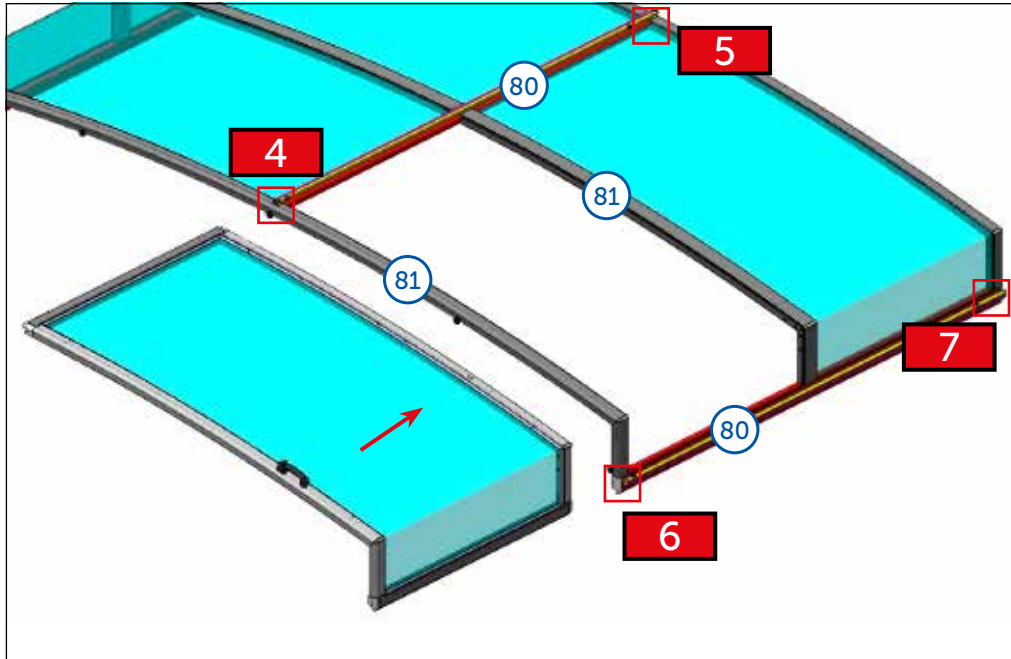


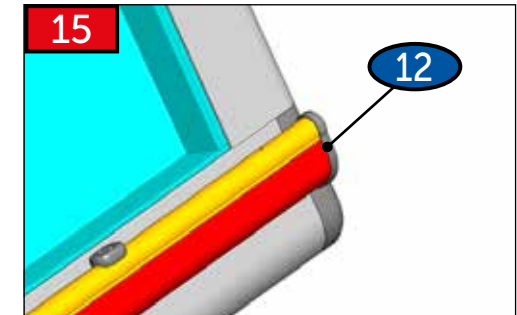
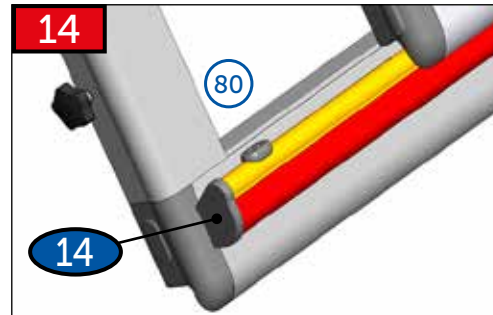
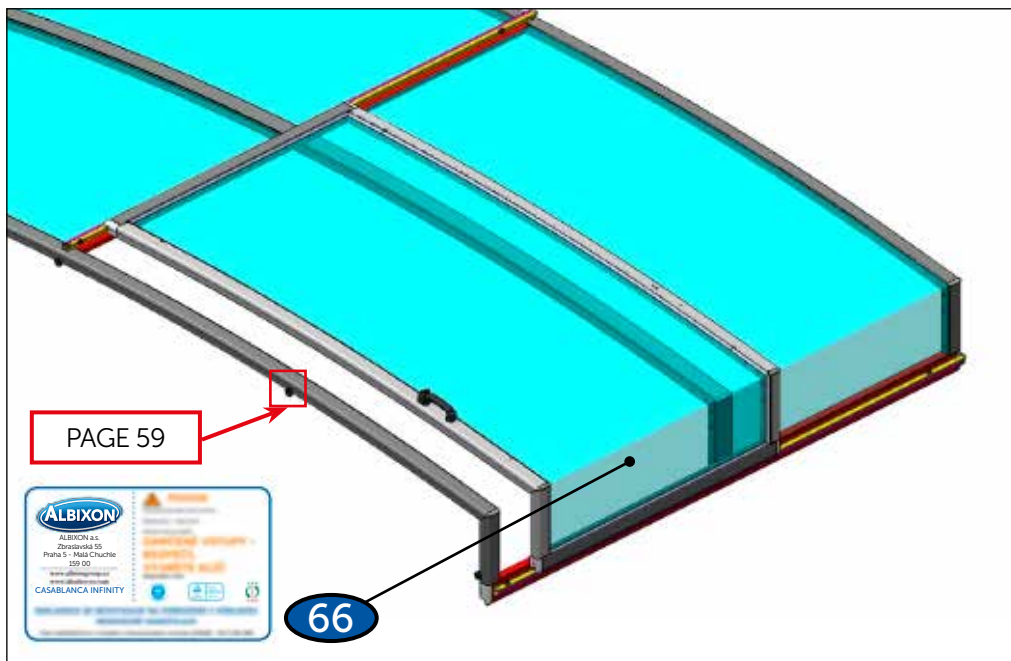
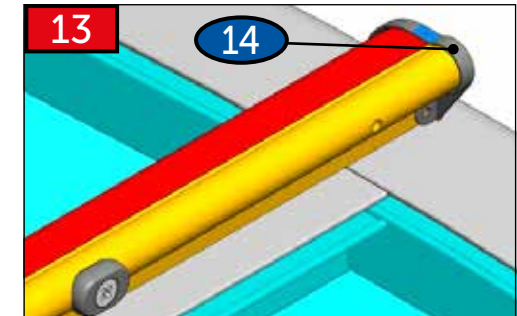
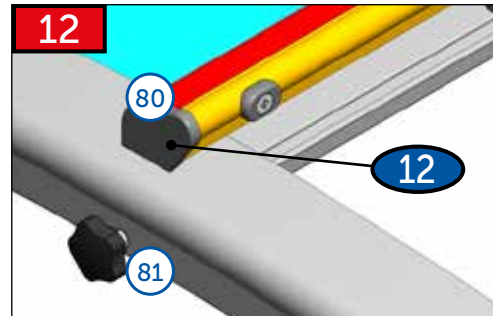
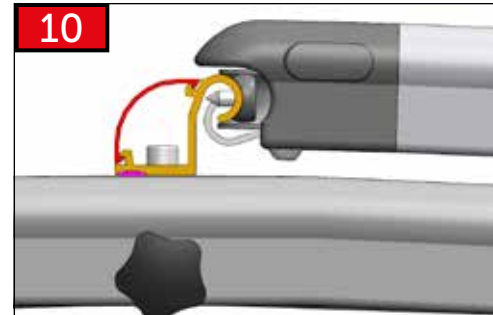
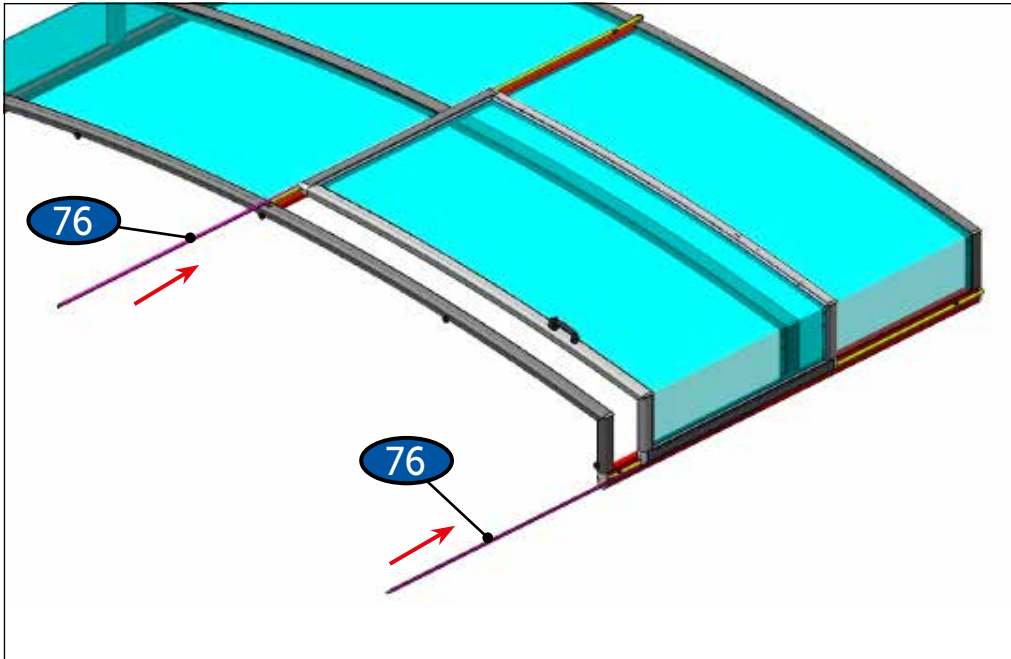


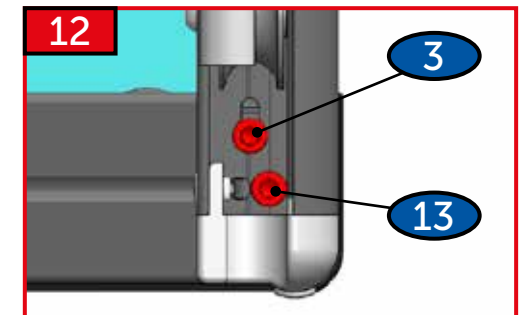
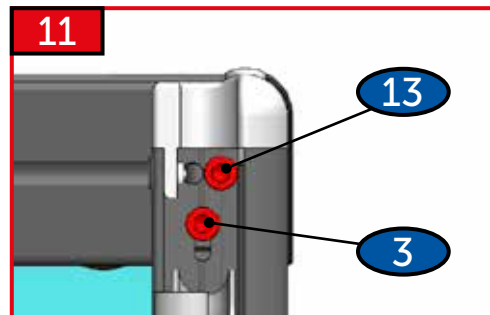
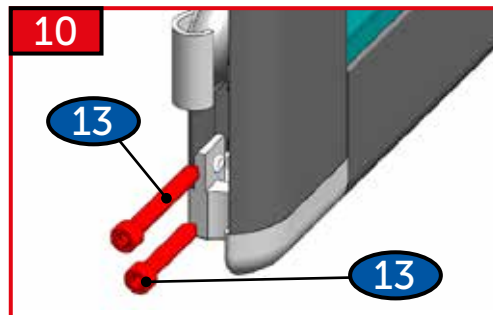
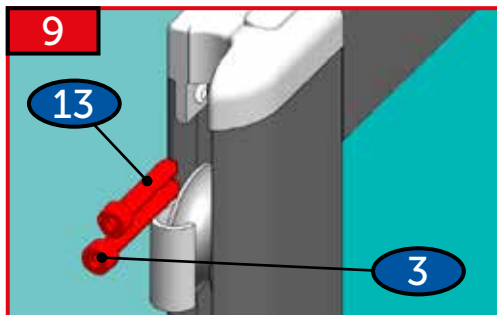
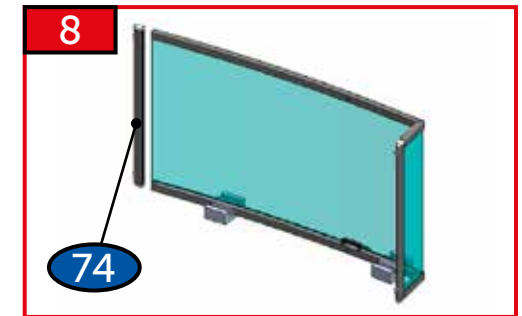
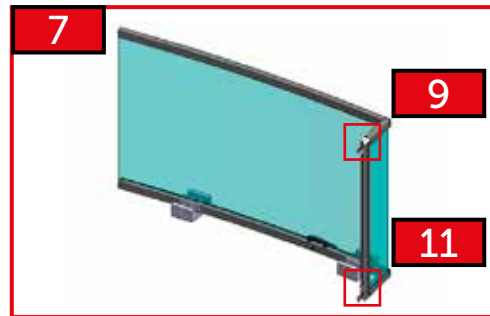
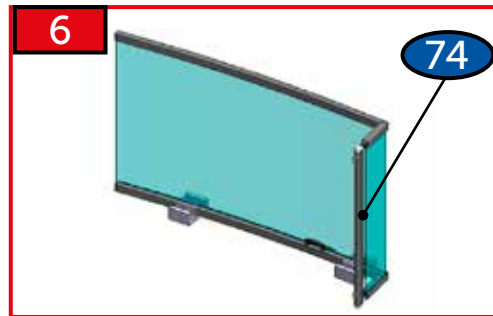
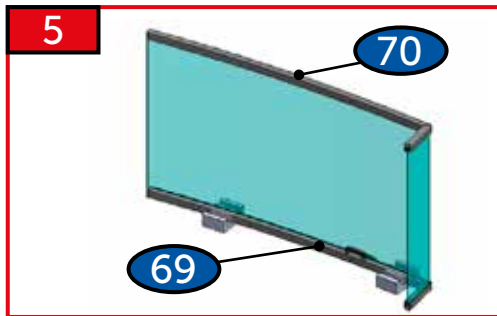
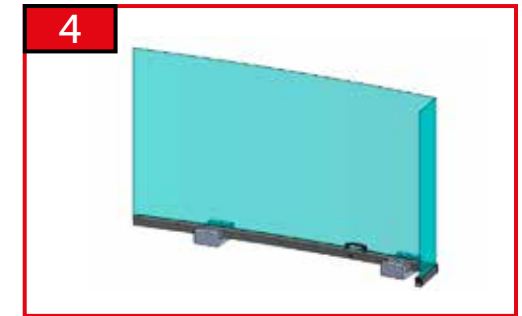
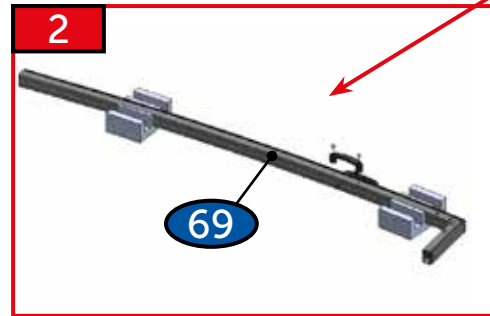
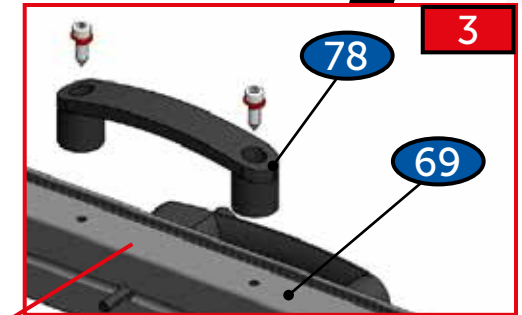
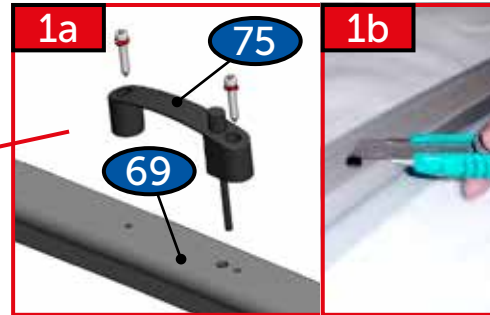
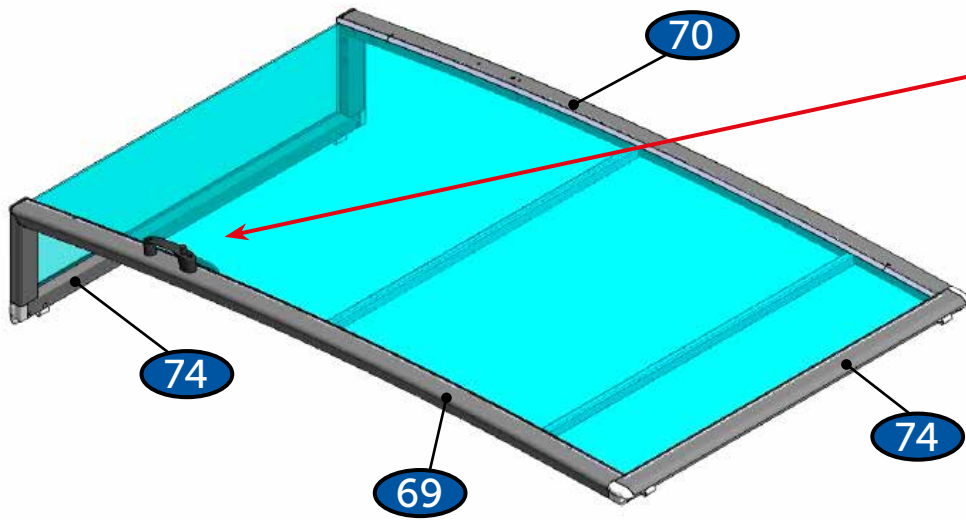
EXTERIÉR

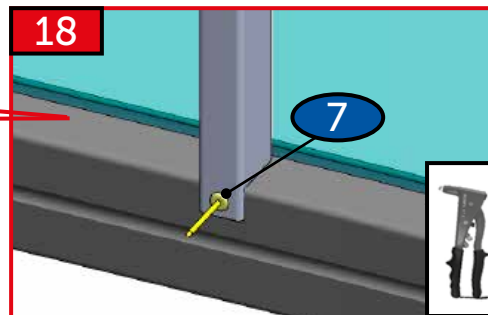
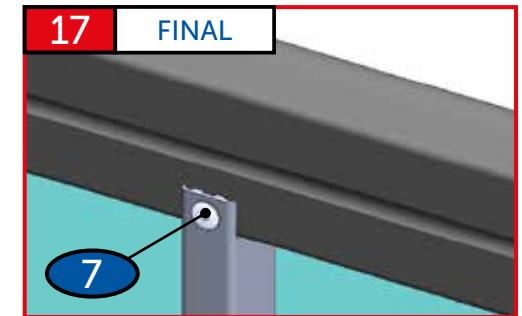
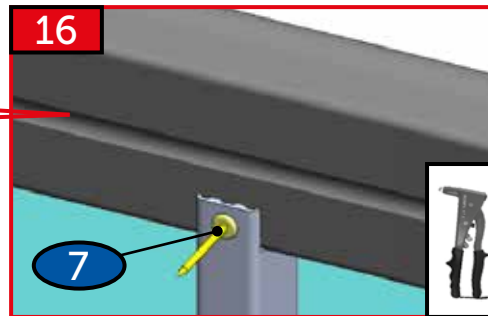
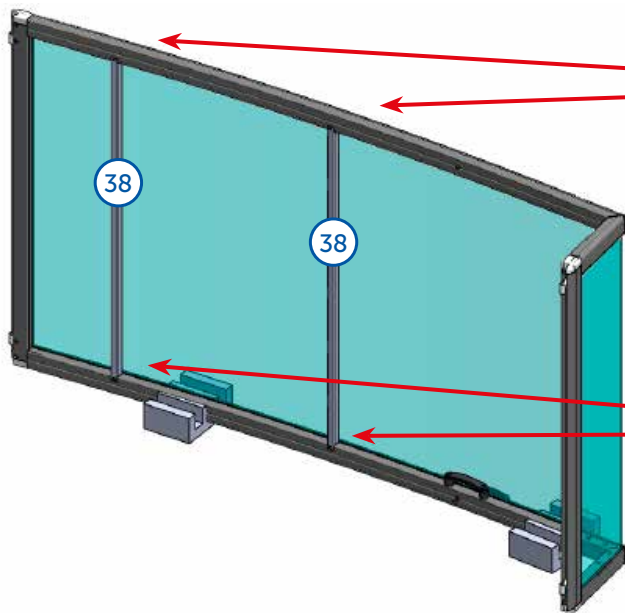
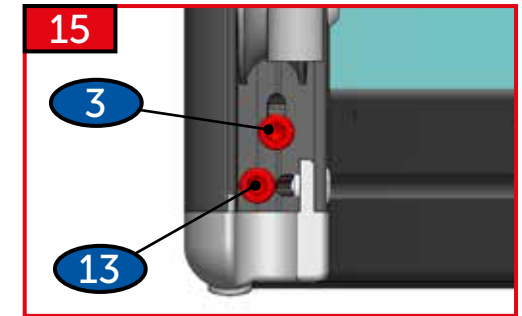
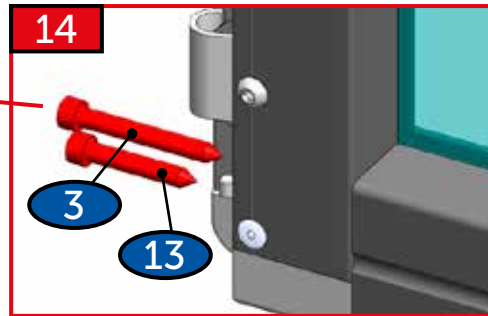
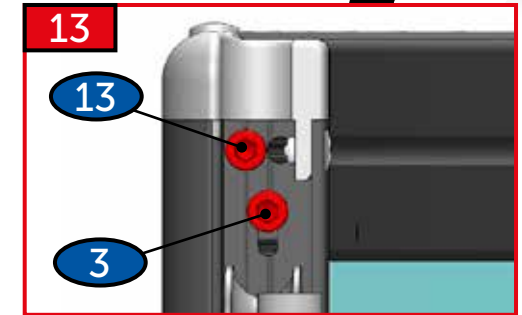
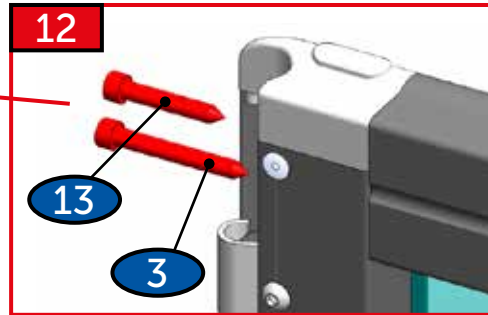
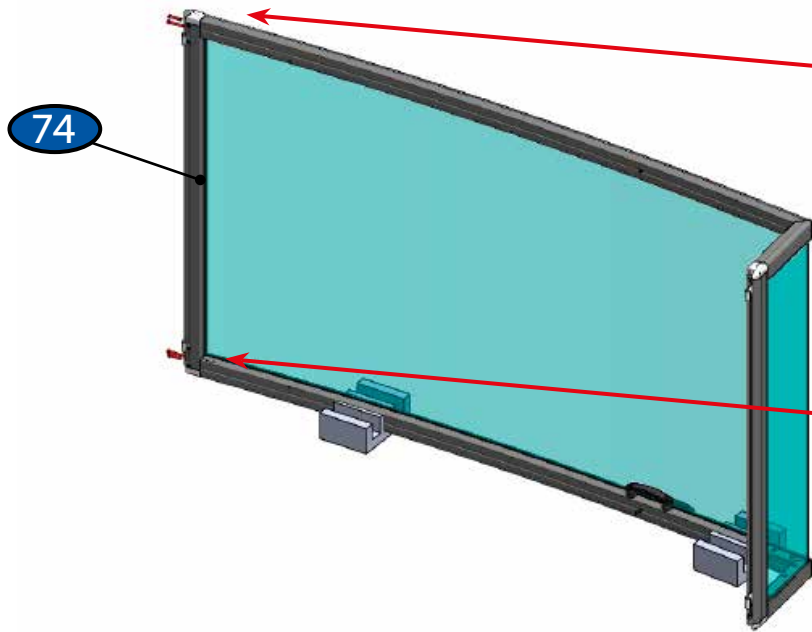


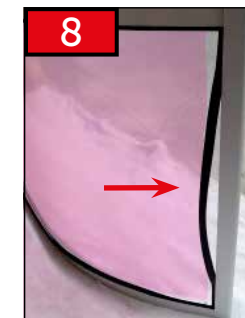
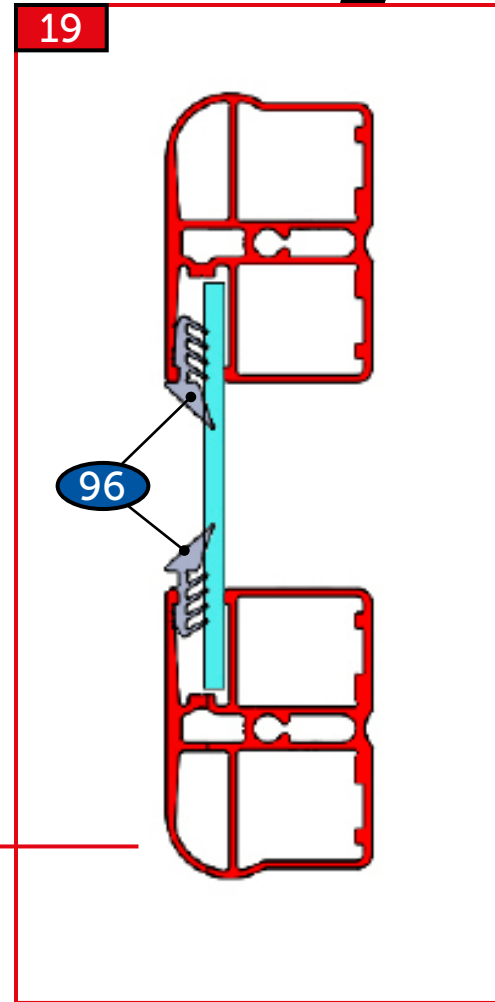
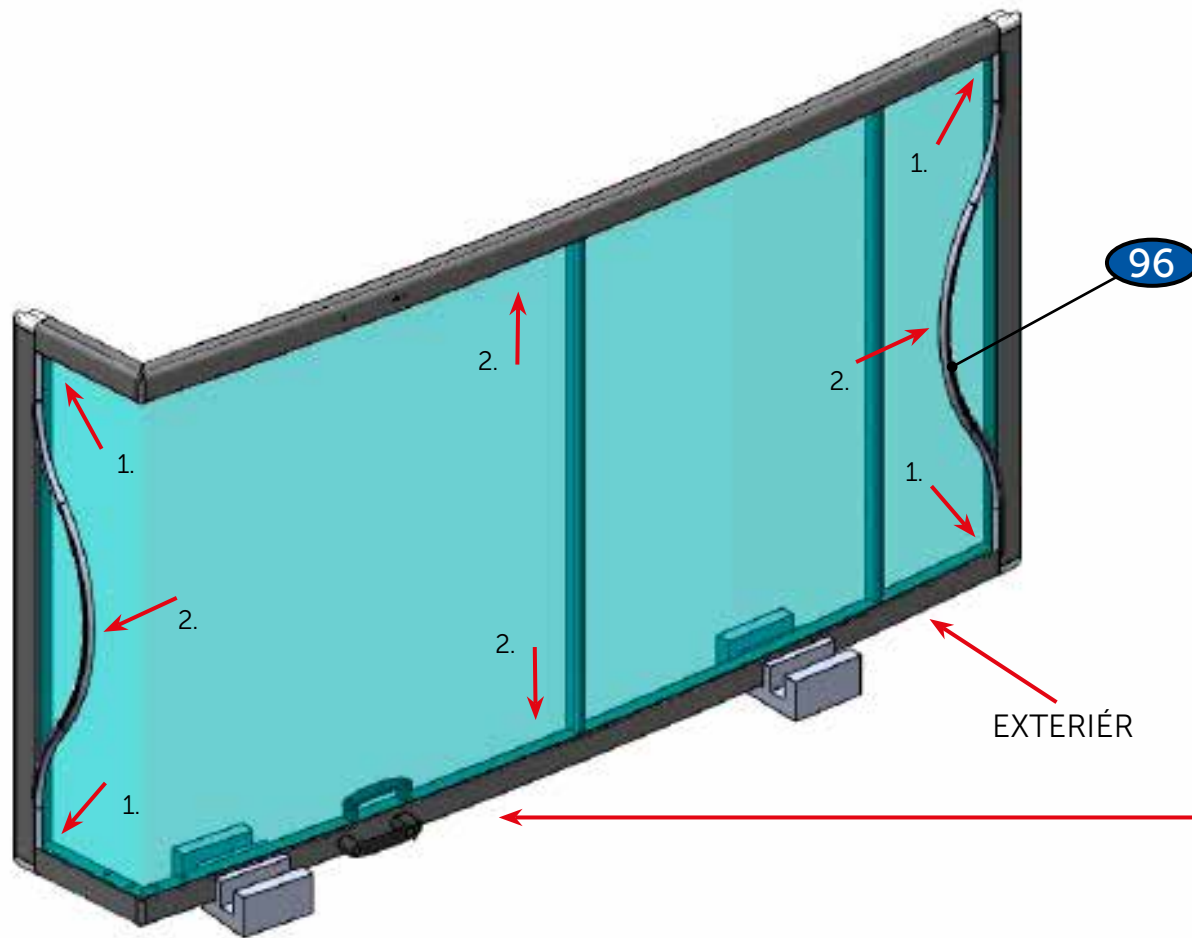


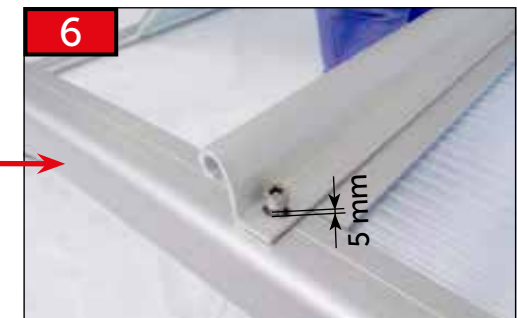
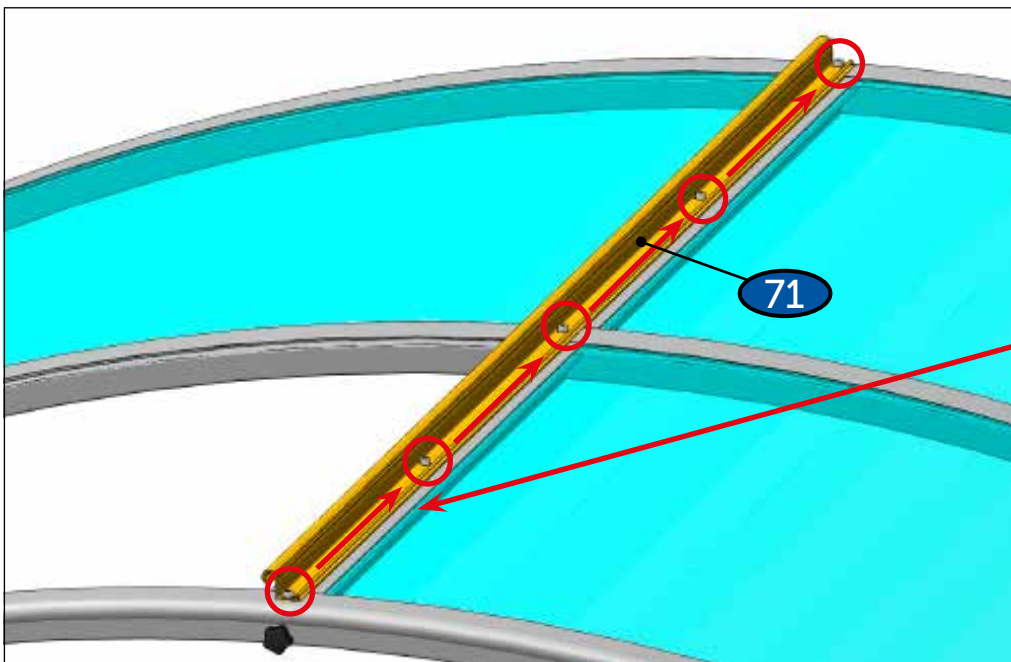
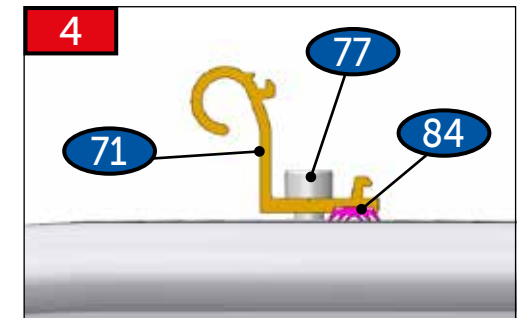
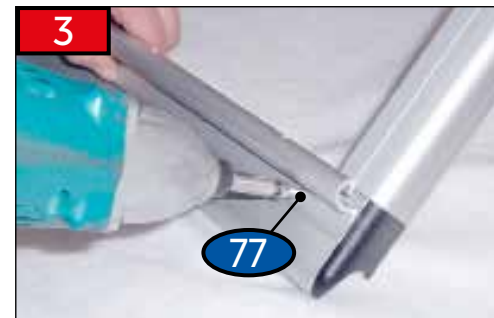
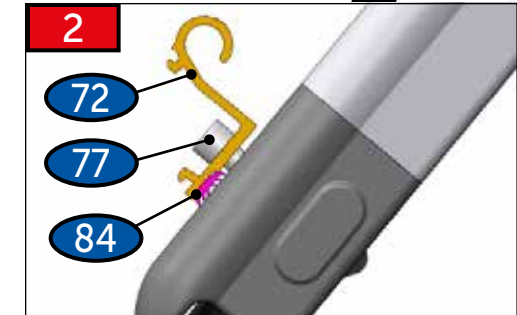
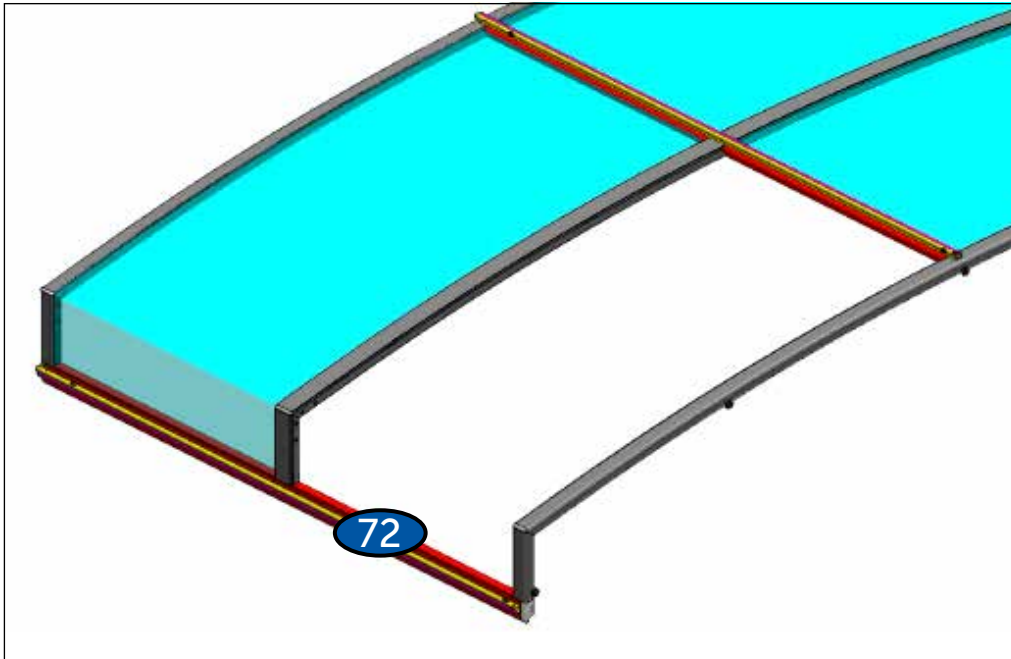


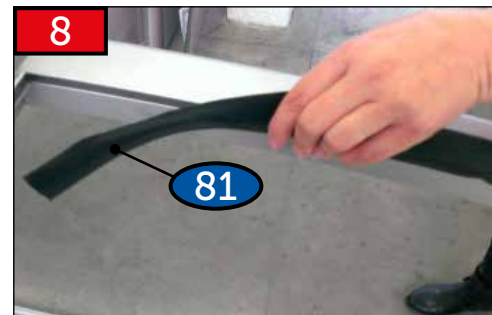
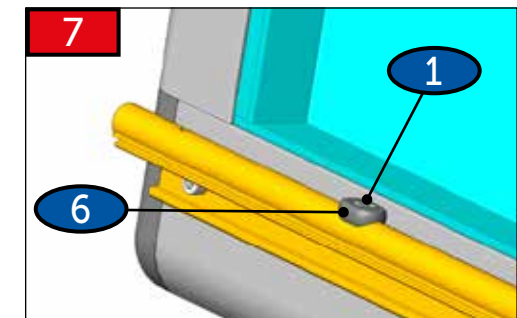
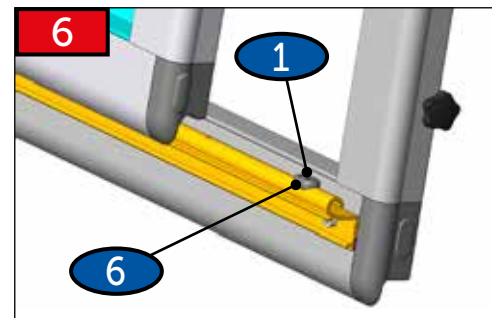
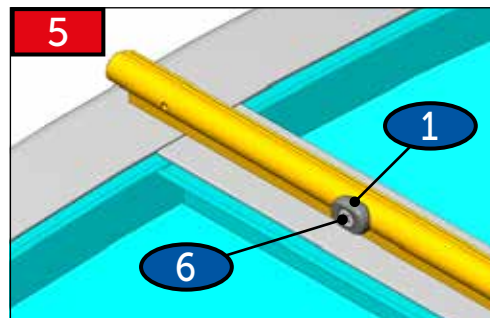
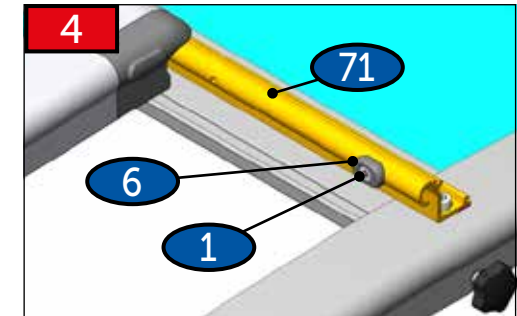
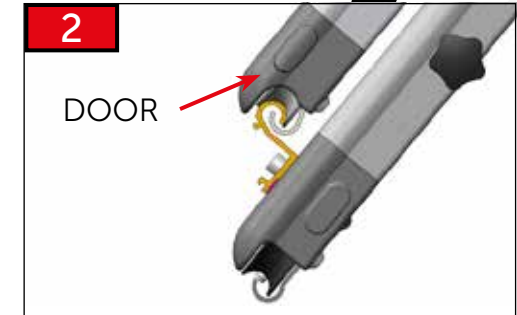
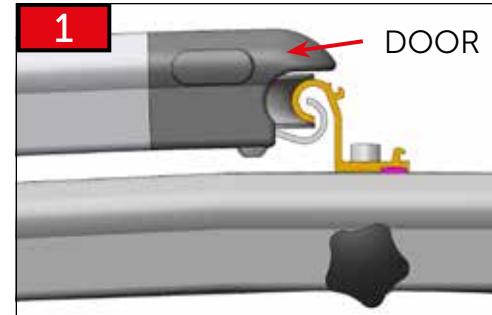
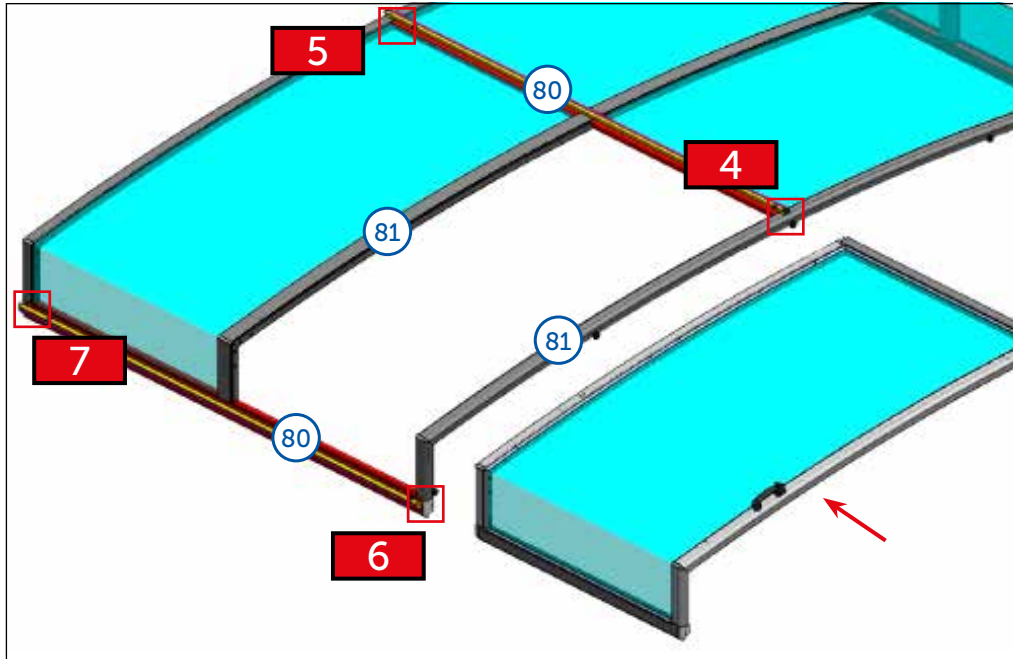


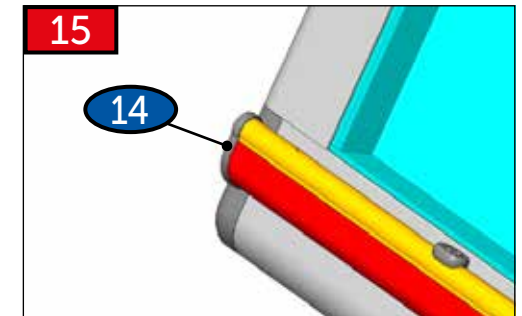
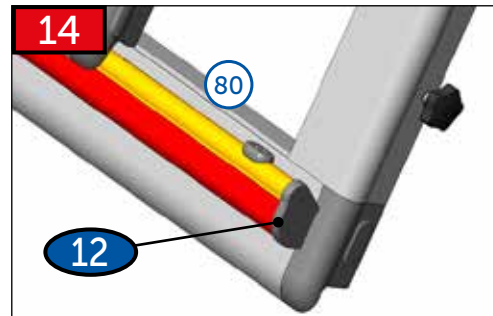
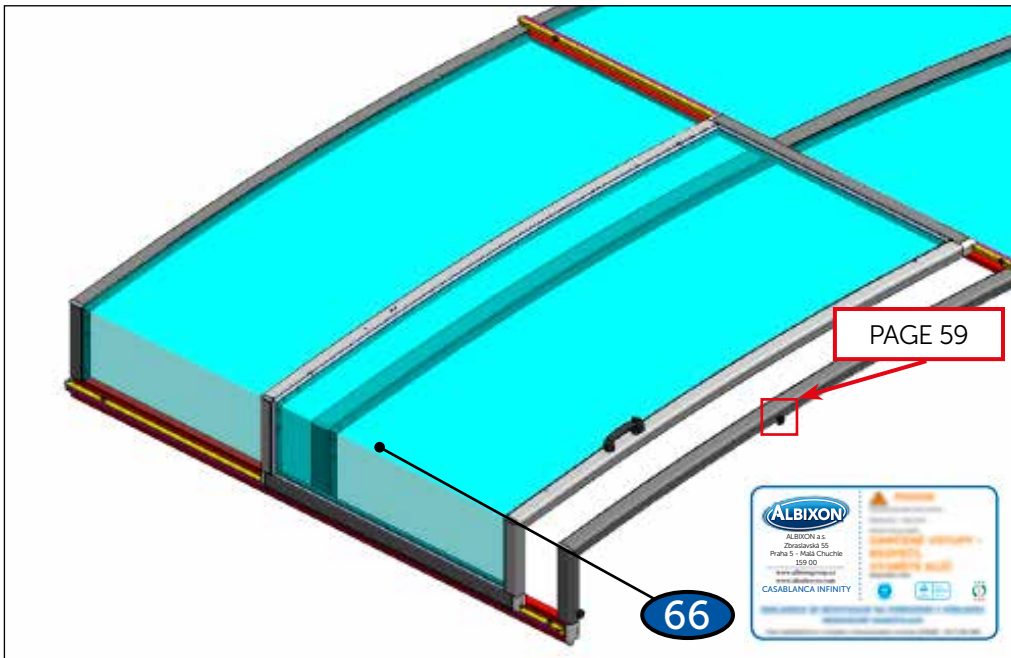
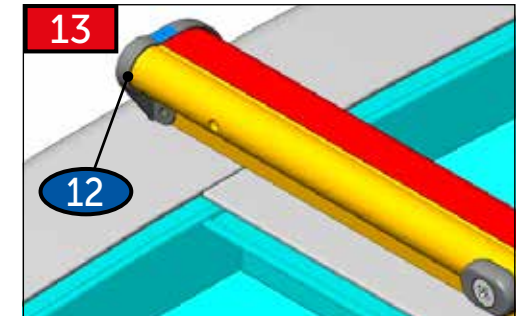
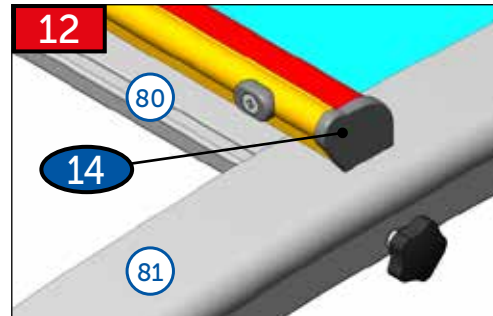
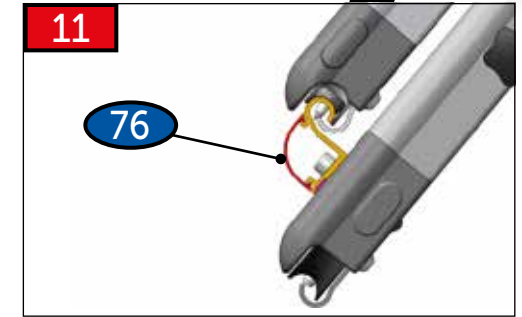
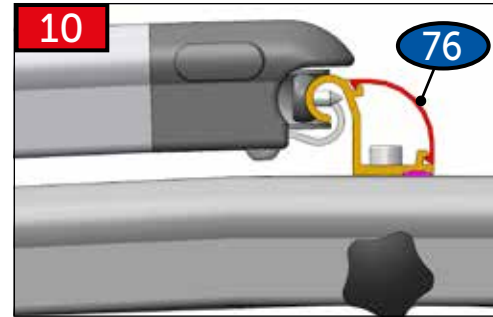
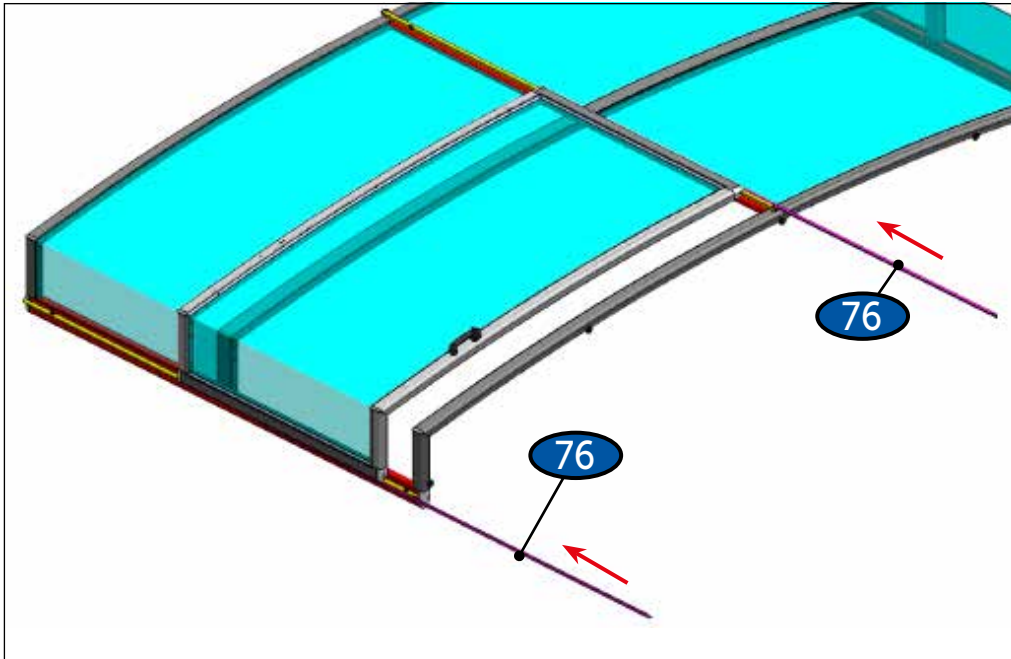


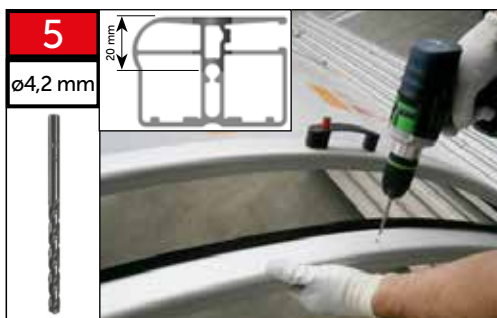








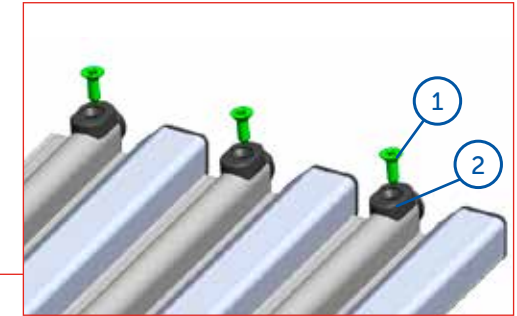
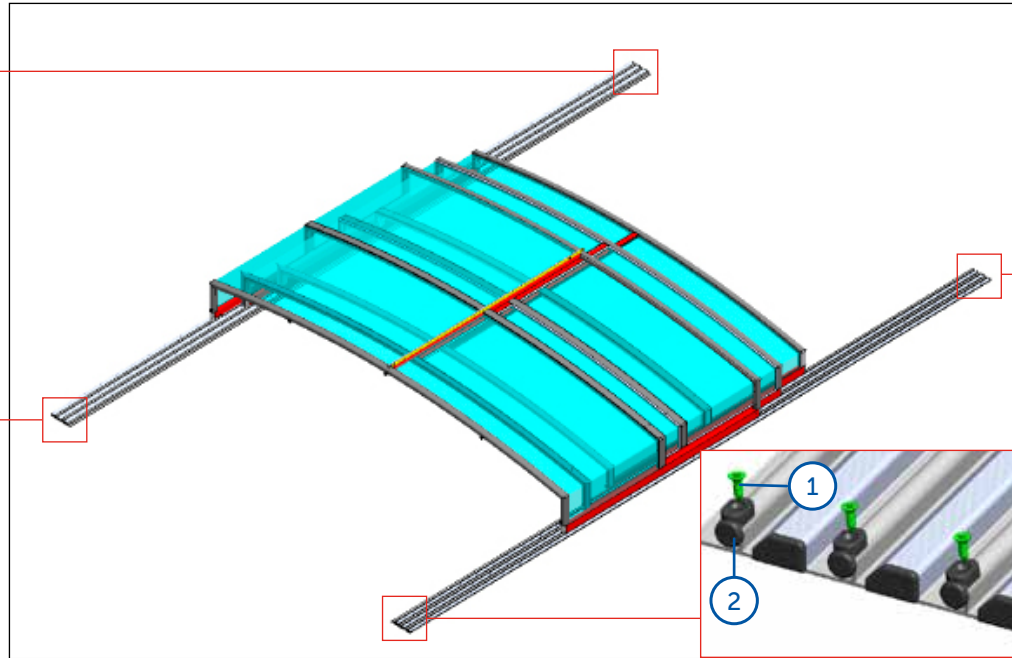
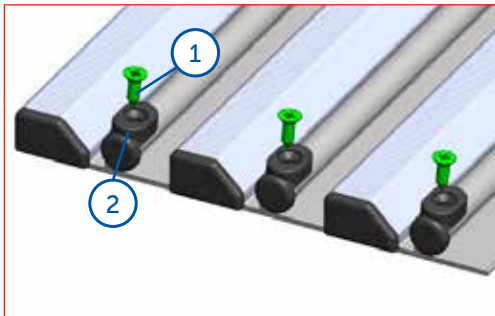
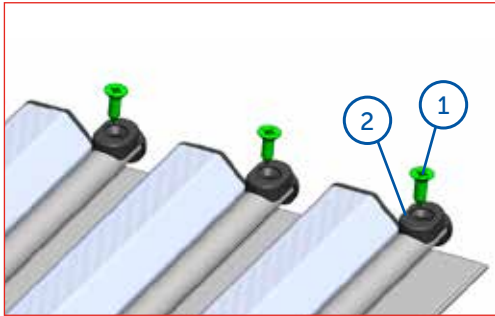
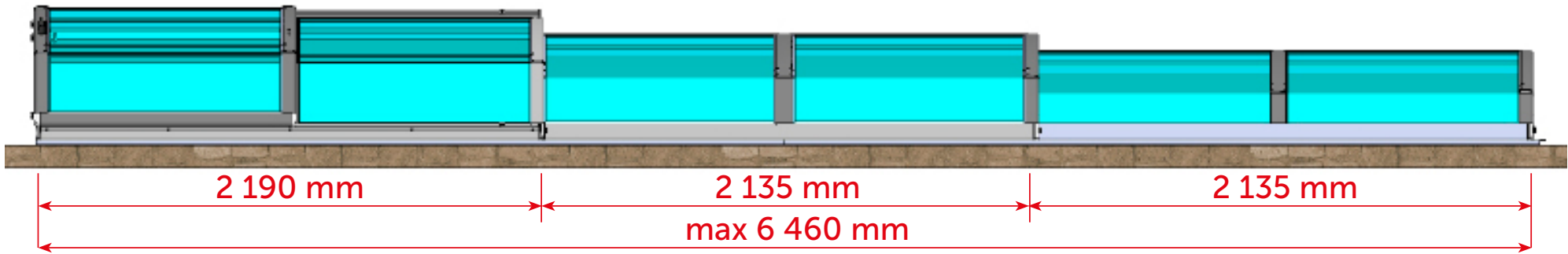


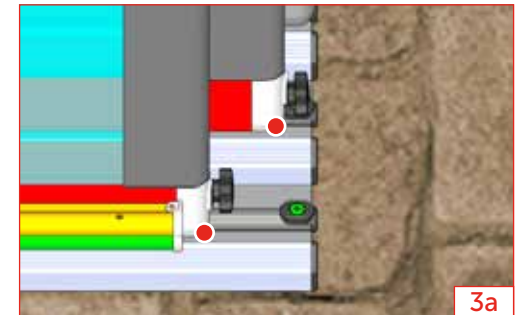
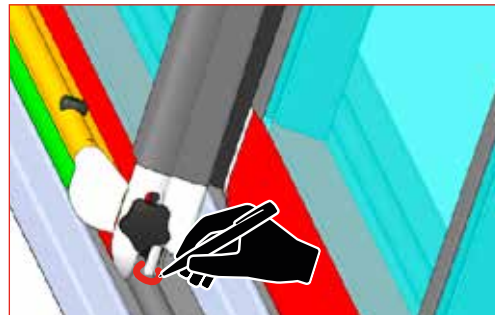
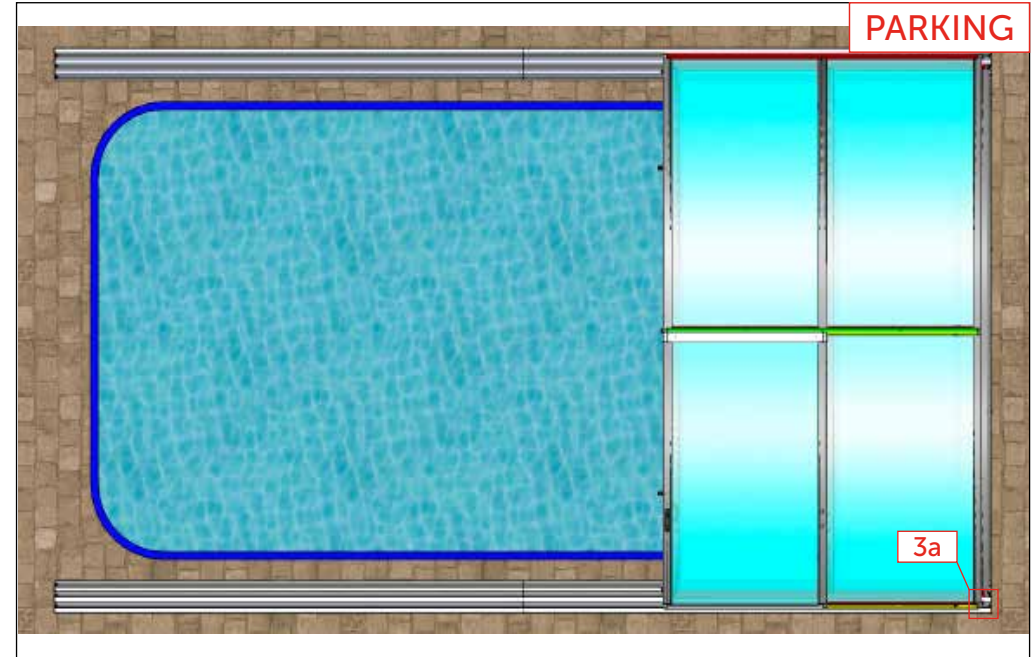
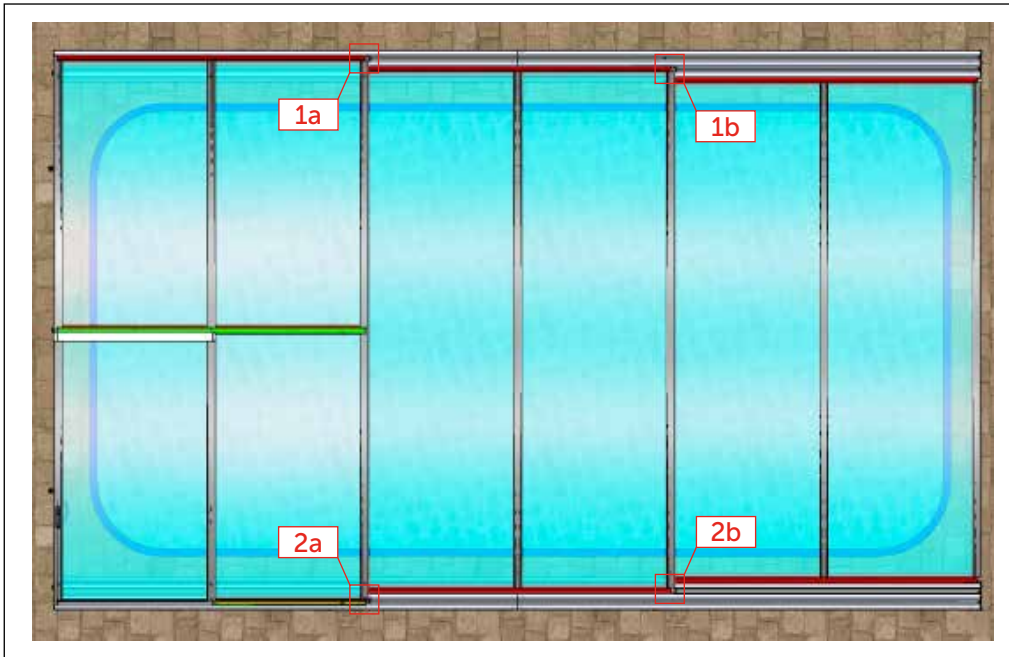
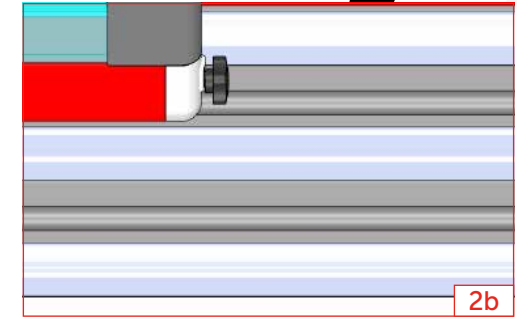
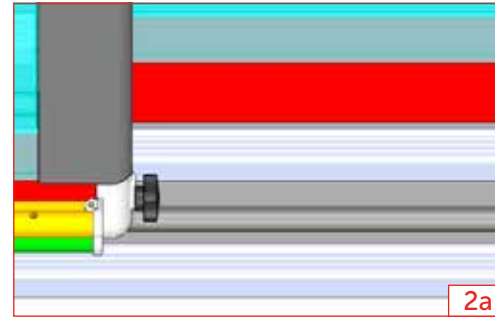
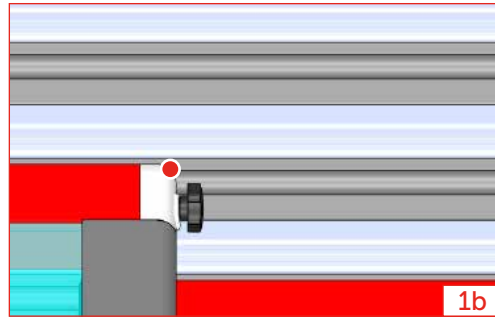
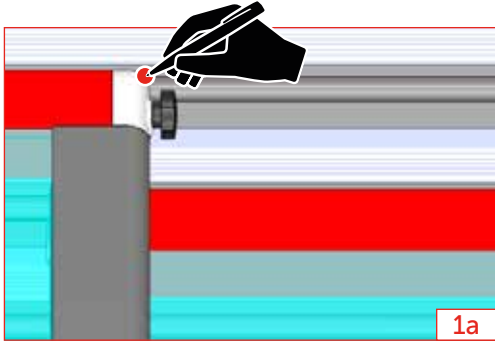


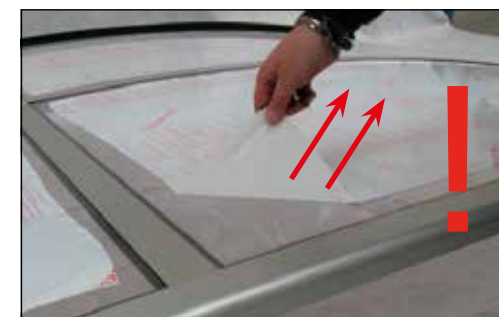
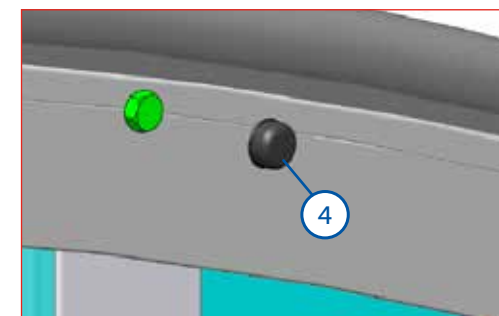
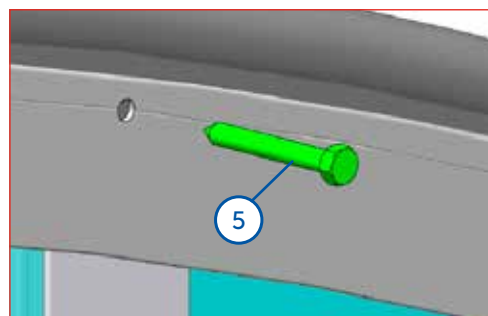
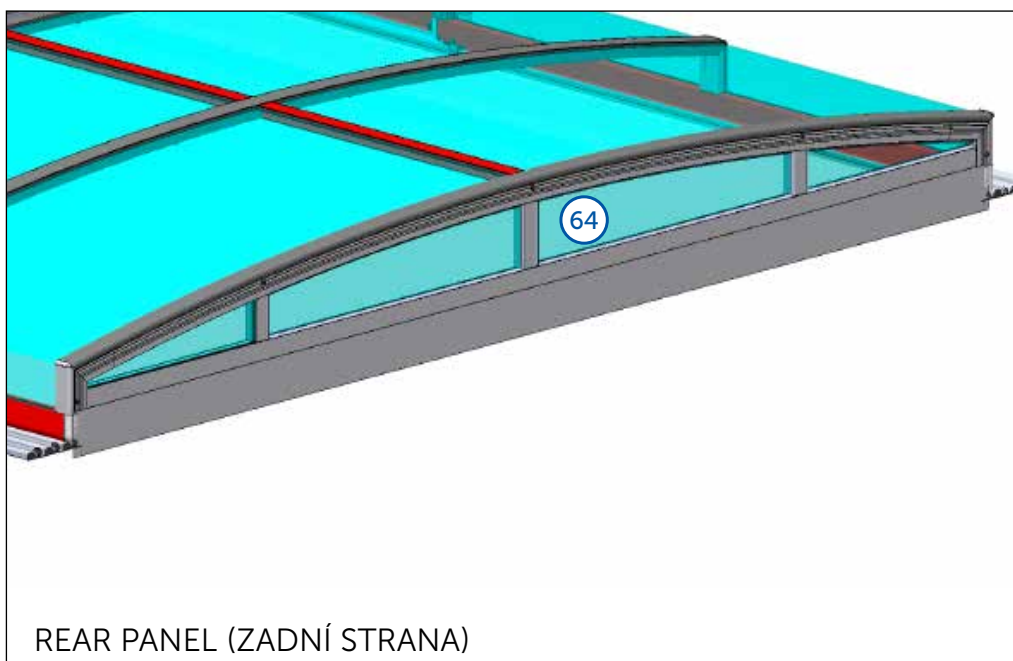
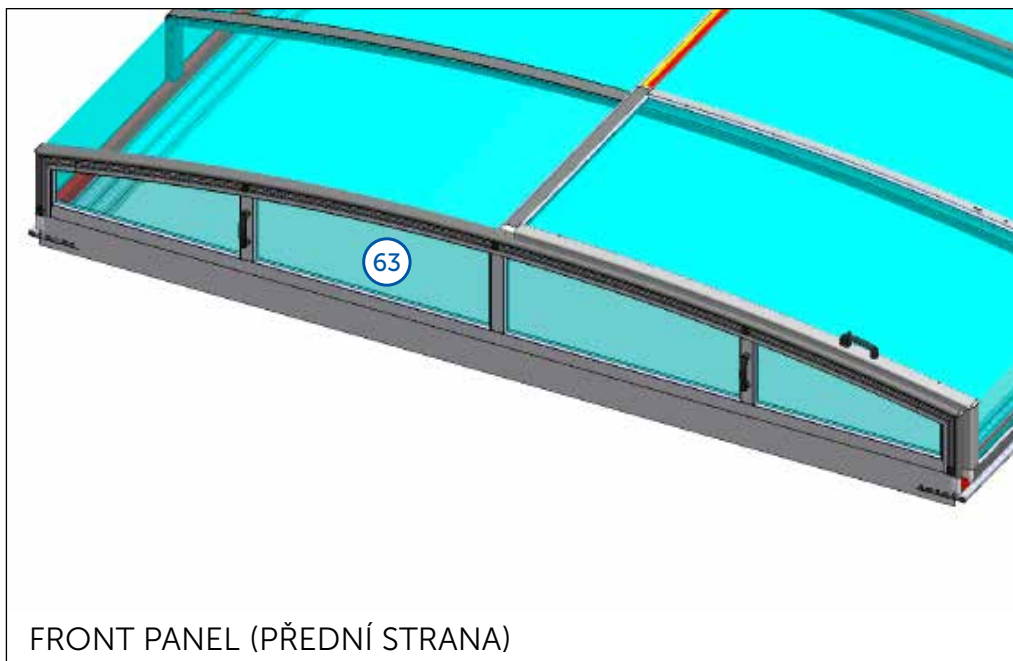
Před stlačením vždy vyndat klíček!
 Remove the key before pressing the button!
 Immer die taste entfernen, bevor sie drücken!
 Avant de pousser toujours enlever la clé!!!!!!
 Выньте ключ, прежде чем нажимать на кнопку!



Těsnění nastříhnout v místě tyčky madla.
 Cut the sealing located in the handle rod.
 Die gummidichtung an der stelle des stifts durchschneiden.
 Découper le joint à l'endroit de la tige de poignée.
 Разрезать уплотнение, расположенное в стержне рукоятки







CZ

Dodavatel si vyhrazuje právo na změny a úpravy technických parametrů uváděných v tomto katalogu s ohledem na technický vývoj a zdokonalení výrobků a balení.
Dodavatel si vyhrazuje právo na tiskové chyby a chyby v sazbě. Před montáží si pozorně přečtete návod. Návod si uchovejte pro pozdější použití.

DE

Der Lieferant behält sich das Recht auf Änderungen und Anpassungen der technischen Parameter, die in diesem Katalog aufgeführt sind, mit Rücksicht auf die technische Entwicklung und Verbesserung der Produkte und Verpackung vor. Der Lieferant behält sich das Recht auf Druckfehler und Fehler im Satz vor.
Vor der Montage lesen Sie bitte die Anleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung für spätere Verwendung auf.

EN

The supplier reserves the right for modifications and adaptations of the technical parameters stated in this catalogue, considering the technical development and upgrade of the products and packaging.
The supplier reserves the right for print errors and typographical errors. Please read the manual carefully before you will start the installation. Keep the manual for later use.

ES

El proveedor se reserva el derecho de hacer cambios y modificaciones técnicas de los parámetros que figuran en este catálogo, con respecto al desarrollo técnico mejorando los productos y embalajes.
El proveedor se reserva también el derecho a errores de impresión y composición. Antes de empezar la instalación, lea atentamente las instrucciones. Guarde las instrucciones para su uso posterior.

FR

Le fabricant se réserve le droit de modifier les paramètres techniques cités dans ce manuel en considération du développement technique et de l'amélioration des produits et de leur emballage. Le fabricant se réserve le droit des fautes d'impression et de composition. À lire attentivement et à conserver pour une consultation ultérieure.

HU

Gyártó fenntartja jogát a katalógusban feltüntetett műszaki paraméterek változtatására a termékek és csomagolás technikai fejlesztése és tökéletesítése szerint.
Szállító: a szállító fenntartja jogát a nyomtatási és szedési hibákra.

IT

Il fornitore si riserva il diritto di effettuare modifiche e correzioni ai parametri tecnici riportati nel presente catalogo per migliorare e perfezionare dal punto di vista tecnico i prodotti e gli imballaggi.
Il fornitore non esclude inoltre l'eventuale presenza di errori di stampa e di impaginazione. Prima dell'installazione, leggere attentamente le istruzioni. Tenere l'istruzione per un uso successivo.

PL

Dostawca zastrzega sobie prawo do zmian oraz dostosowania parametrów technicznych podanych w niniejszym katalogu z uwzględnieniem rozwoju technicznego i udoskonalania produktów oraz opakowań. Dostawca zastrzega sobie prawo do błędów druku oraz typograficznych.

PT

O provedor reserva-se o direito a efectuar alterações e adaptações de parâmetros técnicos mencionados neste catálogo, tendo em consideração o avanço técnico e melhorias de produtos e embalagens. O provedor reserva-se o direito a cometer erros de impressora e de edição.

RO

Furnizorul își rezervă dreptul de a modifica și schimba parametrii tehnici menționați în acest catalog cu privire la evoluția tehnică și perfecționarea produselor și a ambalării. Furnizorul își rezervă dreptul la greșelile de tipar și greșelile privind tarifele.

RU

Поставщик оставляет за собой право на изменение и исправление технических параметров продукции указанной в этом каталоге, с учетом технического развития, а усовершенствования изделий и его упаковки. Поставщик оставляет за собой право на опечатку в тексте и в ценах.
Перед установкой и эксплуатацией изделия внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством. Сохраните данное руководство для дальнейшего использования.